

ԱՆՆԱՆ ԴՇԱՆԻԱՆԻ ՀԱՄԱՐԳԻՐ
ԳՆԱՄԱՍԻՅԻ ՄԻՋ

Թորոնթոյի ու Մանիթոյի մէջ հա-
մարեցին տալ հազ երեսու վարկա-
նէ երկուսի Աննա Դշանեան: Էլը Ժու-
նոյ տըր Մարիելը: Թեքեյի քննադ-
եղականներն առին զյաճ. ի՞նչ է-
րազ՝ չափաւորեցին: Եւ հայ հասարակե-
րէ համարեցին հնոցանոյ տնայ տպու-
թեամբ, որ հայ երկուսիին հետ երեւ-
հանդիպուրդ համեմի ու անտա-
լայանութիւն էր:»

Հ. Յ. Գ.

ԱՐԶԱԿՈՒՐԴ

Դեմ 14 տարեկան աղջիկներու համար
Մարտիկ Սարգսոյ Գրուստայի
գալերիեր կը տեղեկացնեն թէ անտա-
նային արձակուրդի ժամար, ընտրած
են օգտագործական վայր մը թու-
ով դիտել, 80 քիլոմէթր չնոսնչ
դուրս. հակա չնչ մը, չընթացող
ուսում կանաչազգե մարդակալներե-
րով եւ մարդկայորդ պարտկիցիով
Աղբերան լեռներու դիմաց:

Այս պատահուկներէն կրնան օգ-
տուիլ Դեմ 14 տարեկան աղջիկները,
որոնք դիմել վաղեմի մարդու օգնե-
լուս, հայի. սահմանի միջոցաւ մը,
հայ բարեկամ մարդական հարաու-
թեան ներքեւ:

Արձակուրդները սխալ են
եւ կը փակուին Մարիս մէկին:

Հասցէ —

167, Ave. des Caillois
13012 MARSEILLE
Tél. : 48-90-91

ՀԱՃՆԻԻ

ՃԱՄԲՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ՀՏՏԻԿԸ ՎԵՆԵՏԻԿ

Ս. Կապուր, Խառնի Մանուշ Միտիկան
հետ:

Բնակութիւն Լիտուի ծովափը, «Վիլյա»
Լադուան հանդիսանում է պատմիկը:
Միտիկան կը փակուի ռուսա-
հայապետի մը զգոյի վնասելով, Ս.
Կապուր, 20-24 Ապրիլ:

Միտիկան՝ 20 Ապրիլ, Ուրբաթ դիտել
ամբ 19-25ին, Կառ ար Լիտուի շրջան-
ում: Վերադարձ՝ 24 Ապրիլ, երեքշաբթի
ուսուսում ամբ 8-30ին Կառ ար Լիտուի:
Ապրիլի 20-ին Ս. Մարտիկ հրա-
պարակը, գրաքանդ. պարտու, Ս. Խաչ
Եկեղեցին, Մուսու Ռաֆայելան վայր -
մարտիկը, հաստաճի Կառուցել, Եւն-
ձառութեան պատարակը եւ աստղական
նաւը Ս. Կապուրի մէջ: Ապրիլի 20-ին նաեւ
վաղը, գրաքանդ եւ Ռաֆայելան:

Գին 350 ֆրանք
Հաւաքելի՝ Կառ ար Լիտուի, «Մեմ Կի-
մբուս Կիւնիկան» առջեւ ամբ 18-30ին:
Վերադարձը մինչեւ 12 Ապրիլ ուղար-
կել հետեւալ հասցիներ:

Mme KUELIAN
12, Ave. J. Koestler
94 — St. Maur

Հետախոս՝ 885-08-25 կամ 842-08-57
Տեղերը առանձնապէս ըլլալով կը
խնդրուի անպարկէ արձակուրդու
համար Արձակուրդները նկատու չեն
ստուեր այնքան ստան եւ վերադարձներ
միտուող կատարուած չեն:

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԽԵՏԵՐԵԱՆ

Էջմիածնի եւ վարչապի միտալին
ստեղծագործը

ԳԻՆ 400 ՅԻՄԻՔ

Եւ ընդհանրապէս, գեաքանդի
ստեղծագործը կը համար
մըր տրամադրութեան տակ է

EDOUARD KHERIAN
66, Rue Lafayette,
PARIS (9e)
Tél. : PRO. 11-63;

ԽԵՏԵՐԵԱՆ

ՍՒՓԱՆ - ԿՈՄԵԴԻԱ ԵՐԳՁԱՐՈՒՄԻ

ՅԻՄԵԱՄԵՆԱԿ

OPERA-COMIQUE

Կիլալի, Մայիս 13, ամբ 17ին
կը նայուանի ծննդալիկի յայտագան
ALAIN POHER

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻԲ

Հայ Ուսանողներու Օդն. Միութիւնը
Նորահայրութեամբ ստացած է հետեւ -
եալ նուէրները:—

Տէպեան, Վերջինեան, Պալիոյան, 50-
ական, Ս. Այնթապեան 100, Բաթիւ-
եան 30, Տէր-Մարգարեան, Փայաճեան,
Որբերեան 20ական:

(Շար.)

« ԱՐԶԱԿԱՆ ԵՄԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ԵՒ «ԲԱՅԻՆԻՆԻ ԲԱՃԱՆՈՒՄԵՆԻՆԻՆԻ»

Կը խնդրուի «Արզակ» Շարժութեան
եւ «Բային» անպարկէ հարաւային ֆրան-
սիկ քառանդակներէն որ 1973ին իրենց
քառանդակայորդութիւնը վճարեն
թիւ. Վ. Տէր-Մարգարեանի
6. Bd. des Rossignols
13012 MARSEILLE

Նորի հասցիէն կարելի է գիտել ստա-
նային համար՝ «ԲԻՐՈՒՄ ԴԱՃՏԻ ԿԱՐԴՈՅ»
հասցի (դեմ 20 ֆր.):

ԱՄՍՈՒԼԻ ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

Բացում են արձակուրդներին
1973-1974

Վարժարանի Տեսչութիւնը ուրա-
խութեամբ կը հաղորդէ ֆրանսահայ
հասարակութեան որ նոր շնորհ կա-
ռուցման շնորհիւ, յառաիկայ դպ-
րոցական վերամուտին համար արտ-
ագրելի են սահմանափակ տեղեր:
Որպէսզի յետագային Տեսչութիւնը
յետպիսի մեթոդի գիտողներ տեղ-
ուղ չըլլային պատճառաւ, անոնք
կը փափագեն արձակուրդի իրենց
դասակները այժմէն փութան տեղերը
պատշաճել:

Դիմել՝
Direction du Collège Arménien
26, Rue Troyon — 92310 Sèvres
Tél. : 027-18-28

ԱՐԲԱՏԱՆԱՄ

Փարիկի Արշապատեան Ընդհանրու -
թեան ընդհ. ժողովը Հինգշաբթի Ապրիլ
12ին, ամբ 20-30ին, 77 Ռիւ Լաֆայէթ,
Փարիկ 9րդ:
Կանոնադրի թիւ 5 յօդուածին համա -
ձայն, վարչութեան մէկ ամբար նորոգելի
ըլլալով, Ընդհանրու ժողովը կը գիտէ իր
անդամներէն անոնց որոնք կը փափաքեն
մասնակցել վարչութեան:
ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ
ԵՒ ԿԻՉ ԹԵՎԵԼԱՌՈՒԹԵԱՆ

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻԲ

Մարտիկ Հայ Մշակուիթի Տան Կեդր-
Յանձնախումբը Նորահայրութեամբ ըս-
տացաւ հետեւեալ նուէրները, Սէն ֆի-
նով, տարարաւ Ելինս Փափագեանի
մասնուս առթիւ, Ֆերտի Հրապեան 150
ֆր., Տաճառ Շաշեան 30, Սննդի Կա-
ւիթեան 50 ֆր., Վրդ. Շաշեան 25, Վար-
դապետ Փափագեան 20: Այլ, Պ. Սաշիկ
Տէրաբեանի մասնուս առթիւ Պր. Կա-
պուր Տէրաբեան 100 ֆր.: Պալ. Օստո,
հանդիսակալ Բարձրականի հոգեւան -
դանուս առթիւ Պր. Պապուրեանի -
եան, Տէր եւ Տիկին Վառն Բարձրեան,
Պր. Լիւսի Այնթապեան, Պր. Վարդանան
Տապան ֆր., Տէր եւ Տիկին Յարութիւն-
եան 20: Հանդիսակալ Յարութիւն Կա-
պուրեանի թաղան առթիւ Պր. Պապուր -
ուր Սահակեան 10 ֆր.:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՕՐԸ

Կը տօնուի
CINEMA MODERNE
Place des Bourguignons
4, Rue Bourdard-Lefure, Asnières 92
10 Ապրիլ, Երեքշաբթի կը խօսուի մը 8-45ին
Կապուրեանի քառանդակները
Հայ Կարմիր Խաչի Անդին-Փառ Կիլալի
եւ ընթերթի մասնակցութիւն կը ունենայ

Կը ցուցադրուի
«ԿԱՐՄԻՐԷ» (Կարմիրին Հօր-Հօր աղա)
գլուխը եւ հանրամատիօ օրերէն
հայերէն փիլիւ
եւ

«Աս Կան Եւրոպայեան մասին»
փառամակարը

Մերով եւ անտարի կը հրապարակեն շրջա-
նի բոլոր հարեանակցները

Մուտք 8 ֆրանք

ՃԱՇ

Տրպիզոնի Կառնաճի Հայրենակցական
Միութեան հաւաքածո - խնդրուի Կիլալի
Ապրիլ 8, կեսօրէ ժողով ամբ 15ին, Հայ
Մշակուիթի Տան Ս. Թէֆլիկեան սրահին
մէջ:

Կապուրեանութեամբ
Պ. Լեւոնի ՏՈՒՐԵԱՆԻ
Կեդրականեան հոգե քառան եւ հա-
ճելի անակալներ:
Մուտք 6աշով՝ 20 ֆրանք

ԻՌԻ — Հ. Ե. Գ. Զատարեան կոմիտէ
ժողովը այս Հինգշաբթի իրենք ամբ
8-30ին, տարարեան հաւաքածոյին կը
կարեւոր օրակարգը: Բարդ ընդհանրու
նկարագրութիւնը պարտաւորել է:

Գեղեցիկ
ձառնարարներ մը

ՀՈՒՍՏԱՅ
ԵՒ ՎԵՐԱԿԱՐԴ ՊԵՆՏԻՆՈՅ ԶԱՄԲՈՎ
ԱՊՐԻՒ 7 ԵՒ 8

Շարժի, Ապրիլ 7, հաւաքուի ամբ
7-30ին (ստանդանդ) Միտիկան Շարժի ար
վնասելու առջեւ, գեղի անտարի եւ Տիկ
Կա տիւ Կառ Գրուիկը արձակուրդին առթիւ:
Միտիկան ամբ 8-15ին գեղի Հարմառ
հարաւ կատարելին, հայ համար ըն -
թացուի, Ապրիլ, այսու հարմառական առ-
մանպարտը եւ մասնաւոր Պեւսան: Գա-
մանած անդարձական պրակտիկ, քառաքե
այցելութիւն, իրենք անոն հայ պատմիկ,
Իրենքու պատմ:

Կիրակի, Ապրիլ 8, հաւաքուի եւ
(հարմառական մեկու) մեկուս գեղի
Պրակտիկ, անակալական շփոխելու եւ:
հայ Պրակտիկ եւ մեկուս գեղի Ռաֆայել,
այցելութեան արձակուրդին եւ համար-
դութեան շարժականութեան գեղի Փափակ
կատարելով եւ մասնաւոր Կառ տիւ Կառ,
ամբ 21ին տանելու:

Մանուկներին 133 ֆր. ամբ քան
մէջը քան խմբիկ:

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
12 Allée Leonide — Le Perreux
Tél. 224-196
Association sans but lucratif, régime par
la loi du 1-7-1901

ԵՏ - ձեռնարկ
Ընդի. Պատմիկ

ՄԱՍՈՒՐ — Ի մտայն՝ մանրամասն
իւրեւրդ Վերադարձի ուսուցանողութեան
համար:

ՈՒՆԵՏԱԳԵՆԱՅՈՒԹԻՒՆ
ԴԻՊԻ ՀԱՅՐԵՆԵԻՔ

Հայ Կարմիր Միութիւնը Միտիկան
որոշում է իր հիմնադրութեան 55րդ տա-
րեալին առթիւ ուսուցանողութեան մը
կատարել Հայրենիք, տեղեկ շարժիկ եւ
պեղծելով Ապրիլեան յիշատակը

ԱՊՐԻՒ, 17է 27
Այս ուսուցանողութեան մասնակցի
փափագուր ընդերքին ու համարները
կրնան արձակուրդու Գրուիկ Պապուր -
եանի մաս՝
35, Ռիւ տը Թրեֆիկ
Յետագային մանրամասնութիւններ:
Փափակ (9րդ)
Ապրիլ կարգ իրարարար՝ 1850 ֆր.
Առանձին սենակ փափագուրները,
օրակա 30 ֆր. յաշուած:

ԱՐԵՆԻՆ ԵՆՏ,
ՍԵՆԻՆ ԲԱՅՈՒՄ ՏՈՒՆԻՔ ԶԵՐ ԲԱՄԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ
ԹՈՎԱՄԱՆԱՆ ԵՐԱՅՐԵՆԵՐ
ՀԱՅԿԱՄԱՆ ՍԵՆ ՀԱՅԱՏԱՅՈՒԹԻՒՆԸ
POUR TOUTS VOS PROBLEMES
Peinture et Papiers peintes
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique
Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez
SUPER - THOMLAC
est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU
Tél. : 928-03-88 et 928-01-98
Succursales THOMLAC
ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons
PARIS (12), 52 Rue de Chalon

ՐՐՈՒԱՆ ԷՕՍՔԸ

ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ
ԹՈՒՐԻՒՆ

(Երիբդարանի ու բանակի
հակամարտութեան առթիւ)

6.

Կրտսեր եղբոր կատարելությունը դուրս
էլ ելավ մեզ փոփոխություններ մտցնել
1961 թ. Մամուլային քրեական մէջ: Եղբայ-
րսից չէի աւելի լայն կատարելությունը
այդ կատարելության եւ ամամտության
կատարելության պայտանքները:

Խորհրդային ժողովրդի կարգ էր
եւ ամամտությանը: Մամուլային քրեա-
կանները եւ կրթական համայն-
քային, մամուլի, քննարկողական
եւ արդարական մտայնացող (մտնող)
[10] վերաբերյալ օրենքներ: Ճնշուցա-
կան քննարկումներ չէին ինքնապա-
հանում եւ անհամաձայնություններ
քննարկում արդարական զորման մա-
տակներին քննող քրեական խնդր-
ները:

Ուրիշ փոփոխութեանց առթիւ զահլիճի
անդամներուն միջեւ տարակարծութիւն —
ներ ծագած ըլլալով, տասնեակ մը նա-
խարարներ քաշուեցան կառավարու-

Ներսես էրեմիէ երկրորդ գահէնէն աւելի
Պաշտօնաւոր չեղաւ: Ստիպուեցաւ իր կար-
գին Տաթաւարէ 1972 Ապրիլին, Պաշտօն-
էնի Ապաւորաւ յայտնութեան վարդապետին
վարչապետ Նշանուհուհեցաւ էրեմիէ նա-
մարաքաղաքին անոնիայաւոր անուանալով
ժը: Փէրթը Մէլէն, որ ցարդ կը կառա-
ւարէ երեմիէ՝ բանակի խիստ Տեղորո-
շակ տուն:

երկու տարեան ընկալցին Մարտ 12-
վերջադրով պահանջուած բարեկարգ-
ութեանն ոչ ձեւի իրագործուեցաւ։
Պաշտօնաւ պիտիւի, որ երկու ամիս
դիտեալ, ի զորոյ ձ ցարով Արարչին
Անշուտութեան Սորհուրդի թիւադրոյն
Քեան Սորհրդարարն ամէն առեւած եր-
բայեանց զան չոր երկու ամսուան հա-
մար։ Յաստատուի Արարչի 26ին լրեւ երկու
առիկ պիտի ըլլայ։

[illegible]

ապառախ վրնուորական իշխանությունը
 չունեւ հետապնդողներուն եւ հայապաշտ
 երան ինչպէս նաեւ պատգամական
 առանձնորդ որձակած ծանր վճիռն —
 իսկ, խաղաղութիւնը չէ վերահաստատ-
 ւած ապառախ երկրին մէջ: Ամէն օր ծա-
 ճապարակական նոր կայսրանկերութիւն —
 իմ վէճող կ'ընէր: Մարտ 20ին ապա —
 փոխկէսն ուժերուն հետ բախումի մը
 ինչպէ՞ղ ձերբակալուած է երեք «ճա-
 ճապարակներ եւ սպանուած է անոնց
 փոխը: Առեղծ կը պատահեն երբ
 փոխը: Երբ...

...նախապես ներհասարակաց նիւղին»:

[illegible]

ժողովակի մը և զեր թաղէ և թաղ չեն
խաբըր պրեւն Քրիստոսն ժաման: Սա-
նայն ահկարիէն է, որ արեւելեան հա-
նդերներու մէջ ցարդ խոտն հնազանդ
են և հաճածաբէր են՝ արտաբերու ևն հաշ-
րեմտա՝ Քրիստոսի, որոնց գաղտնի արտա-
բան կոտորած էին ժողովեան հոգե-
բանը: Բանն էր ծաղիկ առաջ՝ ժողովը
բնաւորութիւն կոտորակի թուեցէր իր հա-
մարտածաբի օրտաղակին վրայ էր զրոյս
մարտեան հաջորդ, պահանջնով զոչացում
առ լիւսեանին Քուրքեւնու. աղաղին
աղաղար թաղանքներին:

Զօր. ձէլտեի Սուռայի արժողն հա-
մար բանակը թիկնաւու նշանակի էր
պաշարապետ Պարուգէ իւրելէքը, որ Սուր
շին հրաժարեցաւ. սպարակապի սկիւր
պաշտօնէն է. Հանրապետութեան նա-
խադարձը ծեղակուտական նշանակի զին-
քը, որպէսզի իրաւունք ունենայ թիկնա-
մու թիկնոր զինու:

Միւլէթեան Տէմիրճի և Պրէզիտ Լեւոն
յիւս յանուն Առաքելի և Շաք Կրտսեան
գաղութեան օգնեցան չափա-
նախելու Սեբաթորայեան պատմաբան ինքե-
րի խնդրի և ք մէջ բանակի բնաւում -
բնուն, որ առկա ըստ ընդամաստի Կոն-
ստանդուլեի եւ ինքնից յայտնէ: Գաղութի Սե-
թոր չուր չափած զրոյնքիցն որքանա-
յաւ: Բնակողի թիւնիցն իրաւորականութե-
ան: Սեբաթորայեան աղջիկ և եւթը գույ-
նաւորներէ: Ինքը ստիպուեալով խոհանոջ
պատուոյն:

Սակեցիք՝ առ այս նախարար կացու։
 Բնակ ցաղառուոր էլք մը ցանկոր յո-
 յալ Մարտ 23ին յորդորներ պարտաւոյն
 զորավոր Սեյի՛ն։ Սանճար Սնարայրն մէջ
 տեսակցեցա զինեւ երեք ոսկորն եւ
 տաակին - զօրաց չըմտառուորդուն
 Սեյն Մարտ 23ին Սնարայրն մէջ էլք -
 մարտուցի ցինկուրանց վերադու իտը-
 չիլք մը, որուն իր ժամանկէն իտը-
 չիլք թուր կտմբերն իտը չուր՝ ճարիր
 զորավորին։ Նման խորճեցկուցիտին -
 ներ սոր կ'ունենան ժայթաղաղեմն մէջ
 ա՛մն իտը սնար, որ մարտեցի ինկերներ
 Է զորսն զորավարի իշալ։

Բանակի եւ Խորհրդարանի հակամար-
տութեան մէջ զինուորականները կրեցին

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

ԱՆՆՈՒՄԱՓԵԼԻ Է

4707 00.50.00

Եղիպատոսը նախագահը տեսակցություն էր շնորհակալ էր ամերիկեական Նիսիզ-Ուիլսոնի օրհանգիստներին և յաշատարաբան էր օրինակել իր պատերազմը անխնայափնչի էր և զինանախկնական աշխատանքներ էր լարունակում ին։ Ստառիկ Նեյտան էր և լարել էր ազդարարական վրայ չնվազան աշատություն մը չափողի, այն ատեն քաղաք մը կը կոչվի իր տարու համար իր քաղաքներին և բոլորը կարծին իր նպատակը կ'ըլլան։

«Բոլոր դուռները զար բացի, համարձակ մասով», բիբիո-բերիկո զոչոզոզոթ զոչոթիկի կոթիկ մեկնակցներուն օրհնութեամբ: Եկիպոզոթի նախագահին նախագահ, «Եկեղեցի նախագահներ իրենց ամուսնական մեծագոյն սխալը կը գործեն ի՞նչ շարունակին խորհիլ ի՞նչ չեն անար զորի անցիկ: Հաստիկ կայուր ի՞նչը — լաւ ի՞նչիցք Խոսքերս — աւելի ի՞նչ կըրկոյ զոն Վիճակմամբ:

Ստաւթ ըսած է նաեւ թէ Խորհ. Մի-
թիւնը ներկայիս Գահիրէի կը հայթայ-
է ինչ որ ի վիճակի է հայթայթելու:

ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՃԱԼԸ ԹԻՄՍԻԷ՛ Փրոսոսկան չարժարուհի ու նաև ինտրոնի ժողովրդական ժամբհէն մին, մեռաւ առջի իրիկուն ի իւր տարիկարձի նախօրեակին: Նախկին տարիկը, ուշ մտած է զերասնական տարիկը բայց հարկբարօր Փիլմեր զարուցած է:

ՄԱՍԻՔԻ «Տին նառհանդիսու» մէ
նաւարանը հաշուէյարդար մը կառարու
առջի իրիկուն եւ չորս մեծեալ ու վի
ր կայ: Թմբեցուցիչի «մեծեր» են ո
րար կը ամբարկն եւ ամիսներէ ի վի
ման դէպքեր իրարու կը յաջորդեն Սար
գոն մէջ:

Ի՞նչ ԶԻՐԻՍՅԱՆ կուսակցական պաշտոնատիրները Պարույան խոստովանեցին, որ Զինատանի եւ անոր «գլխավորիչներն են» (Ալպանյան, Փորթուկյան եւ Հարությունյան) դերը, որոնք մեծապես են բռնկվել Ազգայն ազգային օրհանգիստի ուր իրենց հարգելի հիշատակի գեներալներն են: Թերթերը կը ձայնակ ատոյակները:

արաշար պարտութիւն մը, որ անմակը
է Թուրքիոյ տարբերութեան մէջ
Արեւմտ Եւրոպայի Հանրապետութեան
անդամուն ինչ պէտք մը ձգտող
պարտական կարգ մը սկսբարեկ
ստացած ին Խառնիկի եւ Հայք կառավար
ութեանը կողմէ: Այժմ ինչ արտաքին, ու
արտաքին միջամտութիւն չըլլալէ կարգաբարձ
անքա՛նք ընտրութեանը, որմը մեծն պի
տի ունենան, ըստ օրինք, յեղինակ
անձն Հայկոսեանին: Անտառական չն
որ առէն կանխիկ Կառավարման
յեղինք որ առաջն զուրս կորեկնայ առաջ
մարտը:

ՀՐԱՆՏ-ՍՍՄ ՈՒԿԷ

«այս զինակցութիւնը որոնք իրենք զիրենք
«զեւր-յեղափոխականներ» կը նկատեն ա-
մէնէն յետադիմական զաղխատէչ տար-
բերուն հետ» :

ՊԵՏՐՈՒԹԻ մէջ ձմեռացած է մահա-
փորձ մը որ կը կատարուէր Վանֆի Թալի
ուշաքանդակներէ մէկուն դէմ: Մահովն էր
որ Թալ Յուրանեանի ժառանգորդներէ մէկ
որ սղաննուէր: Գահէրէ 1971/ին: Միւս
կողմէ Փաղփղանի Արատալարման Դեմուկ-
ան Պաղփղախան ձմարորդ դիւաններէ մէկ
էն կը դատաւարտէ ավանքի բիւմը, որ
կը խորհրդանշէ ՀԱԽ: Սեպտեմբերի
նախնիումի արարքը:

ՌԲՆԹ զործառուէեբու զործադուլը կը
չարունակուի :

ՈՒՆԵՂԻՅԻՔԸ՛ն առաջին օրերի ինքնաշարժիչը՝ Նոստրադիկան է Ջոր. Հուանկան, որ Մադրի ժողովի բարեկամն է։ Ջորավորը 66 տարեկան է և փարիզի միջին շրջանի ժողովի ղեկավարներից էր։ Մ. Կահանովները ու Ջինաուան ունեցավ ամիս համաձայնած զինվորականների և իրականացուցիչների փոխանակել։ Որոշում ստորագրեցին աստեղծակալներ։

ՍՆԼ ՏՆԻԿԵՅԻ մէջ, Բարեկարգեալ, պար-
տեալ Բէլ, ծանօթ կաժմարտիկը, պար-
տեալաց: Սապօնի ռուսներէ կզրկել զե-
նաստեղաց, բայց շարունակ կտար
մէնչեւ լինը: Յորքանիկ տպահոյն
Բէն Նորթնի, որ նորեկ մըն է: Այս պար-
տեալն ճշտեալը պահանջարկն կը
շնորհայ, որ Բարեալ Բէլ մըցուծ մը
ունենայ աշխարհի տաշտան ծործ Յոր-
մէնի հետ:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ նախկին զինվորներ, որոնք
նոր ազատ արժանացում են, յայտարարե-
ցին թէ խաղաղամեծերու և, ուսանալու-
նելու հնարարւում են Հիւսիս. Վեյթ-
նամեան դէպքէ: Մ. Կաճապեղեան
Գաղապանութեան նախարար յայտա-
րեց թէ եթէ Հանգ չարդէ գինացումը
պայմաններ, ոմրակոծումները Հիւսիս-
Վեյթնամի վրայ, Հայքիսի նաւահա-
ւելաթի փախումը ականանայ: Հայտա-
նալիս, ինչպէս ինչպէս:

Գրեմ Վաղդատյանը խորհրդարանի կողմից ընտրվել է ԻրԱԲԻ-ի և ՔուճճՔԻ-ի միջև սահմանափակին հաջորդ դեռ չէ կարգավորումը: ՔուճճՔԻ կը պնդել, թե ներկայ սահմանը ճշգրտում է 1932-ի և 1963-ի համաձայնագրերով: Կը թույլ թե՛ Պաղատյանը նպաստակն է դրսևել ՔուճճՔԻ-ի անապատային մէջ կ չըմանը:

ԹՈՒՐԳԻՈՅ մէջ կացութիւնը միշտ ա-
նելի մասնուած է: Միլլիէրի լաբորաթը
կը զբէ թէ տիրող «Լուծիւնը» իրական-
նին մէջ «Լաբորուսիկ» է եւ չի կրնար հը-
կար տեսիլ:

ԻՌԱԿԻ զեչ զեկալարներն ամբաստանե-
ունեցան Իրաքոստայի կառավարութեան
կողմէ, ինչ պատճառն զկնք կը մացան իւրի-
քէն իւր: Ի խանութիւններուն զԻրքէնը
քննութիւն մը կատարած էին նաուս մը
շրջալ եւ մեծ քանակութեամբ զկնք պատ-
էին: Զէնքիւրը Տաւաճարար Լիբիթայէն
ընտրած էին:

ՆՈՒԼ ՔՕՈՒՄՔՏ, Թատերադիր և զե-
րասան յանկարծաժամ և իշու առջի օր ՂՅ
տարեկանին: Իր ամէնէն ծանօթ զործե-
րէն է Պարծ Հանգիլալում օր չարժանիարի
վերածուէր: Իր Հայրենիքէն (Սեմն Բեր-
տանիկ) Նեոտ. կապրէր տուրք չվճարե-
լու Համար:

ԳԵՐ-203Ն օդանավերու թռիչքը պը-
զրուած է Միացեալ Նահանգներու հո-
շոտաբան վրայ Ապրիլ 27ին սկսեալ: Ու-
ժանգը կրկին թէ չորս արգելք մըն է վոն-
քարտը կէ՛մ բայց նորանախքը պէ՛տ էր կա-
ծիքը չուիին տրուած Ելլարտլ ուր Բոն -
կըրտը ձախառցարին է ցամաքէ ցամաք
նե՞ղաւ թռիչք:

11-1-1970

« ՅԱՄԱՋԻԻ »

ԲԱՐԳԱՆԱԶՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Կապույտ Խաչի Անուշիկի - Սարգիսի
մասնաճիւղը 200 ֆր. կը նուրբի :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Լինի շայ Խաչը - Եկեղյ - Ազգ. Միութեան վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ստացած է շնորհակալ գրասիրները —

Եկեղեցւոյ — Արթի Տիգրան Մարիամ Գառարեան 30 ֆր., Գ. ձկնազգէլ Գուհարեան իր քրոջ՝ Անայ Եարութեան հանդէս մատուցեց Բ. տարիքի չոյ. առիթի 100, Տիգ. Շնորհիկ Սիմանեան իր քրոջ՝ Մելեքի Սիմանեանի մատուցեց քառասունը չոյ. առիթի 250, Ալեքանդրեան ընտանիքը (Մարսէլ) Ալեքան-Յարթիկ Սիւնեանեանի մատուցեց քառասունը չոյ. առիթի 200, զորոցից 50, Արքատախանէի 50 ֆր.:

Վարչականացի զարգացման հանդէսի առ նահապետութեան առիթի — Պր. Ճ. Գուհարեան 400, Կապ. Խաչ, Տիգրան Գ. Տիգրանեան, Տիգ. Շ. Ներսիսեան, Պր. Ե. Եարութեան, Պր. Վ. Վարդանեան 1000ֆր., Պր. Անճեմեան, Պր. Կիլիկեան, Տիգ. Վ. Գամառեան, Պր. Արթի, Պր. Զ. Փէշկանեան, Պր. Ժ. Մուս, Պր. Մ. Պէշկանեան, Պր. Ժ. Էմմանուէլ, Պր. Վ. Դաւիթեան ճմարան, Տիգ. Էմմանուէլ, Պր. Զահրեան, Պր. Մամառեան, Պր. Շէշկեան Յովան, Պր. Տորոսեան, Բորեան, Արքատեան, Բաղդասարեան, Հաղպատեան, Տոնապետեան, Պէրսիսեան Յովան, Վարդիկեան, Անճեմեան, Պարթեան, Կապույտեան, Մարտեան, Արքատեան, Անայ Դորեան, Սարգիսարեանեան, Կապույտեան, Առաքելեան, Թէրեան, Տիգրանեան 10-ական ֆր.:

Շնորհակալութեան նաեւ Լինի Կապույտ Խաչի, Գառար Խաչի եւ Դաւիթ Մ. Վրդ. Մանանդեան, որոնք տարբեր առիթներով զարգացեալ աշակերտութիւնը պատուեցին համարած ճաշերով:

Կարգի յանձնախումբը շնորհակալութեամբ ստացած է պարսկական չա - դաստերներ համար Պր. Գամառի եւ Ս. Տիգրանեանի 200ական ֆր., իսկ Պր. Վ. Անճեմեանի նոյն նպատակի համար մե - տարեկէն:

ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆ ԹԱՐՈՒՆ

ՅԻՆԱՄԱՅԱԿԸ

Սունդուեանի պետեանքն արտաբերական ժառանգի նախաճաշ երկու, կայծակաբար ձգտեալով Ֆրանսիայ Գործերու Ընդհանրական Կոնգրէս, Ապրիլ 26, Ուրբաթ երեկոյ, Միքսի տե Կապույտ, Տիգր. Ժամ - Կուսեան:

Կր շահագործէ ԵՒՌՈՒՄԻ ԱՂԱՄԵՆԸ

ԱՏՐԻՆԵ ՏԱՏՐԵՆԸ եւ Ա. ՍՈՒՌՈՒԿԵԱՆ, Ունիպրոքութեան երկրորդական Ուսում - րոյսէն: Երկր. Օր. Անախիտ Սյա - անանի Կոնգրէ: Մեծախառնութեան՝ Օր. Սու - ճա Վարդանեան:

Կր մասնակցի Ն. ՊԵՏԻՆԵԱՆԸ

ՄՈՒՆԻՏՐԸ ԱՋԱՏ Է

IMPRIMERIE SPECIALE

du JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԱՊՐԻԼ 24 Ը

ՓԱՐԻԶԻ ՄԻՋ

Մեծ Եղեանի մէջ մէկուկուս միլիոն նա - հառակներու յիշատակի համադրային ու - ղերկումը՝ Երեքշաբթի, Ապրիլ 24ին:

Օրուան յաջորդիկ մանրամասնութիւն - ներք՝ ի մտայ:

Հ. Յ. Գ.

ԻՄԻ — Հ. Յ. Գ. Զատարեան կամիկի ժողովը այս Հինգշաբթի կրկնու ժամը 8-30ին, սովորական հաւաքուեցին: Խիստ կարեւոր որակարգ: Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Կապ. Խաչի Անուշիկի - Սարգիսի մա - նաւիչը շնորհակալութեամբ ստացած է 50 ֆր. Տիգրան Մարթ Խաչատուրեանի եւ Գրաւանեանի Իսկանդարեանի եւ Նոր մատուցեց 11ը տարիքիցին առիթի:

garage bédot

BARONIAN

MECANIQUE — TOLERIE — PEINTURE — TOUTES MARQUES

Spécialité mise au point électrique Souriau

DEPANNAGE RAPIDE

6, Impasse des Prêtres (37, Avenue d'Eylau)

Paris (16e) — Tél. : 727-95-16

ՀԱՃԵԼԻ

ՃԱՏԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԱՐ

ՋԱՏԻԿԸ՝ ՎԵՆԵՏԻԿ

Ս. Կապույտ, Խառան Սանուշ Միութեան հետ:

Բաղակարգի՝ Լիտուի ճաշար, Վիլլա Լաիուսա՝ հանգստաւա պարիքով:

Միութեան կը կայանակարգէ ուսում - զնայութեան մը զէպի Վենետիկ, Ս. Կապույտ, 20-24 Ապրիլ:

Մեկնում՝ 20 Ապրիլ, Ուրբաթ զինքը ժամը 19-28ին, կառ տը Լինի զոգիկա - ճով: Վերադարձ՝ 24 Ապրիլ, Երեքշաբթի՝ առաւոյ ժամը 8-30ին կառ տը Լինի:

Այցելութիւնները Ս. Մարիամի հրա - պարակը, Ուսումնական պարիքով, Ս. Խաչ Երեկոյցին, Ս. Գրաւա Ռաֆայէլեան վր - ժարակը, Հաղպատի կամուրջը, Լեւ. Զատարեան պարտաւոր եւ աւանդական ճաշը Ս. Կապույտի մէջ: Այցելութիւն նաեւ վաճառ, զարգացման եւ քաղաքային: Կին՝ 350 ֆրանք

Հաղպատի՝ կառ տը Լինի, Մեծ Գի - ճարու կէշերուն առիթ ժամը 8-30ին: Վճարումները մինչեւ 12 Ապրիլ ուղար - կել հետեւեալ հասցէին —

Mme KUEPELIAN

12, Ave. J. Koestler

94 — St. Maur

Հեռախոս՝ 885-08-25 կամ 842-08-57

Տեղերը առձեռնաբար ըլլալով կը յնդուրի անպարտիկ արձանագրութեան համար Արձանագրութեանը նման չեն աւանդի արժեքն առնել որ վճարումները միանուազ կատարուած չեն:

ՍԻՓԱՆ - ԿՈՍԻՏԱՆ ԵՐԳՉԱՍԻՈՒՄԵՐԻ

ՅԻՄՆԱՄԱՅԱԿԸ

OPERA-COMIQUE

Կիրակի, Մայիս 13, ժամը 17ին

Կը նախագահէ Գերարդիոյ Նախագահ

ALAIN FOHER

ԱՂՔԱՏԱԽԱՄ

Փարիքի Աղքատեան Ընկերակցութեան - Եւան ընդհ. ժողովը Հինգշաբթի Ապրիլ 12ին, ժամը 20-30ին, 77 Թիւ Լաֆալէթ, Փարիք Գրք:

Կանոնադրի Քիւ 5 յօդուածին համա - ժայ, վարչութեան մէկ մասը նորոգելի ըլլալով, Ընկերակցութիւնը այս կ'ընէ իր անդամներէն անոնց որոնք կը փոփոխեն մասնակցի վարչութիւնը:

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ
ԵՒ ԿԻՆ ԹԻՆԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

« ԱՂԻՆ ԵՄԱՍԹՈՐԵԱՆԻ ԵՒ ԵՒ ՎԵՐԿԻՆԵՆ ԲԱՄԱՆՈՐԵՐՈՒՆԻ »

Կը խորհուրէ Վարչական Զարգացման Եւ Վարչական անպարիկ հարաւային Գրա - սարի թանաքներէն որ 1973ին իրենց թիւ՝ 1. Տեղ-Աղքատեանի

6, Bd. des Rossignols
13012 MARSEILLE

×

Նոյն հասցէին կարելի է դիմել սա - նարու համար՝ «ԵՒՌՈՒՄ, ԴԱՏԱՅԻ ԿԱՐԱՆՈՒՆՆԻ» հասցեով (գին՝ 20 ֆր.):

Գեղեցիկ

ճամբարորդական մը

ՀՈՒՍԱՏ

ԵՒ ՎԵՐԿԻՆԱՐԸ ՊԵՒՓՈՆ ՃԱՄԲՈՂ

ԱՊՐԻԼ 7 ԵՒ 8

Զարթի, Ապրիլ 7, հաղպատի ժամը 7-30ին (ստանաւան) Միքս Զարթի աղ Վենետիկ առիթ, զէպի սնանակը եւ 8ին կառ տը Կիւրիկի արձանագրութեան:

Մեկնում ժամը 8-15ին զէպի Հարաւա - հիւսիսի կատարողին, ճաշ համար ըն - թացելով, Անճեմեան Կարախանեան տն. մանուկները եւ մասնաւոր Գրաւա: Գա - մանուս սովորական պարիքովը ճաշարի սպիտակներ, կրկնուս ճաշ պարիքով, կրկնուս պարիք:

Կրակի, Ապրիլ 8, Նախաճաշի եւ (Կարախանեան ճաշով) մեկնում զէպի Պրիւսէլ, աւանդական շաղկիկի եւ: ճաշ Պրիւսէլ եւ մեկնում զէպի Ուսումնական, սպիտակները ապագայութեան եւ ճաշար - կատարական շարժանագրութեան զէպի Փարիք Կարախանեան եւ մասնաւոր կառ տը, ժամը 21ին առնանքը:

Մասնակցութեան 133 ֆր. - առնել լան ձէքը՝ ըսելով:

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux

Tél. 324-14-96

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ԼՏ. ՃԵՂԻՆԵՆ

Ընդհ. Պատուիրակ

ԾԱՆՈՒՄ — Ի մտայ՝ մանրամասնա - րութեան վերաբերել ուղարկուեցաւ Եւան համար:

ՄՃԵԿՈՑԹԻ ՕՐ

Սերի Սամառէ - Սուրբանեան վարձ - րանի մէջ՝ Մայիս 27, Կիրակի:

ԲԱՂՈՒԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՆՈՐ ԳԻՐԲԵՐ - ՆՈՐ ԱՍԵՐ

Աղագործական յաւաքին միջոցներէն մէկն է Կարգալ եւ ճանապարհի չոյ երկն ու երաժշտութիւնը, տարներուն եւ մեր մասաղ սերունդին: Հասցէ՝

43, Rue Richer, Paris (9e) — Métro Cadet — Tél. 770-25-46

Գրատունը ճոխ է բազմաթիւ զբոսարկի եւ պարտաւոր ապագայները ըն - ղերկելու առնել վարիք:

Կը ճոխութի նաեւ Նայիրի եւ Սիլիւս Զարթարեանները:

Առաջին ճաշարը զնայելի զրոյ է: Գրատունը ըսել է ամէն օր ժամը 10ին սեղանի մէջեւ երեկոյան 7ը:

H. PASDERMADJIAN

Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'ARMÉNIE

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE

Troisième édition, Paris, 1971, 437 pages

Reliure pleine toile

Prix : 36 Frs

Avec les frais d'envoi : 39 Frs

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6e)

C. C. P. 1278-35, Tél. : 324-88-65

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԶԻԿԵՐ

Ամառուան եղանակին Մոսկուայի մանզի պիտի ունենան ուսանողական մ. Լյուպպինի խաղըրը: Հայաստանէն մըլցումներուն պիտի մասնակցին Զայիի Մէլիքի (պատանի), Նուրուհի և Ռուբին Միքայէլեան (մարմնամարդ), Զատուլովի և Ն. Դեմիշևի (պարզապար), Լալայի Գեորգիանիան, Սերճատրեան և Գաղիկ Սարյանեան (ըմբարմար):

« Տիեզերքի միակ խելացի խելները Մեկն չեն », կրճ. Փրոփ. ՄԻՆԶՈՑԵԱՆ

— 0 —

Ա.

ՈՒՐ — Տանկերու տէր Քառիկէն շա-
տաբարբերքը, Գնար — ինչ սկսած յայ —
տաւապէր մը իրաւաւորած է, ուր
վիշապաբար լուրեր կը արտին խելերը
պոյն զիտական և մանտանգ՝ ստապ-
զիտական աշխարհէն: Ստորեկ կուտան
ստապին յօգուածը, որ կը վերաբերէ Հա-
յաստանի գիտականներուն: Յօդուածին
նկարներն են երկու անդիպիցի լու-
սապատը:

Երեկոն (Հայաստան) — Մեծից չե-
ստապանք տու ըստին՝ խորհրդային հա-
րաբերքը կը խառն մեղի, իր բաւերը
հարաւ արձագանդելով կը թնայն: Հա-
յաստանի Բերքական դիտարկի պոյ —
զիտ շնորհ գտնէր տակ, որտէր իրենց
խորհրդայինները արձանէ ինչ մը լրացա:
Առաւելուք — Արաւելին անդիպիցի
զիտած չանկերն որտէր բազմաթիւութիւն —
իտմէ մը՝ պէտք է մեկն զիտ տակի տ-
նակ ստապանքներով և յայտնաբերման
Համբի, ինքստ ստան որ որտէր մայր —
րանկերու իտյալ այլ աշխուհ կը Համբան
թէ աշխարհէ մէջ խելացի Հանկեր կը

սկստանք մեկնապատիւ աշխարհի
մէջ, Մարզ Մանիք ընդունեցաւ պատուով
Հայաստան գտնած Հայ Արեւելին Միւ-
րան, և մեծապէս նշանակեց Հայ Արե-
ւելին Միւրանիան շարունակութեան և
բարոյւնանքին:

Կատարեց Հայաստան մէկը, որտէր
և ետեւորած: Մեկն տակ կը շարունակ
և բարեկամութիւն ստեղծէ Հայաստան
ստեղծէ:

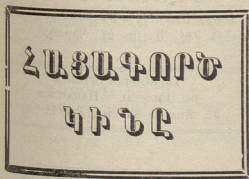
Իմ գործադրութեան, ամբողջ 25 տարե-
կը կը ձեռնարկեմ, մեկնապատիւ գտնի
կըրտանաւորական սթիւաններու
կըրտանաւորական և ուրիշ շատ մը ծրա-
րներու իրականացման համար, և ուր
տակեր տակն տակն լաւ ճանաչեալ պի-
նէ և մը բարեկամութիւն տակն տակն
կը մտնէ:

Իր բացառիկ իմացականութեան, մար-
տապի և խելացի, Մարզ Մանիք իմ
գտնարիցի պատը Գնարուտը ար մասնա-
կաներու պատմութեան իր ներշնչու-
մէ հիմնարկը Բերքականութեան իր
և մեծ անշնչարան խելացի —
Քան և արժեքներու ի նշանակ մեղ-
նած բարձր պարգևներուն:

ԳՈՐԻԳԻԱՆ ՄԵՆԱՍՈՒՐԵԱՆ

ՃԱՆԱԽԻ ԲԵՐԲԹՈՐԸ

(150)



ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՍՍ
ՈՒՍԻՅԱՆ ԿԵՐԱՊԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆԻՆԵՐԸ

— Գուհ կը դրա՞ս, Հարցուց Փօլ Հար-
ման: — Այո, ցուհ կը դրա՞ս, շատ ցուհ կը
դրա՞ս... Երկու խելար արցունքներն առնեցին
Քառիկէնի մարտուն աշխարհին, որուն
մէջ իր մարդկային դրացուն Հայրու —
Քառիկէնի գոյութիւն ունէր: — Ո՛ր ցուհ կը դրա՞ս, Քառիկէն Հայրը: —
Ստորա մէջ: — Այո, Հայրու մարտունաբար արարուած: —
Մեկնէ, չիտ, ո՛չ ինչի և ո՛չ այլ
թիւններն քան մը չէր ըստ:

Երանին: Տիեզերքի մեկն խելացի Կա-
նիքը մեծը չէր: Երկն անսահման էր Կա-
նիքը ինքստ ստան չէր, անստարաւոր չե-
րա սկսած ևս, մը ներկայութիւնը յայտ-
նուած է ճանաչողութեան և Հնտանութեան
արձագանքներու, դրացուններով որտէր գա-
նալէն իրենցով կրկնապատկարած է այս
Հայրուտան: Իմ թէ վիթխարի խելացի —
Քան և որ խելարները կը գտնուին խելացի —
մարտունաբար հարապակցութեան ապա-
րկելի մէջ, Հարցուց աշխուհ ինչ կայտնար
գիտնար, թէ որտէր չե՞ր որտէր գոյու-
թիւն ևս կայ այլ թէ ինչպիսի կարելի է
ստապին խելացիութեան հաստատել: Ա-
մէն քան խելացի մեկն գիտարան մը պէտք
է Կանիքի իտյալ և կը յայտնաւ լրացա
այլ նախորդները: Բերքան ինչ քան
տարբէր պէտք ըլլայ, մէջը, որտէր Հա-
յաստան և որ պիտի ստեղծէ:

Անկարելի է ըստ թէ մէկն մեծութեանը
Հնտանութեանը մը անպաւ խելարը և ստա-
պելու մեծութեանից չանկերը, որ
Երեկոն իտյալ կըրտնէ միայն Հնտանով
գտնուի անսահման և կամ պոյս անոր ներ-
կայութեանը:

Մէր խելացիութիւնը դատարան Լուսինի
Միւրանիան է: Վիթխար Համբարձում —
Լանիք յօդուածը, որ այս գիտնարի ան-
թիւն է: Միւրանիան դարձե՞ր մայր մը և,
չայտնարած, Հայրու բացառու, ուշա-
ղիք և ժողովուրդի աշխարհ, իմ առա-
նիքը շատ լաւ կը Հայրու, բայց իմ
բանականութեանը՝ ճշգրիտ և հիմունի
անդիպելով կը խառն մեղի: Դիտարկեմ
արձագանքած 1956ին, 1500 թիւը բար-
ձրութեան իտյալ կը գտնուի, Երեւանի 25
թիւնները կը պիտի չիտնէ՝ Առաւելուտն
չանկերն Արաւելին իտյալ իտյալ (այս իտյալ
ստապարը Երեւանիցէն Լուսինի կայտնար),
որ նախորդին իտյալ աշխարհը կը
նախ իրենցական ստանալարտիւն ետեւէն,
Երեկոն նաւալ ամպուստ ստեղծելի է:

Այս գիտարկները կը երկու ստապ-
րանիցները դատն են թէ զարուակող ար-
տապարը կը ծնին՝ խելարներ՝ ստապեցն
քանիք մը հարաւ արձագանքուած են, որտէր
Հայրու տարբէր ինչ կիտնէ անսահման, այս-
րանք մըր Մանիք Հարմար անպաւ տակի
կրկնապատիւ: Վիթխար Հայրը, կը մեկն
ժողովուրդ Միւրանիան, երեւց հարաւ սա-
րկի է վեր լաւ ստապարտութեան կայտնար
և իրենց ժողովուրդին մեծից պոյս ըլլալը
Երեկոն իրականացման արձագանք հարա-
չին դրացուն ստապին պատմութիւնը ստա-
պելուցը, այն անսահ մը մարտունի պատ-
մութեան երեկոյն դարձե՞ր պիտի սկսէ:

Հայաստանը Հայրու խելարներին գի-
տարանի մը մէջ կը խելարանալին նաւալ
զիտերն և նաւալ այլ գիտարանի Լու-
րան, բայցարտը կը պէտք եղած ճանաչու-
թիւնները ունենալ: Մեկն ինչ քանի մը
ամիս ստապ կը կը պիտի՝ անդիպելին
« Երեւանի իմականութիւնը » հարաբերութիւն
պատմութեանը մէջ, որուն խելար —
զիտն են: Պէն Տիեզերք կը խառն խոր-
հրդային գիտնարաններու կատարած յա-

նալգիտնութիւններու մասին՝ արտերը-
րանին հարապակցութիւններու ապար-
զին մէջ և այդպէս զարգացող ունեցու-
թիւն: Ս. Ս. Հ. երկու, յայտնի մարտունա-
լին գիտարանները աշխարհ և անսահման
գիտնարանները որ ընդհանրապէս ստա-
րանք չեն չեն խառն գիտ անկի Մեկն-
րիկայներուն: Հնտ. Մեկը, ստապին, առ-
սերին կը խառնէ, ինչ որ խառնակ մը
մեկն է նախնի կը պոյս չէստով մը որ
ստապին խառնի և Երեւանի մեծիցն ըն-
դունէլ քանի որ 120 ժողովն խորհրդային-
ներ 80 քանապոյս չէստով կը խառնէ:
Միւր ուստերին խառնի մեծ ստապին —
Քան մըն է, որտէր Հնտան իրենցմէ մէկը
կարելի է կարծելով և Հնտանարը շատ
մը դուրսը ըստ կամ բացառելից գտնել: Միւր
կարծի, տարններու ընթացքին, աշխուհ
ընթերցանական հիմունքի խառնարան —
Քանիքն անկեր խորհրդային լուսար-
նուրն չեն, որտեղմէ անսահ կարտերն է,
մեծ պարկուռ ինչպէս Արեւմտեանի մէջ
մեկն մէկը մը կըրտն պատմութիւն:

ժամանակի նշանատար կը, Երեւան
գիտ նոր աշխարհը կը Մուրան և բարե-
կամական յայտնի մեծութեանը մը կար: Արաւելին կարելի կայտ քանի մը ժողովն
ինչ արտնարանի հարաւ Հնտանիցէն և
խորհրդային ընթերցանական չեն խա-
ռն, այդպէս լաւ որ երբ մէկն ստեղծ
գտնուի անսահման խառնարանը ըլլալը:
Հարցէ և որ խորհրդային ստապարտը —
նեղութ չեն խառն, որտէր չեն օրինարն:
Գտնարանի անմէկական կայտ: Միւր —
Լուսինի մէջ գտնուող խորհրդային անդ-
արեւ Հայաստանիան Տեղովուրդի խա-
ռն և Երեւանի Կարտունի և ուշաղիք —
անթիւններն չեն, Կարելի ստապարտ-
լուսնի գիտարանի զիտարտ ուշաղիքու-
թիւնները Քառիկէնի չեն, ինչպէս նաւալ
Հայաստանի մէջ գտնուող Երեւանի
Հայաստանը գիտարանի զիտարտ ուշաղ-
իքուր Վիթխար Համբարձումիան չեն:
Կարելիք նաւալ աշխարհի մայր կրտու
գիտարանները: Բանի մը որ Լուսինի գիտարա-
նանք չեն, մէկն արտնարանի ճանա-
րան: Չարս գիտնարաններն չեն խառն
գիտարանի արտնարանի ճանաչում ինչ —
մեկն այն նաւալ իրականութեան հարաւ, բայցար —
մեկն ոչ Կարելի ճանաչ քանի մը կըրտու-
րանական գտնէ և, բայց Քառիկէն Միւր —
Լուսինի պիտի գայ չեն խառն: Հա-
մար, ստապին շատ կէնք: Այն ստապին է,
ուր պիտի ըստնէ՝ Մեկն ժամա, և
Ուշաղիքներն Երեւանիցէն չեն լաւ
պատմութիւնը Միւրանիան: Համար մը մէկ
պատմութիւնը Միւրանիան: Համար մը
Հայաստանի Երեւանիցէն չեն խառն
պատմական անցնելով թէ անմէկ զին-
քանի ամիս հարկ կը ապաւնէ: Միւր —
ուշաղիքն անմէկ ճանաչում մը ունի, բայց
մեծը ստապանալին Միւրանիան օրինակ
խելարներ: Համար, խառնելով անուշաղիք պէտք
եղած անսահման չեն:

(Մանցալու լուսարտով)

Իմ Հայրուտան այլ աշխարհի պէս գտնաւորած
Խելացի աշխարհ, անստարաւոր քան է այլ
սերը:

— Օ՛հ, այս քան մի ըստ իմ, խա-
ռնել ճանաչողութիւնը աշխարհ: Անխորիք մէջ
ո՛չ թէ քան կրտն պարկ ինչէր մէկը, որ
որ պատմութեան իմ կեանքիցէն մաս կը կար-
գէ: Ինչո՞ւ անխորհրդային ըլլալ այս պէտք:
Իրաւ և որ Լուսինի Լուսարտն ապաւնէ և,
ու մեծը հարաւաւ են: Բայց ինչ փոխի:
Լուսինի անմէկ ճանաչում մը ունի, բայց
մեծը ստապանալին Միւրանիան կը պատմու-
րանէ: Լուսինի տապարան, արեւմտեան
կանք, Հնտանարը ապաւնէլ ունի: Երբ
սերին զայն: Երբ այլ քանիքն այլ շունհ
գտնէ, գտնալով սերին սերին գտնէ: Հայր —
գտնէ ինչ ուրիշ որ անմէկ քանիքն է: Լու-
սինի, Լուսինի գտն ընթերցելով չեն
տակ, մեծը քանիքն սերին մասն: Արաւելին
սակին ներքնակներով, ընտանական յարկ
մը սերին ունենալ: Ան այլ ընդ սերին սե-
րէ իմիք սերն:

— Գուհ կարո լաւ կը մտաւ: —
— Հայր, կը սերն ու գիտ, հարցուց
մանկամարդ աշխարհ:

— Անուշաղիք, պատմելի աշխարհ: Ինչո՞ւ
այդպիսի հարցում մը կըրտն:

Ու փոխ Լուսարտի ապանակելով սերին վե-
րայ սերինք Մեկն, հարաւական գորտի
փղձալուծ մը:

ԱՆՆԱՍԱՍԱՆԻ, ԲԱՅԵՆ ԻՐԱՆԻ

ՆՈՐՈՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԱ ՊԵՏԱՅԻՆ ԵՆԻ ԱՄԵՐԻԿԱ ՀԱՅՈՒՍԻՏ
ԱՆՆԱՍԱՍԱՆ ԿԵՐԱՆ

— 0 —

Երբ Անուշաղիք խելացին կըրտնէր ու
կը մեծարար լուրս անսահման կրկին Քա-
ռուարը, անուշաղիքի մարդկային գորտնա-
լով հարց կուտար շո՛ր կը գտնուի այս
կրկին: Անուշաղիքը չեղաւ այս հար-
ցունին պատմութեանը ստապին աշխարհ
բարեկամէն, որտէր Հնտան իրենց անքան
փոքր է, որ քարտերն մը իտյալ կէտ մը
սակին պարկի է և անսահման:

Լուրս կը գտնուի Խաղաղական պիկա-
նարի մէջ, Անուշաղիքին ոչ շատ հնտան:
Թէն, պարկին, բայց այն ունի 3100 Թիւն
քանիքներ, որտէր Երազմատուկ են իրենց
ստապարներով, ապաւնակներով ու
նշանաւորներով:

Կրկին, որտէր ստապանութիւնն է միայն
սերն քանակական մարտ, կրկին անդար-
նութեանը փոխալին է: Ինչպէս ճանաչէ և,
Փոխալին կը վերանային զիտարտն պա-
րանային սերին և կը ճանաչուի տարններն
մը իրենց անսահման լաւ մը ճշգրիտ կրկին:
Այս լաւին իրականութիւնը ընտանիքի տա-
րեկներն մէջ մտաւը կըլլայ միւր հարց
սերին:

Քանիքները, ապաւնակած ըլլալով ի-
րենց ապաւնակ, չեն վերանային յանձն
անմէկ գիտարանի աշխարհանքները փոխալին
փոխալիններն: Անսահման լաւն
Հանիքներին աշխարհանքները, իսկ իրենց
պարտաւոր — ոչինչ կըրտն: Կը պարտն
իրենցապարտելու զիտով և պարտնով կրկին
զիտն մէջ, որտէր ամբողջ ըլլալով կրկին
է ինչի կըրտն ամսական ընթերցելի: Երբ Երե-
ւանիցէն մը չին է, կը պարկ անսահման և
կը չեն իտյալ մը, ինչպէս սերին զիտն
զիտ մը կըրտն:

Կրկին մէջ կը ճանաչուի նաւալ մասն —
ցուցար, նաւալներ, սերներներին ճաչ-
նարտներին և այլ գիտարանի, նաւալ
ստապէր կրկին ունի և ճանաչման:

Տարեկը, հիմունայինները և դրացու —
նեղը քարտերին սերն են անուշաղիք:

Խաղաղական շաղկապն ստապանուն է, և
կը զիտարտել կը կըրտնէր: Ան գոհ
կըլլայ իր ունէ անկ իրտն պատմութեան
նաւալ մը, նախնի կըրտն ինչ կըրտն ըլլալ տ-
մերին անսահման ինչ ինչապարտ մը:

Կը պատմուի թէ ապաւնակներն ու
ստապին մը կը կրկինը վերապարտել չեն
տարած և ստապին ինչ ինչապարտ մը ստ-
ապնը քարտերին և անսահման լաւն:

Փօլ Հայրուտան իրեն ճանաչուած մէկն
ստապ անսահման: Իրեն անսահման և
որ քանիքն սերին պարկէր:

— Մերեւան աշխարհ, սերուն գտնակ, այս
քանիք մը խելարներն ինչպէս:

— Ինչո՞ւ:

— Լուսինի Լուսարտն զու ամսականի չի
կրտար ըլլալ:

— Ստապին, անմէկ զատ ուրիշ անսահման
չե՞տ ուրիշ... ուրիշ անսահման սերին չե՞տ
գտնել:

— Մերն սերուն տարուն մեծը, ու չունիք
պէս սերուն ճանաչում մը ըստ:

— Գիտն ճանաչում գտնէ, ու պիտի
մեծանի:

ԳՅԱՒԱՆ ՏԸ ՄՈՆՔՈՒԹԵՆ

(Շար.)

ԱՊՐԻԼ 24

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Մեծ եղևնի մեր մէկուկն միկնի նա-
հաստներու յիշատակի համապային ու-
ղեկչութիւն՝ երեւոյթի, Ապրիլ 24ին,
Օրուան ժամայի մանրամասնութիւն-
ները՝ ի տայալ:

×

ՎԱՍԻՆՍԻ ՄԷՋ

Ապրիլ 24ին, երեւոյթի իրիւնք:

Հ. Թ. Գ.

ԿԻՐԸՈՐԳԼԸ — Հ. Թ. Գ. շեօթնդար-
եան Ենթակոխէն ընդ՝. մոզով կը
հրախիւ րուր ընկերներ Ապրիլ 1, Եւ-
րոպի երկրորդն մամբ 8-30ին, Կապու-
նաշի պարզի օրաբ: Բարդ ընկերն-
րուն ներկայութիւն անհրաժեշտ է:

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ
ՍԵՄԻՆԵՐԸ

Ապրիլ 21, 22 եւ 23 Օկտօբրէն-
Ման Տոս, Լիսեռ 40 փոխմը Սպիտ
պա յիմնալ մէջ, տեղի կ'ստանայ ա-
ռաշին միջ-ընթացին սեմինար:

Հ. Թ. Գ. Նոր Սերունդի կարգադրեալ
վարչութիւնը կարգադրեալ է այս կա-
րուր համալսարան: Երեք օր շարունակ
օրակարգի շարքն է:

ՀԱՅ ԵՐԵՏԱՍԻՆՈՒԹԵԱՆ ԴԵՐԸ
ՍՓԻՐՈՒՄԻ ՄԷՋ

որտ չուրջ պիտի արտայայտին Փար-
զին, Մարտիկէ եւ կերտակուն Զորա-
սային մասնակցող երեսօտացիներ:

Հ Ա Շ

Տրայիզմի Նախագի շայրմանցական
Մարտիան հաշտակուն — ինչոյցը կերակ
Ապրիլ 8, կէտքի վերջ մամբ 15ին, Հայ
Մարտիկի Տան Ս. Թէշիլրեան օրաշին
մէջ:

Նախադասութեամբ
Պ. ԼԵՒՈՆ ՏՈՒՄԵԱՆԻ

Գեղարուեստական Տոյ րամին եւ հա-
նել տանկիւններ:

Մուտք հաշով՝ 20 ֆրանկ

20ՐԾ ՕՐ ՎԵՆԵՏԻԿ

ՎԱՍԻՆՍԻ Ապր. Միտիւնը շոր օր-
ուան մարտըութիւն մը կարգադրեալ
է զեղի վենետիկ — Ապրիլ 28, 29, 30,
Մայիս 1 — արժանապարկիւններ կը
կատարուին Միտիւնի անդամներն
տոս: Երկուշաբթ, ճաշ, պանդոկ, ան-
դալիս՝ 25 ֆր:

Տեղերը սահմանափակ ըլլալով, արժա-
նաբարեկցող զեղին պարմանամբ է՝
Ապրիլ 20:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՅԱՂԹԱԿԱՆ
ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻՆ ՏԱՐԵԻԱՐԶԸ
ՄԱՐՏԵՅԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Վասպուրականի Հայր. Միտիւնի անդամներն
մասնակցութեամբ Տէրին եւ Վիկին քայր մասնակցութեան

Կիրակի, Ապրիլ 15, մամբ 16-30ին

Սպան Սփանտիս, 31 Պալ. տՍԻԷԸ

Նախաձեռնող. Գրգիլ

ՄԿՐՏԻՉ ՓՈՐՈՒԿԱԼԱՆԻ

ձեռնդեան 125ամեակին

Հովանաւորութեամբ ՎԱՅԱ. ՓՈՐՈՒԿԱԼԱՆԻ

Կը նախաձեռնէ ՎԱՐՊԱՆ ՊԱՏԻԿԵԼԸ

Կը խօսին — ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈՂԱՏԵԱՆ եւ ՎԱՐԿԻ ՆԱՋԱՐԵԱՆ

Գեղարուեստական խմբին եւ արքեր վասպուրականի երեսօտացիներ

Կրտսէ

Խօսակի՝ ՕՐ. Ս. ՀԱՅԱՎՈՐՆԵԱՆ

ՄՈՒՏՏԻԸ ԱԶԱՏ Է

×

Կիրակի, Ապրիլ 15ին առաւօտեան մամբ 10-30ին, Հոգեհոգեպետի օրուան կը
կատարուի Սննդ-Փերմի Հայոց եկեղեցին ի յիշատակ Մկրտիչ փարիզականի
եւ Միտիւնի անդամներն:

×

Հանդէսէն ետք՝ Սփանտիսի մէջ ընտանեակ հաւորայթ-ճաշ: ճաշապին 25 ֆր.:
Արժանապարկի Պատիւներն 66-17-16, Բաղարին 66-01-21 եւ Նաղարին 48-57-70

ՏԵՍՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆ

Բեփիւլայի, Փարիկի 11րդ թաղամա-
սին մէջ — 3 սենեակ, խոնարհ, մուտք,
րաղիկ, 2 փոքր տնայտաւ, լոյս, կոյտ,
ջուր, կեդրոնական տնայտաւան ընտա-
նութիւն, 3 սենեակ փողոցին փրջն եւ, կրկ
յարկ, քարաշէ շէնք, րուր յարմարու-
թիւններով:

Պարտնէրու համար՝
Papazian
26, Rue Marc Sangnier
92200 Bagneux

Թիշասկան

Կառ. Սաշի Անէի — Պաւս Գորգի
մասնակցող թիշասկանի հրախիւ
րուր ընկերութիւնը եւ համակիրները
այս կերպի Ապրիլ 8ին, կէտքի վերջ
մամբ 3-30ին Անէի թաղամասարանի
օրաշին մէջ:

Մուտքը պաշտ է:

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ՍԻՓԱՆ - ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԵՐԻ
ՅԻՄՆԱԵՐԱՅԻՐ

OPERA-COMIQUE

Կիրակի, Մայիս 13, մամբ 17ին

Կը նախադասէ Մեքսիկայի Նախագահ

ALAIN POHER

ՆՈՐԵՐՈՒ ԶԱՆՈՂՈՒԹԻՒՆ

Իսիկի Պ. Կարպետ Թօփալանի իր
աղջկան՝ Նոյի Թօփալանի ընկալան ա-
ւարտանալով (թիշ) յաջողութեամբ տա-
ցիներուն առթիւ 100 ֆր. կը նուիրէ Իսիկ
Մարտիկի Տան եւ 100 ֆր. Վաստաշին:

ՀՈԳԵՀԱՐԿՈՍ

Պ. Միշէլ Թօփալան, Տէր եւ Տիկ. Կարա-
պետ Արքայական (Տէր եւ Տիկ. Պերճ Ար-
քայական եւ քաղաքներ Հոգեհոգեպետ-
ան օրուան կատարել կատան իրենց
կնո՛ւ, քաղկն եւ քրո՛ւ
ԱՆԱՀԻՏ ՌԻՓԱԼԱՆԻ
(ձեռնիկ Արքայական)

մասնական ընտանեակի առթիւ, Փարիկի
Ս. Յովհ. Մարտիկ եկեղեցին այս կերպ-
ի առաւօտ մամբ 11-15ին:
Ի զեռնութիւն օրացոյցային յիշատակը
յարգողներուն:

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻ

Հայ Ուսանողներու Օրն. Միտիւնը
Հարգաւորութեամբ ստացած է — Տիկին
Ամպերիկոյ, Ստաւրիկան, Գաւարեան,
Ալպալեան, Գրգիլ 100ական: Տիկին
Սեղանեան 200, Մարտիկ ընկերութիւն,
Հայրապետեան, Տէկիւրճեանեան, Խաղի-
սեան, Կարպետ, Ներսիսեան, Լիւ-
նէն՝ Ժ. Բ. Օլիկեան, Մ. Պաշտաւարեան,
Ճ. Պաշտաւարեան, Զ. Քիլիս, Տիկին
Պաշտաւարեան, Թեղեան, Մանուկեան,
Մարտիկ եւ Մարտիկի Կարպետեան
50ական, Տէր-Հայրապետ 20, Պապրի -
ճան 10 ֆր.:

×

Մէն Լուի Ս. Գիւրգ եկեղեցւոյ Թաղա-
կան Խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստա-
ցած է հետեւեալ դաժմարները, փոխան
ժողկրթական, Բարսեղ Հարպիւնիկ թաղ-
ման առթիւով:

Պր. Գեղամ Հարպիւն, Պր. Շահան Հա-
րպետ 100ական ֆր. Պր. Արմենակ Մա-
նուկեան, Պր. Յակոբ Մանուկեան, այլի
Տիկին Մանուկեան 50ական, Պր. Ս. Գի-
նուան, Տիկին Տ. Համարճեանեան, Պր.
Մ. Մանուկեան, Պր. Ս. Լուսինեան, Պր.
Գ. Թեղեան, Տէր եւ Տիկին Կ. Յովհ. -
սեփեան, Մարտիկան ընտանիք 20ական,
վարդան Մուրադեան 30, Պր. Տ. Եղնի-
կեան, Պր. Նաղարեան, Պր. Աստուր
Մուրադեան, Պր. Գ. Փրոյկեան, Պր. Ե.
Գիւրգեան, Պր. Ս. Մարտիկեան, Տիկին
Ս. Գորգիկեան, Պր. Վարդէն Արքայ-
նական, Պր. Սերգեյ Գորգիկեան, Տիկին
Լուիզա, Տիկին Նէկիլէն Վան 10ական:

×

Սէնթ Եթէիկ Տիկինը Միտիւնը ըր-
նախաձեռնութեամբ ստացած է տարեկան
իր պարտնադէպին առթիւ — Պր. Ամ-
սերեան եւ Տիկին Սուսան 100ական ֆր.,
Նանս փոխան ժողկրթականի Տիկին Արշա-
լույս ձեռնարկեան Արմենակ Գոյալով -
նանսի մասնական առթիւ 50 ֆր. եւ Տիկին
Ալիս Գիւրգիկեանի մասնական առթիւ 50 ֆր.:

ԳԱՐՈՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Զատիկը Հայաստան

ՄԵՆԿՈՒՄ —

ԱՊՐԻԼ 14

15 օր Փարիզին Փարիզ 2180 ֆրանկ
Մանրամասնութիւն եւ արժանագրութիւն՝

ՄԵՆԿՈՒՄ

ՄԵՇԵՍ 19 ԻՆ

15 ՕՐ ՓԱՐԻԶԻՆ ՓԱՐԻՐ՝ 2230 ՖՐ.

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

SONIA COUNMYANTZ

TRIM VOYAGE

MONDOTOURS

2, Rue de Séze — PARIS (9e)
Téléphone: 742-57-84 et 073-30-64
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼՐՈՒՆ ՄԷՋ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE
agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. : 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՏԵՅԼԻ ՄԷՋ

JACQUES CHELEKIAN
VOYAGES WASTEELS

87, La Canebière, Marseille 1er Téléphone: 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ԱՐԻԵՆԻ ՀԵՏ,
ԱՐԻԵՆԻ ՓԱՅԼ ՏՈՒԷԻ ԶԵՐ ԲԱՆԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ

ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՐԵՆԵՐ

ՀԱՅԱԿԱՆ ՄԵՑ ՀԱՍՏԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

SUPER - THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU
Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons
PARIS (12), 52 Rue de Chalons

ԿԻՐԱԿԻ
8
ՈՐԲԻՒ
DIMANCHE
8 AVRIL
1973



HARATCH
Le SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ARPİK MISSAKIAN
32, RUE DE TRÉVISE PARIS 9
— Tél. : 770-86-60 — Fondé en 1928
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2781

Le Numéro 0,70 F.
COSTE SUITE — ԹԻՒ 12-686

ՕՐԱՐԱՐ
ՀԱՄԱՐԻ ՇԱՅԱՐԷ ՄԵՍԱԿԻԱՆ
Fondateur : SCHAVARCHE MISSAKIAN

ԲԱՅԱՆՈՒԳՐԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
Ցաք. 120 ֆր. Վեցամսյա 65 ֆր.
Ցաք. 135 ֆր. Հասար. 0,70 ֆր.

49° ANNÉE — N° 12.686

EDITORIAL

**Ce soleil noir
d'avril 1915**

Chaque mois d'Avril apporte une acuité nouvelle à la douleur arménienne. Celle-ci reste vivante, malgré les printemps qui se suivent, malgré les aurores d'espérance qui sont apportées une Arménie renaissante, mais amputée, malgré le confort et le bien-être, qu'après des années de dur labeur, ces exilés ont pu trouver dans de nouvelles patries.

Arrachés à leurs terres, déportés, assassinés, ceux, qui ont miraculeusement survécu, ont gardé l'âpre goût de l'amertume. Ils n'ont pas oublié. Ils ne peuvent pas oublier. On n'a pas le droit humain de leur demander d'oublier. La douleur est là.

Cette douleur, ils l'ont transmise à leurs fils, nés dans des pays heureux, où chacun avait sa place au soleil. Ces fils n'avaient connu ni l'exode, ni le génocide, ni la faim, ni la marche interminable sous le chaud soleil du désert. La Seine n'était pas l'Éphraïm, débordant de cadavres. Mais ils ont écouté leurs pères. Ils ont regardé leurs yeux. Et là, ils ont lu toute l'histoire d'un peuple déraciné.

En Avril 1915, les Turcs avaient décretoché l'assassinat d'un peuple, avec la bienveillante complaisance de l'Allemagne impériale. En ce mois du sèmeur, symbole de la Vie (et d'Avril, qui est l'arménien d'Avril, signifie Vivre), on avait décidé de donner la mort.

Les années ont passé, bien sûr ! D'autres massacres, encouragés par celui des Arméniens, qui était resté impuni, ont remué la politique mondiale et quelque peu troublé le sommeil des âmes sennés. 1915 ? Connais pas ! C'était lointain. Personne n'en parlait plus, personne ne voulait qu'on en parle de peur de peiner les Turcs. Alors pourquoi ces Arméniens ne se taisaient-ils pas aussi et viennent-ils, de temps en temps, semer le trouble dans des relations diplomatiques ? Ne comprennent-ils pas qu'il faut avoir la mémoire courte, surtout en politique.

Mais voilà, ils ne comprennent pas, alors, dans leur impuissance, ils élèvent des monuments, loin des regards, dans l'enceinte de leur église. Et même cela inutilement, il ne faut pas peiner les Turcs, ils sont si susceptibles !

Un départ, tout cela ne porte pas à conséquence et si le monument arménien de Marseille a pris une dimension inespérée, les Turcs ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes.

Et puis voilà que surgit, on ne sait d'où, un soi-disant « Front de Libération Arménienne », dont les provocations irréfléchies apportent de l'eau au moulin turc. Personne ne connaît ces « héros » de la Seigne heure. Leur existence même est sujette à caution. Ils revendiquent deux atomes, l'un contre l'Ambassade de l'Arménie à Paris et l'autre de grenades lacrymogènes et l'autre au bureau de la Turkish Airlines. Et si l'on ne peut s'empêcher de penser à une instigation turque, c'est que des actes irresponsables de cette nature, ne peuvent que profiter aux Russes et aux démarches d'Ankara.

Un soleil d'Avril 1915, assombré

ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԵ

**ԹՈՒՐԿԻՈՅ
ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀ՝
ՅԱՀՐԻ ԳՈՐՈՒԹՈՒՐԻ**

15րդ դարերից ինչն էլ առաջ, Թուրքիայի երեք գլխավոր կառավարիչները — Ատայեթ (313 ժամ Խորհրդա-րանը), Հայեթ (115) և Վառապետեթ (63) իր համաձայնեթի նոր թեկնածուի մը շուրջ՝ նախկին ծովափոր Ծառիկ Գորու-թուրը։ Գորութուրը կը ստանար 335 ժամ, այսինքն 47 ժամի առկի քան ինչ որ անհրաժեշտ է։

Իրեն ընդառնած Հետեուեթ այս ըն-տրութեան վարչական Մեղիկ յայտարար-րեց թէ կը իր գաղտնիկ հրաժարութիւնը կը ներկայացնէ։

Ընդհանուր ապագայութեան այն է թէ անպատի մը համար, 1923էն ի վեր երբ Ա-թաթիկը իր իսկապէս կը հաշուէր, գա-ղաթիկները կըցան դրոշմ իրենց գլխաւոր լաւամիտներուն։ Իւ այս կըցան ընկ այն վարչականներ կըր թանկի թեկնածու՝ Զօր. Կիւրքէ քանի մը թաւախութեան կողմ, ինչպէս 200 ժամիկն առկի ձեռք մըն։

Նոր նախագայը, 70 տարեկան, նախ-կին ծովափոր, զեղանք կըսէ ի նոր. Միւրիթէն և Սպարիւր Ընտրութեան նախկինները կըր, Թուրքիայ Ընտրութե-տեթիկներ կըր նախագայը յայտարարեց թէ — Վառապէս — որ պիտի թեկնածու չարթիկ լալոր գլխաւորները պար-տաւորութեան կողմէր կըրեն. նա-խագայ իմ անդրդ ապիս զորանալու — թեամբ և Գետաթեան հիմնադրու-թեանց։

ԲԱՆԻ ՄԵ ՏՈՒՆԿ

ՓԱՐՄԻՆ ՄԵՐԵՐԻՆԻ պիտի չլայնի եր — կը, իսկապէս ատուր ժամը 7-30ին մինչև 14։ Անմահաբեր դրոշմալուր կընկ առկի որ ձեռած պաշտօնեանի յայտարարութեան առկի։ Կհարէ կըսէ այն նոր ցոյ-

encore les ceurs arméniens. Le temps n'y changera rien. Et il faudra bien que la Turquie, tôt ou tard, se décide à reconnaître le crime du gouvernement ottoman et à rendre à César ce qui appartient à César. Mais, ce n'est certes pas en maculant de sang animal, les bureaux d'une Compagnie aérienne turque que l'opinion mondiale sera ébranlée. Bien au contraire, l'infantile ser de tolérédés ne peut qu'engendrer des conséquences néfastes. At-mosphère de la cause à effet entre le monu-ment de Marseille et les attentats de Pa-aris, alors que tout homme de bonne foi sait pertinemment qu'il n'y a aucun rap-port.

Le soleil noir d'Avril 1915 a ancré un désespoir immense dans le cœur d'un peuple, qui ne demandait qu'à vivre.

On ne peut pas demander à ce peuple d'oublier. Il n'oubliera pas.

**ԵՐԵՎԱՆ ԵՄ ՓԵՐԻՉ
ՀԵՌԵՏԻԳ**

ԵՐԵՎԱՆ (Արմէնիոն, Ապրիլ 3)

Թ. ԹՈՒՐԿԻՈՅ, ՏՈՒՐ — ԹԱԿԱՐԱՐԱՆԸ
1953 Ապրիլ 5ին թուրքերը կատարեցին եր Եոֆէ. Թուրքիան Տուր. Թուրքա-րանին, երեանի Մուրադ փողոցի մէջ։ Բացումին իսող տառն էին Մա. Զօրեան և Մարտիկ Առաքիւն, իսկ կարծի երկը կարած էր Ա. Դաւանիկան։ Գառն ապո-ռան ընթացքին տառ-թաւադարանը այ — ցերած էին 600-600 հայեր։

Տուր — Թաւադարանի ցոյցածառնները կը պատկերայնեթ թանաթաթիկ կեանքն ու դարերը։

**ՀՅՅ ԵՐԱՐԱՐԱՆԵՐՈՒ
ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ**

Հայաստանի երկրաբանութեան վարչա-թեան պիտը՝ երաւարդ Դաւան, տեղե-թիկներին տուած է երկրաբանական աշ-խատեթներու մասին։

Մերթիկ և Զանգեզուրի աշխատութե-րու երկրաբանները ուսումնասիրեցին նա իր վայրեր, որտեղ պիտի կըր զարմակին ժողովրդին և պիտի մը — թիւրները։ Փառնաթի մէջ յայտնաբեր-ուած են պիտիկ հանքեր։ Պիտիկ, կա-պարի և պիտիկ ուսումնասիրութեան աշ-խատեթի վայրերը գտնուած են Արաւա-նիս, Դոնդ-Մարցիկուս գոգարին մէջ։ Առաջին անգամ ըլլալով հայտնի է Ա-րաւանի երկաթի պաշարը։

Ապրաւանան աշխատանքները ուսում — նախարար է 11 հանք։ Առաջինը է Ուր —

ցի նախատեսուած են լիւթներու, ուշա-կերտութեան և ուսումնասիրու կողմէ, որտեղ նախատեսուածները կ'ուրեն ձեռք առնելով։ Մէ. Մէ. և Մէ. Կի. Տէ. Մէ. և, որտեղ կ'ուրեն զան ձեռնալ կամ կա-տարարը մանրէ անպարման, ինչպէս կ'ուրեն։

ՊԵՐԻՆԻԹԻ մէջ միջնակցեր պատահա-ւած են Ութ ոստիկան և շորս ուսումը զի-րաբանուած են թուած թախտներու. ըն-թացքին, թաղարին միջը կըրարեն։ Ու-սումնասիրը ցոյց իր կարմաթիկարած էին թաղարին. համար պաշտօնաթիկներն զէմ 235 պատանուներ, որտեղ դրոշմալուր իր մասնակցած էին։ Դեկտեմբերները ապրիլած էին ցոյցերը։

ՍԱԶՈՒՆԵՆ կը հաղարեն, թէ Հիւր-Վիթթանցիները թաղարմէ յաւանքած-նոր դրոշած են Մեղիկ Տեղալի և Կիւ-րանիկան Բարձրութեանցները մէջ։ Հար-Վիթթանի նախագայը, որ Ուսումնասիրը իր գաղտնի, լալորարարութե յայտարարեց, թէ Հարա. Վիթթանի թախտին ու ժո-ղովորներ կ'ենան պաշտօնեանի ինքնիքնին Հիւր. Վիթթանցիներ. յարմարութե — թուած էին։ Թիւս յայտարարեթ նաեւ, թէ երբեք պիտի չարմանա թեկնակին ու-մերու ինքնատեթիկներ իրեն պիտի թախ-

ԱՐԱՐԱՐԱՆԻ մէջ, Կիւրաւ, Մարցիկուս Արքի կարմաթիկներին կէր աշխատեթ է զիւրջերը։ Զօր. Կիւրիկոս կարմաթիկ երկու անգամ ինքնապարմերը զիւ հան-ուած են։ Երբեք կ'ուրեն և հայուն — յարմարներ կ'ըլլան Կիւրարի մէջ Մա — կարմաթիկ և Կիւրիկոսի կարմաթիկներուն միջին։

տանի Դիւանութեան մէջ հանքը, որ կա-րար և փոխադարձ պարարութեթ աշ-խատեթին համար, իսկ Վարդապետ հա-մար հարաւորութեան կառաջ գտնուար կըրարի արտադրելու։

Գետանի մէջ Նալի նոր ապրիկներ պատահած էին, որտեղ Զօրեթ երեան կ'ուր կարմարեթ 900 լիթր յաւանքա-լուր տալով։ Սեանի տարեթիկարած Նա-լիին ու Նաւարարութեան կը ստեղծե-րեն իր յարմարութեան Նալի հար — ցը լուծելու։ Կիւրիկոսին ժառ գտնուած են հանքարին Նալիի՝ մեծ թախտի — թեամբ։

ՀՅՅԱՍՏԱՆԻ ԵՐԱՐԱՐԱՆԻ ԽՈՒՄԵՐ

Հայաստանի երկրաբան պիտուրան խումար կըրթին կ'ունենայ Պրոֆեսոր և Պաթիկան Երկրաբան մէջ։ Համար — ները մեծ հաւաքըրթութեան ստեղծած են։

ԶՈՀՈՒՆԵՐՈՒ ՅԻՇԱՆԱՅԻՆ

Դիւրիկին յարմարեթներէ միկան ժողո-պիտ շեանի կ'ուրթ մը, ի ձեռնալ այն Դիւրիկանցիներուն, որտեղ գոյնեթեր հա-մախարարեթին Բ. պատնաթին։ Այի — թիւրմէ կ'ուրթ 12 մէթր յարմարութեան պիտի ունենայ Զօր. զարարուած է թաղարարարը Սեղիկ Մեհարեան։

ԼԵՐԱՆԵՆԱՐԱՆԻ ԳԵՂԵՑԳՈՒԼԻՆ

Գորիկ Հայաստանի հաղարին թաղա-վայրերին է։ Ան Սիւնիստ աշխարհ Զա-նգեզուր գոգարի կ'ուրեն երբ։ Մարիւր — Թալիկն առնալ կը գործած միջնադարուն, երբ ստեղծարար. Տաթիկ համարա — թանը։ Գորիկ կարար զիւ խաղարած է միւրին ժառանգ Հայրենեան տարա-դարանի պաշարին մէջ։ Բաղարը կը իր-կատարի նաեւ թաղարիկ թաղարան մը, իր ծառարարութեան յայտարարեթներն համար։

Գորիկ 1908ին թաղար նկատուած է։ Ան ստեղծարար գործած է առեւտրական կըրան էին։ Առեւտրականները ապարթ կը թեկնին և զիւրաւարանական միկեր կը ստեղծեն։ Երբեք այժմ ունի լեւիկարա-կայան մը։ Տաթիկ անուամբ, որտեղ տա-րարութեան է 157 հաղար ինքնաթիւ-մար երկրաբան։ Ուրտան ընտրեթ երկրաբ-թիւր 29 զիւրթիկ է և անոր ներքին ցոյցը 250 զիւրթիկ է։ Երկրալու շա — հաղարեթման յանձնուած է Զարեկի ա-ռաջին հաւանքը, իսկ երբ անորթիկին շաղարեթման յանձնուած է ըրնիկն առկի քան 7-000 Նիկար խոլ պիտի ուրարի։

Վերջին տարը տարեթեան զիւրաթի-ուած են զիւրեթ։

Բաղարը այժմ ունի նախկինկարանի 10 հաղար ապարին։ Դիւրաւարանական և ժաղարարութեան ուսումնասիրան կը յաւանքին 1200 ուսումը. կ'արմ շաղարիկ զիւրթը՝ 200 ապարին։ Երեանի մոնա-կարարութեան հիմնաթիկները մասնա — միջը ըր հաւանքած է հոս։ 500 ուսում-ըր ունի։

Բաղարը Հայրենեան տուած է գրաւա-կաններ, արտաւարարութե և ժաղարիկ զորթներ։ Դուրիկ Երեան, Արարիկի Բաղարարանին, Երկր Բարձրեան, Ա-րաւ Թիւրիւր, Սիւր Բարձրեան, Սիւրիկ Արարեան, Գորիկին Առաւել, Արաւ և Արաւ Սիւրիկ, Կիւրաւարանի Սիւրիկին, Տաթիկի Սարարարան, Գառան Արաւ և ուրեթներ։

Ունենալով կը մտածէ պարենաւոր
իջեալ փոքր քաղաքը, որ զրեթէ մ
իշխման պաշարումի տակ է: Համայ
նապար ունէր փակած են մայրաքաղաք
նախընտր ճամբաները: Ամերիկեան օդու
ն էր արտոնակէ զօրավիշ կենտ ին
թանկէն բուռն ոճրակոտիւնները կը
տարկով: Քամպուսի նախադահր՝ Լո

O
P.

Ինչպես հայտնի է, կողմերը, որ կարող չունեն
իր բարձրին, ունի կը սպասեր այդպիսորեն,
ի վերջերս ճամբար էր աճաւոր աշխարհ
հասնել: Կինը բարձրանալով, կը հետա-
դարձեր ու նորին կը քննարկէ: Ան-
գլիս լեզու ծառ Զին, ունի աշխարհակա-
նէ, պատրաստակցութիւն ունեւորելով ծա-
ւառանքներէ մը: Հայտնուցաւ, ու կը
հարգուի: Ինքնորոշուելով կը արտաբերէ իր
բնական կը սպասէր զրամս առնել: Մեծ-
նիւնքի րոտնէ ճամբար ճամբար: Միտի-
լորտանէ կը ձերբարկուիլ այդ սեփ-
նէ զգովնէ: Ճամբարները ստանալ էին:
Անկողնային սպիտակ կը դարձեր լաւ-

ԹՄԻԷՖԷՄԻ ԵՐԿԱՐ ԲԱՅԱԿԱՅՈՒԹՅԱՆԻՆ

— Պրիվատիստների բ գաճադուրը, ու՜հրիկ առտուն չորս թիթիկ պէշպիմ ու՜հրիկ է վարորդի մը, որուն ինքնաշարժը չորս արձագանքի ալ Մոսկվայի թիթիկը լուսաշարժը ճիշդ էր ցուցիկ ունի։ Եւ, խոյ խնայանք որ այս օրերուն Մեհաբէ-բեխ մեծ քաղաքներէն մը գոճարկել է քմախաճ է։ Թրիվատիկ պաշտօնական մէջէ՛շարժի ճադարաւոր Քրանք արժոյ գոճարկել ճադարը կը մտնո աղտոյնուն։ Պէշպիկ է անթիթիկը ինք Մոսկվայի ճադարիննէն։

ԿԱՐԴԱՑԻՔ
ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ

ՏԱՌԱԶԸ

1994-ին ի վեր երեսներն մեկ չհաստատված է կրթչափակ դրադարակներն մը, որոնք անորիճն է Արեգաստոր Անանիան:

Եթե ստորուն ընդհանրին դրադարակն ստեղծվել է զանազան բաժիններ՝ ճոճ դրադարակով: Անանիան բաժիններն է զանաճ, լարային ինտադարակներ, ան սակուն կրթչափակ, կրթչափակ դրադարակներ, պարադարակա կապին: Բնոր բաժիններն ալ հարուստ են զիրեքեր բաժիններ:

Սփիւռն օդառայլը կը ճանդիմանա շահահաս զրեւեր զբերելու: Վերջին զրեւարանը Պոլսի մէջ ստացած է Ա. Տէր Մանուկեանի անունը, ՀՊ. Այապաշեանի անունը, «Նոր քնար» երգարանը եւն. Սիւս քաղ. կը ներկայանայ Վիսնիակի զբերելու Միլիթարեաններու հրատարակութիւնը՝ «Ճարտան» Հայաստանի եկեղեցւոյ՝ դրօժերը՝ Հ. Գևորգի Վ. Տաշեանի հեղինակութեամբ:

Այսօր դրադարանի ընթերցողներու թիւն է երեք հարար հօգի:

(159)

Р

Մենք բարեխառնության մը պիտի
լուր լինի համար:
— Լիար, զմա՛սաւոր: Ինչ ունի:
— Ինչ զմա՛սաւորը:
— Զեր բարեխառն պոյնիքը:
— Օրիշոր, զիւրիկ եզ զո՛սացում տալ
որ զմա՛սաւորին: Շտա՛ն համար խոց
է լիարի զմեզի մօկերոցը յարկին վրայ,
որոց հան լիար լինուին երբայտացէտ
ս. անձեանք պիտի մը:
— Այդ ժամին չեմ տարակուսիր: Զեր
տարբեր ճառցի տուէ՛ր:
Լիար ինչո՞ք մը լիար զերեք զի՛նք Պուր-

— Այո, յոյս կը բերեմ, սիրելի զաւակս :

— Այո, ընդունեցաւ, բայց այն փափ-

ԿԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՈՆԹԷՓԷՆ
(Լոնդ.)

(७५५५)

ՇԱՆԻՒՒ — Այբի Տիկին Քաղաքի Սա-
ղաթիկան, Տէր և Տիկին Գորգ Սաղա-
թիկան և զաւակները Էլիէն, Միլի և
Նէլլ, այբի Տիկին Սմա Գրիգորեան և
զաւակները (Լիւն), այբի Տիկին Սորոսի
Տէր-Քաղաքեան և զաւակները, Տէր և
Տիկին Գրիգոր Քոնստանտին և զաւակ
— Նիւր, այբի Տիկին Ֆիգորէն Քոնստան-
տին և զաւակները, այբի Տիկին Սոֆի Ար-
շակեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Գա-
րուստ Միստան և զաւակները ինչպիսի
նաեւ Քարսեղեան, Քարսեղեան, Պարզը,
Տէր-Քաղաքեան, Պարզեան, Գաղա —
տաբեան, Ճէպճեան, Պաշեան, Կաղիկ —
եան, Դաղաբեան և Օսանեան ընտ —
նիքները ջառլի գր ծառայեան իրենց տ-
նական, Տօր, Ժժժ-Տօր, Կորթ, զեռա-
րին և աղայեանին

ՍԱՀԱՅ ՍԱՀԱՅԻՆԵԱՆԻ
(73 տարեկան)
ժառը, որ դատաւհայտ Ապրիլ 9ին:
Յուրաքանչեւութիւնը կը կատարուի
Շուրիկ Ս. Գր. Լուսաւորէի Էկեղեցին
Ապրիլ 12, Հինգշաբթի օր, ժամը 14ին,
3, Ինչ ալ Քրտա Շառիքի, Շառիկ:
Թաղամբ Շառիկ զերեքամասունը:
Մտադր չառաքանքներն կը խնդրուի
Անիպայ Էրիւն այց անառլ:

ԼՈՂՇԱՆԱԿԻՍ
Այբի Տիկին Վահագն Իշխանեան, Օր.
Օր. Լորս և Լիւսա Իշխանեան կը ծա-
ռայեան իւր հոգեհոգեան տղայուն
կը կատարուի այս կերպի առաւօտ,
Ապրիլ 15, Փարիկի Ս. Թով. Մկրտիչ
Էկեղեցին իրենց առաւանդն և Տօր:
ՎԱՀԱՅ ԻԶԱԿԱՆԵԱՆԻ
ժառան 9րդ տարեկիցին է յիշատակ:
Ի դիտարկեալ ուղարկուին յիշատակը
յարգանքներն:

« **ՅԱՌԱՋ** » կը նուիրեն
Վիկի. — Ալէն, Միլէի, Փաթիլի, Գրի-
թեան, Տօմիլի, Անէի, Լորսի, Փա-
ղիկին և Ֆիլիպի մէկ տարեկան ճառա-
կը կը նուիրեն իրենց ծնծ-ժօր: Տիկին Կաղը
Կարապետեանին:

Saumons Fumés

Conserves

Caviar Petrossian

18, Bd. de la Tour-Maubourg 75007 Paris
tél. 551.59.73 - 551.59.74 - 705.56.09

ԱՐԶԱԿՈՒՐԴ

76-14 տարեկան աղջիկներու համար
Մարտիկ Անարատ Յորթեան
բալերը կը տեղեկացնեն ինչ առաւ-
անդին արձանագրուի համար ընտրու-
նե օրափառեանին վայր օր Թո-
մի զիւրը, 80 շինակներ Համի-
դուր, հոգալ չնք մը, շրջապատ-
նաւ կանաչաւոր մարդագետներն-
րով և ծաղկաւոր պարտէզներով
Անեան լեռներու դիմաց:
Այս պատեհութիւնն կրնան օգ-
տուիլ 76-14 տարեկան աղջիկները,
որոնք պիտի վաշխեն ծառայող օղն
գաս, հայի, տաճիկ քիմիայաբար մը,
հայ թուրքու մայրական հոգածու-
քեան Նիւրին:
Քրտապարտութիւնները սրտաւ են
և կը փափակ Մաշիս Էլիէն:
Հաղթ —
167, Ave. des Caillols
13012 MARSEILLE
Tél. : 48.90.91

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HATICH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՅԱԶՐԱԿԱՆ
ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ
ՄԱՐՏԷՅԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Վասպուրականի Հայր. Միստան Կերդեանի վարչութեան,
մասնաշաղկով Տէր և Տիկին Եր. Վիկին յայր մասնաճիւղերուն
Կիրակի, Ապրիլ 15, ժամը 16-30ին
Սաղա Սիլվանի, 31 Պալ. տԱրէն
նուիրուած այգ. դրքին

ԿԿՐՏԻՉ ՓՈՐՓՈՒԿԱԼԵԱՆԻ
ծննդեան 125ամեակին
Հովնաթուրեան ՎԱՀԱՆ ՓՈՐՓՈՒԿԱԼԵԱՆԻ
կը նախագահէ ՎԱՐՄԱՆ ՊԱՆՏԻԿԱՆԻ
Կը խօսին — ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈԼԱՏԵԱՆ և ՎԱՀԱՆ ԴԱԶԱՐԵԱՆ
Գեղարուեստական խմբաւորութիւնի Կարգաւարդին երեսօտարարի
Կարգը
Խօսանք՝ ՕՐ. Ա. ՀԱՅՐԱՊԵՏԻԱՆԸ
ՄՈՒՏՔԸ ԱՐԱՏ Է

×
10-30ին, հոգեհոգեան տղայուն կը
կատարուի Սէն-Փիլիպի Հայց Էկեղեցին
և Միստան ուղարկուի անպաշտօններն:

×
Հանդիսէն ետք՝ Սիլվանի մէկ ընտանեակ հաւաքոյթ-ճառ: ճառարին 25 Գր. :
Արձանագրուի Պատեհեան 66-17-46, Բա լայնին 66-01-21 և Դաղարին 48-57-70

Ի ՅՈՒՍԱՅԻ

Տրակիանեան Տիկին Վերմին Հանեան
և զաւակները իրենց սիրելի Գեղարուեստի
մասնա ընտանեակներն առիկ 40 Գր. կը
նուիրեն Կարգի իւրին, 40 Կարգի իւ-
րին (տանաւ ճառագիտ) — և 20 Գր.
ճառագիտ ընտանեակն:

×
ՄԱՐՏԷՅԻ — Տէր և Տիկին Փաղիկ
Կերդեանին 100 Գր. կը նուիրեն ճա-
ռագիտ իրենց անընտանեակներն և Կը-
րայեաններն՝ Սաղիկ և Գրիգոր Տօրա-
եանի ժառանգ Բ. տարեկիցներուն է յի-
շատակ:

ԳՐՈՂՈՍԱՐԻ ՏԻԿԵԱՆՏ
ՎԱՐԴԱՐԱՆ
ԱՐԶԱՆԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԲԱՅՈՒՄ ԵՆ
Միտքներ, որոնք կ'ուզեն իրենց
զաւակներուն առիկին համապ —
տանաւոր Քրտապարտ զարգացման
հետ, առաւ Կարգի զատարար-
կութիւն, կ'ան ինչպիսի, զանազ
յանները հայ վարժարանի խմբ-
եանին:
Ինչիւ ալն որ զարգի Տեղաւորին
Հաղթ —
1, Bld. du Nord — Le Raincy
Tél. : 927-01-72

ՅՈՒՏԱՏԵՏՐ

ԿԱՊՈՏ ԽԱՅԻ Պանէօ — Բաշանի մա-
նաճիւր ժողովը կը հրապարակուի ըն-
կերտիները Հինգշաբթի (Ապրիլ 12) ժա-
մը 20-30ին, ընկ. Փափաղեանի տունը,
6 Ինչ Շառ Միլլէ, Պանէօ:

ԻՍԻՒ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ ԲԱՅՈՒՄԸ

Իսիկ Հայ Մշակոյթի Տան պաշտօնական բաղնիք կը կատարուի Կիրակի, Ապրիլ 15,
ժամը 15ին
45, Rue de la Défense, Issy-les-Moulineaux
Կը խօս. — ՅՈՒՄԻ ԵՂԱԶԱՐԵԱՆԸ
Տան Բանաճարութեամբ կը քաղաքութեան տակ չունենալով բոլոր հաղթները, կը
խնդրեն անոնցն որ մասնաւոր հրապարակուին, որ Նիւրիպի ընտանեակ իրեն
հրապարակուին:

ՄԱՐՏԷՅԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՅԻՈՒԹ
Ե Կ Ե Ղ Ե Յ Ի
Այս Կարգի (15 Ապրիլ) տանաւ, Մաղ-
կարուի առիկ պատարար կը մասնա-
րակ:

POUR TOUS VOS PROBLEMES
Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique
Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez
SUPER - THOMLAC
est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU
Tél. : 928-03-88 et 928-04-98
Succursales THOMLAC
ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons
PARIS (12), 52 Rue de Chalon

ՏԵՍԻՆ ԱՊՐԷԼԵԱՆ ՅՈՒՏԱՏԵՏՐ
62րդ ցանկ
Գր. Մարգի Միստան, Տիկ. Շառ-
հիկ Քէլեան, Տէր և Տիկ. Կարգի Ե-
րանեան, Գր. Միլլէի Միլլէի, Տիկ.
Երա Ռոստիկեան, Գր. Երմա Ան-
եան, Զարգարեան Կարգի, Գր. Ա-
ղիկ Միլլէի, Տիկ. Մարգի Զա-
տիկեան, Գր. Գրիգոր Քէլեան, Գր.
Կրիգոր Երանեան, Գր. Յովակիմ Դա-
նիկեան, Գր. Յովակ Պատանեան, Գր.
Կարգի Տէլեֆոնեան, Գր. Ռաֆիկ
Պատանեան, Գր. Յարութեան Պատ-
անեան, Գր. Փան Սարգսեան, Գր. Ար-
աւամ Սարգսեան, Գր. Կարապետ Պա-
տանեան, Գր. Պաղապար Սարգսեան,
այբի Տիկին Սիլվանի, Բիւրեղեան,
Մանուկ Չիլիկեան, Գր. Արաւամ Ա-
մէրեան, Գր. Միստան Բիւրեղեան, այբի
Տիկին Հայկեան, Բաշան, Տիկին Պե-
ղեան, Տիկ. Բիւրեղեան, Գր. Կրիգոր
Պատանեան, Գր. Երանի Երանեան, այբի
Տիկ. Կարգի Երանեան, իւրին ալ Վիկին,
10ական Գր.:

Նախինի զոմար 155-119-38
62րդ ցանկի զոմար 300
Ընդ. զոմար 155-119-38

Հ. Յ. Գ.

ԱՐՈՒՄԻՒՄ — ՄԱՐՏԷՅԻ — Հ. Յ. Գ.
Վարդան — Անիպաթիկ Հիւրեան
նիւրա այս Ուրաթ, ժամը 21ին, տոմ-
արական հաւաքանքին:

×
ՓԱՐԻՉ — Հ. Յ. Գ. Փոթորիկ խմ-
բի ժողովը այս Ուրաթ իրենց ժամը
8-30ին Մշակոյթի Տան մէջ:

×
ԱՄՈՒՄԻՒՄ — Հ. Յ. Գ. Վ. Միստ-
եան Երանեանի ընդ. ժողովը կը
հրապարակուի ընտանեակ այս Ուրաթ
ժամը 21ին տոմարական հաւաքանքին:
Կը խնդրեն ճաղապարհ ըլլալ և Նիւր-
իպի անպաշտօնարար: Կարգի օր-
արար:

ժէկը ձկն կար Սէնթ-Էթիէն :

ՓիՔԱՍՈՅԻ մարմինը դժբաւած վայր
 նստիլ իր դղեակը փոխադրուեցաւ ու
 եւ կը թաղուի :

ՀՈԳԵԶԱՆԳԻՍ

Այդի Տիկին Արամ Պատանեան և բնաւորական բարձրագոյնները կը ծանուցանեն թէ հոգեւորականութեան պաշտօնը կը կատարուի այս կիսրակի տառու (Ապրիլ 15) իրենց ամուսնուն, կոչոր և ապա — կանին:

ԱՐԱՄ ՊԱՏԱՆԵԱՆԻ

ժառանգ տարիքին ի յիշատակ:
Ի զիտաւորական ոգրացեալին յիշատակը յարգեալներուն:

×

Այս տխուր առթիւ, Տիկին Արամ Պատանեան, Տէր և Տիկին Բարսեղ Կոստանեան և Պ. Յակոբ Արամեան (Պէյ — րուք) 50աման Քր. կը նախըն ձեռն — ուղղին:

ՄԻՒՆԵՐ

Այդի Տիկին Անդրանիկ Պատանեան 200 Քր. կը նախըն Սամուէլ — Մարտանեան ժամբարանին և 200 Քր. ձեռնաձիւ, իր ամուսնուն ժառանգ զաւասաններն ի յիշատակ:

(Սամուէլ ձեռնաձիւ):

×

Բաւաւն, այդի Տիկին Անդրանիկ Պատանեան 30 Քր. կը նախըն ձեռնաձիւ իր բարձր անձնակցայ յիշատակին:

ՑԱՆԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

Կապ. Պաշտ. Տարիքի ժառանգները բնաւորական բարձրագոյնները կը յայտնեն թիկնորները Արամի Տէր-Պատանեան և Բարսեղի Անդրանիկի իրենց զաւակներն և կտրույին Սամուէլ Անդրանիկեանի ժառանգ տարիքին:

ՅԱՌԱՋԱՅԻ

ԲԱՌԳԱՍԱԶԱՆԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պ. Ս. Զաւակեան (Պաշտ-Պէյ-Լու) 30 Քրանը կը նախըն:

Հ. Յ. Պ.

ԱՌՆՈՒՎԻԼ — ՍԱՐԱՆԻ — Հ. Յ. Պ. Էլարանեան Ենթակոթիկ Ներկանեան իտար այս Արարիք, ժամը 21ին, սովորական հաւաքածոյն:

×

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Պ. Վարդանիկ խոսքի ժողովը այս Արարիք երկուսն ժամը 8-30ին Մշակոյթի Տան մէջ:

ԱՅՈՐԻՎԻԼ — Հ. Յ. Պ. Վ. Միտանեան Ենթակոթիկ ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ բարձրագոյնները այս Արարիք ժամը 21ին սովորական հաւաքածոյն: Կը խնդրուի հնչողագոյն ըլլալ և ներկայանալ անդամատարով: Կարեւոր օրապարգ:

×

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Պ. Վրդանիկ խոսքի ընդհ. ժողովը այս Եարարիք, 14 Ապրիլ, կէսօրէ յետոյ ժամը 3ին Մշակոյթի Տան մէջ:

ՅՈՒՆԱՆԵՐ

ԿԱՊՈՑ ԽԱՅԻ Պաշտ. — Պաշտ. ժառանգար ժողովի կը հրաւիրէ բարձրագոյնները հինգօրեային (Ապրիլ 12) ժամը 20-30ին, ընդ. Փաշտանեան տաղը, 6 Քիւ Տաղ Միջրէ, Պաշտ.:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՅԱՂԹԱԿԱՆ
ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻՆ ՏԱՐԵԴԱՐԶԸ
ՄԱՐՍԷՅԻՆ ՄԷԶ

Նախաձեռնութեամբ Վասպուրականի Հայ. Միութեան Կեդրոնական Վարչութեան, ժառանգութեամբ Տէրին և Վիկին բարձր ժառանգարներուն:

Կիսակի, Ապրիլ 15, ժամը 16-30ին

Սալոն Սիլվանիստ, 31 Պաշ. տԱրէն

Նախընաճ աղ. դարձի:

ՄԿՐՏԻԶ ՓՈՐՈՒԿԱԼԵԱՆԻ

Ճննդեան 125ամեակին

Հովանաւորութեամբ ՎԱՆԱՆ, ՓՈՐՈՒԿԱԼԵԱՆԻ

Կը նախագահէ ՎԱՐԴԱՆ ՊԱՏԱՆԵԱՆ

Կը խօսի — ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈԼ ՍՏԵՆԵ և ՎԱՆԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ

Կեդրոնական իտանաճ բաժին և արարի վասպուրականի երկամարտացի կողմէ

Խաւանք՝ ՕՐ. Ս. ՀԱՅՈՒՆԱՆԻՆ

ՄՈՒՏԻԿԱ ԱՐԱՆ Ի

×

Կիսակի, Ապրիլ 15ին ստուսեան ժամը 10-30ին, հոգեւորականութեան պաշտ. կը կատարուի Սէն-Փիլիպի Հայոց եկեղեցին ի յիշատակ Միլիոնի Փարիզապահի և Միւսկան արքայեղ անդամներուն:

×

Հանդէսն աղ.՝ Սիլվանիստի մէջ ընտանեկան հաւաքով-ձառ. ձառակը 25 Քր.: Արամանուրիկ Պաշտ. կիսան 66-17-46, Բարսեղան 66-01-21 և Նապոլեան 48-57-70

ԳՊՐԱՑԱՄԵՐ ՏԻԿԱՆՑ
ՎԱՐԴԱՐԱՆ

ԱՐԱՑԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԲԱՅՈՒՆԵՆ

Մշակողներ, որոնք կ'ուզեն իրենց պատկերներն տարիքին համար — տաղանդեղ Քրիստոսեան պաշտօնական հետ, առաջին, հայեցի դատարար-կոթիկ, կրեան անկարան, զանազ ընտանի հայ վարժարանի իտանգ-ներուն, Դիմիլ ամեն օր զարգացի Տեղաւորին հայեցի —
1, Bld. du Nord — Le Raincy
Tél.: 927-01-72

ՓԱՐԻԶ

Ս. ՅՈՎԼ. ՄԿՐՏԻԶ ԵԿԵՆԵՑԻ

Ս. Յովհ. Միլիոնի Մայր եկեղեցու մէջ Առաջարկուող արարողութիւնները աղի պիտի ունենան ըստ հետեւեալ ժամանակացուի, նախագահութեամբ Երարի Հայոց Կաթող. Պատարիկի և Փարիկի ստանդարտի Սիլվանի Արք. Մանուկեանի: Եարար. 14 Ապրիլ — Յիշատակ յարարան (Կարար. — Կիրակոս Երար ժամը 8-15ին Ապրիլ, Մշակողար. — Արարի ժամը 8-15ին Ապրիլ, Մշակողար. — Արարի ժամը 8-15ին Ապրիլ, Դոնարեցի 16ին:

(Եար.)

ՀԱՅԱԿԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՐԶ

Ե Կ Ե Լ Ե Ց Ի

Այս կիրակի (15 Ապրիլ) ստուս, մշակողարար առթիւ պատարար կը ժառանգուի:

Զատիկը

Վիպակալ Գերմանիայի մեջ

Սիւ Անտար — Պատրիկ-Պատրիկ — Ապա Վաճ — Բարձրեղ
3 ՕՐ, ԱՊՐԻԼ 21ԵՆ 23

ՄԵԼԻՆՈՒՄ Եարար ստուս: Հաւաքով ժամը 8-30ին Միլիոն Տաղի ուր Վիկին, Թեքիկեան արձանագրութեան աղի և Տէր Պաշտ. Եարար, Պաշտ. Քիւրիկեան, մեկնում ժամը 8-15ին զէպի Կեդրոնական Սեղան, Վիկին, Սէն-Տիլիկ, Բուլ, Լանար, Սարարիկ, Սալմեր, Սիլվանիստ, Եարար-Նախկին Քիւրիկ, ժառանգ Կեդրոնական Տեղաւորութեան, աշխարհիկ թաղերին, Երկրորդական հայ պաշտօնի և Երարի Պատրիկ-Պատրիկ:

Կիսակի, մեկնում զէպի Փիլիպիկ իւ, հայ համար, ընթացքին, հրաւիր տաղարաններ, վերադարձ, Երկրորդական հայ պաշտօնի:

Երկրորդական, մեկնում զէպի Պաշտ. Բարձրեղ ժամը 8-30ին, Բարձրեղ, Բարձրեղ-Երար, հայ, Երկրորդական, Երկրորդական և ժառանգութեան Քիւրիկի ուր յայտարար-ձառին:

Մանուկեան 215 Քր., բարձր ձառ-երը մէջ, բարձր խմբիկ:

Կանխաճարձ 75 Քր., մաղաւոր, Ապրիլ 16ին:

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux

Tél. 324-14-96

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ՀՏ. ՆԵՂԻՐԱՆ

Ընդ. Պատարարիկ

Երկրորդական և ժառանգութեան Քիւրիկի ուր յայտարար-ձառին:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵԿԵՆԵՆԻ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

Կապակցութեամբ Հ.Բ.Լ.Ս. Ի երկ տասնարկայ անդամներ կողմէ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍ ԶՈՐԱՎԱՐ ԱՆԳՐԱՆԻԿԻ

Յիլիպին առջի

Փիւ — Կաշիկի գեղեցիկագոյն

Զոհուած ժառանգարներուն երկրորդ արտասանութեան

Կիսակի Ապրիլ 15ին

Ժամադրուի ժամը 10-30ին, Միլիոն Կամպիլիւր

Entreprise de Peinture

Robert NIGOGHOSSIAN

31, Rue de Cambroune
75015 Paris
Tél.: 273-21-01

- * papiers peints
- * peintures
- * ravallements
- * tapisserie
- * décoration

Fermé Dimanche et Lundi

ԲԵՇԵՐԻԿ ԶԵԸ

Կապակցութեամբ

ԿԱՊՈՑ ԽԱՅԻ ՓՈՐՈՒՆԻ ՄԱՍՆԱԶԻՆԻՆԻ
Կողմէ ի նպատակ օգնութեան իտան իտանին
6 Մայիս կիրակի ժամը 13ին
Երկրորդական կիս արանին մէջ

Կապակցութեան կողմէ պատարարական
Ժամադրուած ձառք

Տեղի պիտի ունենան պարէն՝ Նոր Արարի
պատարարներ և զարգացի փոքրիկներուն
կողմէ

Հանդիլ անակալար
Հայկական գրարար միւնիպալ
ՀԱՄԱՌԻՆ 25 Քր.

IMPRIMERIE SPECIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise, PARIS (9e)

Le Voyage en Grèce

n'hésitez pas, adressez-vous à

Mayda BERBERIAN

6, Rue de l'Echelle, PARIS (1er)

Tél.: 073-58-82 et 073-39-99

de 9 h. à 19 h. tous les jours

Spécialiste de Voyages en Grèce, Orient, Moyen-Orient (Liban, Egypte, etc.)

Les voyages à partir de 395 F.

ԶԵՐ ԴՇՄԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՀԵՐՈՐ

Իտանգի ՎԱՍՏԱ ՊԵՐՊԵՐԱՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամեն օր ժամը 9ԵՆ 19

Ժամադրուի ընտանի զէպի Երարան, Արարի, Երկրորդական, Կրեան
395 Քր. ԵՆ ՍԱՄԱԼ

ՆԱԿԱՏ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՑԻՍ 2ՏԸ

Վաշտիկ թաղարարութեան թառ —
բոնը, Զարգացիկ երկու Մայիս 30:

×

Պաշտ. — Պաշտ. հայկական զարգացի
հանդէպ 3 Յունի կիրակի կ'ուզէ վեր
ժամը 15ին, զարգացիկեան ժամը 20-30
Միլիոն արարի մէջ, զիտարարութեամբ
ուսուցչին Տիկ. Նախկին Պաշտ. —
Հանդիլ:

ՏԵՂԻՆԵ ԵԿԵՆԵՑԻ

Այս կիրակի մշակողարար, սիլվար ժա-
մարութեան ժամը 9ին, պատարար 10ին,
բարձր 11ին:

ԱՌՆՈՒՎԻԼ

ՎԱՐԴԱՆ Ս. ԽԱՅ ԵԿԵՆԵՑԻ

Մշակողարար և Կապակցութեան — Կիրակի
Ապրիլ 15: Պատարար ժամը 10-30ին,
զարգացիկ արարութեան ժամը 17ին:

ԻՍԻԻ ՄՇԱԿԱՑԹԻ ՏԱՆ ԲԱՅՈՒՄԸ

Իսիի Հայ Մշակոյթի Տան պաշտօնական բացումը կը կատարուի կիրակի, Ապրիլ 15,

45, Rue de la Défense, Issy-les-Moulineaux

ըր Մուլ. — ՅՈՒՆԻ ԵՐԽԱՐԱՆԻ

Տան Բանաւորութեամբ կը արձանագրուին առկ ընտանեկան բարձրագոյն, կը
խնդրէ անոնցն որ ժառանգար հրաւիր շատացան, որ ներկային ընդունին իրեն
հրաւիր

ՀՈԳԵԶԱՆԳԻՍ

Այլի Տիկին Վահագն Իշխանյան, Սր. Սր. Լորս և Լիտվա Իշխանյան կը ծառայանեն թէ հոգեհանգանակ պաշտոն կը կատարուի այս կիրակի առաւօտ, Ապրիլ 15, Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի եկեղեցին իրենց ամուսնոյն և հոր՝ ՎԱՀԱԳՆ ԻՍԿԱՆԻԱՆ:

ժամուան Գր. տարիկցին է յիշատակ: Ի գիտութեան պղբացեալին յիշատակը յարգողներուն:

×

Այլի Տիկին Արամ Պատմաճան և ընտանեկան բոլոր պարագաները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգանակ պաշտոն կը կատարուի այս կիրակի առաւօտ (Ապրիլ 15) իրենց ամուսնոյն, եղբոր և ազգաւորականին:

ԱՐԱՄ ՊԱՄԱՏՃԱՆԸ
ժամուան տարիկցին է յիշատակ: Ի գիտութեան պղբացեալին յիշատակը յարգողներուն:

Հ. Յ. Գ.

ԱՌԻՆՈՒՄԻ — ՍԱՐԱՆԻ — Հ. Յ. Գ. Վարդան — Ենթակարգեալ հերթական ինտըր այս Ուրբաթ, ժամը 21ին, սովորական հաւաքամարտին:

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Գ. Քերթապոյի խումբ ժողովը այս Ուրբաթ իրիկին ժամը 8-30ին Մշակութի ճան մէջ:

ԱՅՏՈՐԻՍԻՍ — Հ. Յ. Գ. Ս. Մնասեան եկեղեցիական ընդհ. ժողովի կը հրապարակուի բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ ժամը 21ին սովորական հաւաքամարտին: Կը խորհուրի ճշդապահ ըլլալ և ներկայանալ անդամատերով: Կարեւոր օրակարգ:

×

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Գ. Քերթապոյի խումբ ընդհ. ժողովը այս Շաբաթ, 14 Ապրիլ, կեսօրէ յետոյ ժամը 3ին Մշակութի ճան մէջ:

ԱՊՐԻԼ 24 Ի
ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՈԳԵԿՈԶՈՒՄ
ՄԱՐԱՆՔԻՍԻ ՄԵՋ

ԵՐԻՔԵՆՔԻՍ, ԱՊՐԻԼ 24, ԺԱՐՄ 20-30ԻՆ

PALAIS DES CONGRES

Մատակցութեամբ գաղութին բոլոր կողմակերպութեանց կը խօսին

JACQUES MADAULE

Կ. ՓՈՒՏԱՆԸ

Ժ. ԳՈՏԱՌՈՐԵՆԸ

Պ. ԿԻՍԻՊԱՆԸ

ԺԱՐՄ 20ԻՆ, ԻՄԱԿԵ ԳՈՒԿԻ ԶԵՏԵՂՈՒՄ

Մարտիկի Մայր եկեղեցւոյ (Փրատո) Ապրիլեան նորակապուց Յաւարճանին

ՆՈՒՐ

Հանդուցեալ Սահակեան հոգեհանգանակ տալիս այլի Տիկին Արամեան կը հաշիկ 10 ֆր. Վնասալին: Արարեալներ Տէր և Տիկին Գրատեանի ժամուան տալիս, Տէր և Տիկին Քարտեան կը հաշիկեն 10 ֆր. Վնասալին:

Արարեալ այլի Տիկին Լաբիկ կիրարկեալի թաղման տալիս, Տէր և Տիկին Տորոմեան 20 ֆր. Վնասալին:

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԱԿԻ ԵԲՁԱՐԲՈՐԵՆԸ
ՄԱՅՐ ԵԿԵԼԵՑԻ

13, Rue de la Perche, PARIS

Այս կիրակի, մայիսի 14-ը, ժամուան պատարագ ժամը 11ին:

ԻՍԻԻ ՄԵՀԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ ԲԱՅՈՒՄԸ

Խիլի Հայ Մշակչիքի Տան պաշտօնական ընդհանուր կը կատարուի կիրակի, Ապրիլ 15, ժամը 15ին

45, Rue de la Défense, Issy-les-Moulineaux

Կը կար — ՅՈՒՐԻ ԵՆԻՋԱՐԵՆԸ

Տան Բանձնախումբը իր արամարտութեան առկա շնորհակալութիւնը բոլոր հասցեները, կը խորհրդանշուի որ ամառուր հրաշք շնորհակալ, որ ներկայան ընդունին իրեն հրաշքը

Le Voyage en Grèce

n'hésitez pas, adressez-vous à
Mayda BERBERIAN

6, Rue de l'Echelle, PARIS (Ier)

Tél.: 073-58-82 et 073-39-99

de 9 h. à 19 h. tous les jours

Spécialiste de Voyages en Grèce, Orient, Moyen-Orient (Liban, Egypte, etc.)

Les voyages à partir de 395 F.

ԶԵՐ ԴՆՏԻՐՈՐԻՏԻՆԵՐՈՒՆ ՀՄՍԸՐ

Կիսիքի՝ ՄԱՅՏԱ ՊԵՐԲՈՒՆԻՍ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամիս օր ժամը 9ԵՆ 19

ձամբարդութիւններ զգնի Յունաստան, Արեւելք, Եգիպտոս, Լիբանան, 395 ֆր. ԷՆ ՍԿԵՆԸ

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՅԱՂԹԱԿԱՆ
ՀԵՐՈՍՄԱՐՏԻՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ
ՄԱՐԱՆՔԻՍԻ ՄԵՋ

Հաճախեալութեամբ Վասպուրականի Հայր. Մկրտչեան եկեղեցական Վարդան, ժամանկութեամբ Տէրիկ և Վիկի Բոյր ժամանակներուն

Կիրակի, Ապրիլ 15, ժամը 16-30ին

Սալոն Սփանիոյ, 31 Պալ. ԵՄԻՔԵՆ

Կարեւոր աղբ. Կարեւոր

ՄԿՐՏԶ ՓՈՐՈՐՈՒԿԱԼԱՆԻ

Ճնշեալ 125ամակին

Հովանաւորութեամբ ՎԱՀԱՆՔՈՒՄ ԳՈՐԹՈՒԿԱԼԱՆԻ

Կը հաղորդուի ՎԱՐԴԱՆ ԳՈՐԹԱՆԻՆ

Կը խօսին — ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈՒՆԱՆԸ և ՎԱՀԱՆԻ ՆԱԶԱՐԵԱՆ

Գեղարուեստական ինքնուրոյն բաժնի և պարի վաստակահաճ Ներկայարարացի կողմէ

Խօսանք՝ ՕՐ. Ա. ՀԱՅՏԱՐՈՐԵՆԸ

ՄՈՒՏԻՔԱՆ ԱՐԱՏ Ե

×

Կիրակի, Ապրիլ 15ին առաւօտեան ժամը 10-30ին, հոգեհանգանակ պաշտոն կը կատարուի Սէն-Փիլիպի Հայր. եկեղեցին ի յիշատակ Մկրտչի փորձաքննի և Մկրտչեան պղբացալ անդամներուն:

×

Հանդէսէն ետք՝ Սփանիոյի մէջ ընտանեկան հաւաքով — Տաղիկ 25 ֆր.: Արամաւորութիւն Պատեհեան 66-17-46, Բարսեան 66-01-21 և Կարապետ 48-57-70

ՄԱՆՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆ

Ռեկրուլի, Փարիզի 11րդ թաղամասէն մէջ — 3 սենեակ, խոնարհ, մուտք, բաղնիք, 2 փոքր սպառնոց, լոյս, կալ, ջուր, կեղանակեալ անհասանելի շէնքեր, 3 սենեակ փողոցին վրայ եւ, 3րդ յարկ, քարաշէն շէնք, բոլոր յարմարութիւններով: Պատեհեանը համար՝ Papazian 26, Rue Mare Sangnier 92200 Bagneux

ՏՔԱՐԻՆ ԵԿԵԼԵՑԻ

Այս կիրակի մարտիկարդ, սկիզբ ժամանակներուն ժամը 9ին, պատարագ 10ին, քարոյ 11ին:

ՓԱՐԻԶ

Ս. ՅՈՎՀ. ՄԱՐԿՏԻՅ ԵԿԵԼԵՑԻ

Ս. Յովհ. Մկրտչի Մայր եկեղեցւոյ մէջ Աստ ճառարն արարողութիւնները տեղի պիտի ունենան ըստ հետեւեալ ժամանակացիքի, ճախարհութեամբ Երարչի Հայր. Կարտի. Պատեհեան և Փարիզի առաջնորդ՝ Սերովն Արք. Մանուկեան: Շաբաթ, 14 Ապրիլ — Յիշատակ յարարեալ Վաղարշ — Կերակուում ժամը 8-15ին:

Կիրակի, 15 Ապրիլ, մաղկապարդ — Սկիզբ ժամերութեան ժամը 8-15ին, պատարագ 10ին, Կարապետ 16ին:

(Շաբ.)

ՇԱՒԻԿԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՍՏԱՌՈՐԻԶ

ԵԿԵԼԵՑԻ

Այս կիրակի (15 Ապրիլ) առաւօտ, մաղկապարդի տալիս պատարագ կը ժամուանուի:

Հաշիկը

Կիսակալ Գերմանիոյ մեջ

Սե. Անտուան — Պատեհեան — Ապտ Վոյ — Գալարի — 3 ՕՐ, ԱՊՐԻԼ 21ԵՆ 23

ՄԵԿԱՌՄ Շաբաթ առաւօտ: Հաւաքով ժամը 7-30ին Սէն-Փիլիպ Շաբ. ար. Վնասեան, թղթաւորութեան արձույն և Տէր Կարտի. Նոյ, Քաթի. Քիւրիլի, մեկնում ժամը 8-15ին զգնի Գերմանիոյ Սկզբ, Վիկի, Սէն-Տիկի, Թուլ, Նառիկ, Սարգսյան, Սամիկ, Սկրպուրի, Կարապետ, Սկրպուրի ԳԵՆԵՆ, մուտք Գերմանիոյ: Տեղաւորում պաշտօնը, պաշտօնական զաւարթ, երկրորդեան ճաշ պաշտօնը և զԵՄԱՐ Պատեհեան:

Կիրակի, մեկնում զգնի ՕՐՈՐԵՐՈՐԻՍ, ճաշ ճառար. ընթացիկ, հրապարակ տեսարաններ, վերադարձ, իրիկեան ճաշ պաշտօնը:

Խիւսաքարի, մեկնում զգնի Ֆրանսա Գործարկ ճառար, Փերարեան, Գործարկ ճառար, ԵՆԻՔԵՆ, Կարապետ, ԵՆԻՔԵՆ, Կարապետ, ԵՆԻՔԵՆ և ժամանակ՝ Գործարկ ԵՄ Կար. ՍԱՐԳՍԻԱՆ:

Մատակցութեան 215 ֆր., բոլոր ճախար. մէջ, քաղի խմորէն:

Յախարաւ 75 ֆր., մայիսը Ապրիլ 16ին:

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux
Tél. 324-14-96

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1.7.1901

ԿՏ. ՃԵԶՐԵԱՆԸ
Բնիկ. Պատեհեան

ՄԱՆՈՒՄ — Ի մտայն՝ մանկամանուրեկները վերստին ուխտագնացութեամբ համար:

Հ. Թ. Գ.

Տէր և Տէրին Յովհ. Եղեղեան, գաւառական ու բռնակր, Պ. Եանդր Բաղասան, Տէր և Տէրին Արթուր Բաղասան և գաւառակներ խոր ցաւով եր Ժամուցանին իրենց հօր, մեծ-հօր և տատիկ:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԲԱՅԱՊԵՆԵՐՆԻ

մասը, որ պատահեցաւ Ապրիլ 11ին, Մոմ-տարածախի հանգստեան տունը:

Յուզարեւոյթները կը կատարուի այս Ետրաթի (Ապրիլ 14) առաւօտ ժամը 8-45ին Ալֆրէդին Ս. Պարս-Պարս և կեղեցիկ, ուրիշ մարմինը կը փոխարինուի Ալֆրէդին զերեմանաւորով, ամփօր - ունեւ ճամբար բնակեցան զամբարանը:

Մանագը չստացողներէն կը խնդրուի ներկայիս իրենց այգ ցկառով:

Տէր և Տէրին Արթուր Կարապետեան և զաւակը, Տէր և Տէրին Մանուկ Կարապետեան, Տէր և Տէրին Արապի ծէ-պէճեան, ինչպէս նաեւ Մարգարեան, Մարգարեան, Հայկապետ, Եանդրեան, Վարդանեան բնակեցան խոր ցաւով եր Ժամուցանին իրենց մօր, մեծ-մօր, բորով, ապաւանին:

ԱՅԻՐԻՍ ԿԱՐԱՊԵՆԵՐՆԻ (ծննդ ձեպեցեան, Ձեմիկիւրի) մասը, որ պատահեցաւ Ապրիլ 16ին, 86 տարեկանին:

Յուզարեւոյթները կը կատարուի այս Երեւոյթի Ապրիլ 16, ժամը 14ին Մանուկեանի Սիւս-Մարքիս Կեղեցիկ:

Որեւէ մանագը չստացող չլրացող կը խնդրուի ներկայիս իրենց այգ ցկառով:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՅԱՂՈՒԱԿԱՆ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻՆ ՏԱՐԵԿԱՐՁԻ ՄԱՐՍԷՅԻՆ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Վասպուրականի Հայր. Միտիւսեան Կերականեան Վարդեան, մասնակցութեամբ Տէրին և Վիկին զորք մասնաճեղքներուն

Կիրակի, Ապրիլ 15, ժամը 16-30ին

Սպան Սիլվանտիս, 31 Պալ. տՄԵԵԻ

նուիրուած ազգ. զորքին:

ՄԿՐՏԻՋ ՓՈՐՐՈՒԿԱԼԵԱՆԻ

ծննդեան 125ամակին

Հովանաւորութեամբ ՎԱՀՆԻ ՓՐՐՈՒԿԱԼԵԱՆԻ

Կը նախագահէ ՎԱՐԴԱՆ ՊԱՆՏԻԿԵԱՆ

Կը խառնէ — ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈԼԱՏԵԱՆ և ՎԱՆԻՆ ՂԱՉԱՐԵԱՆ

Գեղարեւոյթական խնամուած բաժնի և պարիս Վասպուրականի երեստարգաւթի կողմէ:

Խօսակի՝ ՕՐ. Ա. ՀԱՅԱՊԱՐՏԵԱՆ

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՏ Է

Կերակը, Ապրիլ 15ին առաւօտեան ժամը 10-30ին, հոգեւորականեան պաշտօն կը կատարուի Սիւս-Մարքիսի Հայոց Կեղեցիկն և իշխանի Միտիւս Գորգուպետեան և Միտիւսեան ուղարկած անդամներուն:

Հանգստեան հաշ. Սիլվանտիսի մէջ բնակեցան հաւաքով-ճաշ: ձեպեցին 25 ֆր.: Արձանագրուի Պանտիկեան 66-17-46, Բարաքեան 66-01-21 և Նաղարեան 48-57-76

LA GENERALE ELECTRIQUE

M. Gérard DERDERIAN

108, Bld. Gallieni

92130 Issy-les-Moulineaux

ALLO : 644-22-92

Ouvert lundi après-midi

•

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԷԼԵԿՏՐՈՒՄ-ՄԵՆԱԺԷ

ԼՈՒՍԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՒՐԷ

ԿԱԼԷՏ

Անունական Նուէրի Յանկ

Նուէր հարսին, ցանկին 5%ի արժեքով

ՓՈՐԻՋ — Հ. Թ. Գ. Բերքաւորութեամբ ընդհ. Ժողովը այս Ետրաթի, 14 Ապրիլ, կէսօրէ յետոյ ժամը 4ին Միտիւս Կարի Տան մէջ:

ՓԱՐԻՋ

Ս. ՅՈՎՀ. ՄԿՐՏԻՋ ԵԿԵՂԵՑԻ

Ս. Յովհ. Մկրտիչ Մայր Կեղեցիկ մէջ Առաջ շարքաւոր արարողութիւնները տեղի ունեան ըստ Հեռեւեալ ժամանակացոյցի, նախաձեռնութեամբ Երազմի Հայոց Կաթող. Պատարեան և Փարիզի առաջնորդ Սերգեյ Սթը. Մանուկեանի:

ԱՅԻՐ ԵՐԵՔԵԱՆԻՐԻ, իշխանի տանը կատարուի Ապրիլեան ժամը 16-30ին:

ԱՅԻՐ ՀՆԻԿԵԱՆԻՐԻ, իշխանի ընթերցան տանը մերջ, սկիզբ ժամեկուրեւեան ժամը 8ին, պատարայ 10ին, ունեւ լուսն ժամը 16ին, հաւաքում ժամը 19-30:

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿՊԱԱԿԻ

Տէր և Տէրին Ծանրեան 20 ֆր. կը նուիրեն Կարիկ Քաշի զգալութեան կապիկ Վասպետեան ֆոնտին Պ. Ս. Բարեանի բորով Տիկին Յուրեանի իշխան - կին: (Մասնաջ Բառաշէն):

×

Տէրին Աստղիկ Ծանրեան 50 ֆր. կը նուիրեն Եստաշէին

Յ. Տ. Սիրանի

իշխանին:

ԱՊՐԻԼ 24 Ի ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

ՄԱՐՍԷՅԻՆ ՄԷՋ

ԵՐԵՔԵԱՆԻՐԻ, ԱՊՐԻԼ 24, ՓԱՐԻՋ 20-30ին

PALAIS DES CONGRES

Մանակցութեամբ զաւարթաւ բոլոր կազմակերպութեանց կը խօսին

JACQUES MAUDALE

Կ. ՓՈԼԱՏԵԱՆ

Փ. ՊԱՏԱՆՈՐԵԱՆ

Պ. ԿԻՆԻՊԱՆԵԱՆ

ՓԱՐԻՋ 20ին, ՆԱԿԵՊԱՍԻՆ ԶԵՏԵՂՈՒՄ

Մարքիլ Մայր Կեղեցիկ (Փրատ) Ապրիլեան նորակաւոր Յուզարեանի

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Խոյմանութեամբ Լիոնի հայ երիտ յարամանութեանց կազմակերպութեամբ Լիոն-Տէպի Միացեալ Յանձնախումբի

23 Ապրիլ Երեւոյթի ժամը 10ին հանգստարար պատարայ Լիոնի և Տէպիի Հայոց Կեղեցիկ մէջ

ժամը 15-30ին, Նախապալմ Յուզարեանի փրկ ծաղկապակի գետնում, Տէպիի

24 Ապրիլ, Երեւոյթի ժամը 20-30ին, սկիզբեան հանգստութեան, Լիոնի և Տէպիի պրատին մէջ, 60 Լիւրիս ար Սպոս

Կը խօսին

Վեր. ԳԱՐԵԿԻՆ ՍԻՍԻՆԵԱՆ (ժրանքներէն

Գեղարքաձառ ԱՅԻՆԵԱՆ (Հայերէն)

Պ. Գ. ՏԷԼ-ՍՏԵՔԱՆԵԱՆ (հայերէն)

Պր. Զ. ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ (ֆրանսերէն)

ԻՍԻԻ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ ԲԱՅՈՒՄԸ

Իսիի Հայ Մշակոյթի Տան պաշտօնական ք աղան կը կատարուի Կիրակի, Ապրիլ 15, ժամը 15ին

45, Rue de la Défense, Issy-les-Moulineaux

Կը խօսէ — ՅՈՎԿԻ ՂԱՉԱՐԵԱՆ

Տան Եանձնախումբը կը արժանաւորեան տակ չունենալով բոլոր հաղթները, կը ինքնէ անհնգէ որ մասնաւոր հրաւիր շտապեան, որ Նեկիւսեան ընդունին իրեն հրաւիր

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿ ԵԿԶՈՐԲՈՒԹԵԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

13, Rue de la Perche, PARIS

Այս Կիրակի, Մշակարար, ձեպարար պատարայ ժամը 11ին:

ՏՊԱՐԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Այս Կիրակի Մշակարար, սկիզբ ժամը 10ին, պատարայ 10ին, ժողով 11ին:

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ - ՃԱՇ

Կազմակերպուած Կապուտ Խաչի Իսիի մասնաճեղքին կողմէ, Մայիս 12, ժամը 20ին Սամուէլ Մուրադեան վարձարանի քառք:

Գեղարեւոյթական բաժնի

Նուարդարար ՊԵՏԻՔ ՊԵՏԻՔԵԱՆ

Պարախումբ ԼԱՅԻՐԻ

ձեպացին 35 ֆրանկ

ԲԱՅՏԱՌԻԿ ԴՆՁ

Կազմակերպուած

ԿԱՌԱՅՏ ԽԱՉԻ ՊՈՒՐՆԻ ՄԱՆԱԶԻՒԹԻՒՆ

կողմէ Կ Երազմի ժամը 13ին

Երեւոյթի կից քառքին մէջ

Քառքներու կողմէ պարախումբ խնամուած ձեպար

Տէր Կարի ունեան պարեր՝ Նոր Արեւ-դարեանեան և զորքի փոքրիկներուն կողմէ

Հանքի անակիւկանք

Հայկական զուարթ մրցութիւն

ՀԱՄԱԿԻՆ 25 ֆր.

ՆԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

ՄԱՅԻՍ 28

Վարանի շտապարարանի ժամը 10ին, Զորքարիկ Երեւոյ Մայիս 30:

×

Պանեկո - Բառանի Հայկական զորքի հանդերձ 3 Յունիս Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 15ին, զաղարարութեան շտապարարանի մէջ, զեկաւորութեան ունեւ լուսն Տէպի. Հախիսիկ Պալար - ճանի:

IMPRIMERIE SPECIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise, PARIS (9e)

Զատիկը Վիպական Գեղանակոյ մեջ

Սեւ Անապա — Պարս-Պարս — Ալեան

Վրթ — Բարաքեան

3 ՕՐ, ԱՊՐԻԼ 21ին 23

ՄԵԿԱՌԻՄ Ետրաթ առաւ: Հաւաքով ժամը 7-30ին Մեքիս Ետրաթ ար Վանի, Թերեւեան արձաւորին աղան և Տէպիս տաւ Նաւ. Բաթի Բերքիկ, մեկնում ժամը 8-15ին զկիկ Գեղանակ, Անանի, Վիկի, Սիւս-Տէպի, Թուլ, Սեպի, Մարգարիկ, Սպարիկ, Սթրապուրիկ, շարաւորութեան ԲԵՆԵԼԵ, մուտք Գեղանակ: Տեղաւորում պանդուր, ապշեցութեան շտապար, Երեւոյթան ձեպարար և զը-տալ Պարս-Պարս:

Կիրակի, մեկնում զկիկ Փթերարիկ Եւ, ձեպարար Երեւոյթան, հրաւիր տեղաւորներ, վերապար, Երեւոյթան ձեպարար:

Երեւոյթան, մեկնում զկիկ Փրատ Բորարի ձեպար, Բերքարեան, Բերքարեանի, ձեպարար, շարաւորութեան և ժամանակ՝ Բորարի ար Կիկ լուսն-ձեպար:

Մանակցութեան 215 ֆր., բոլոր ձեպարար մէջ, բաշի խմբէն: Կախարչար 75 ֆր., մուտքար Ապրիլ 16ին:

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux

Tél. 324-14-96

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ԲՏ. ՃԵՐՊԵԱՆ

Բնիկ Պատարար

ՄԱՍԻՍ — Ի մասոյ՝ մանաւորանք-րիւկանք Կիւրտեան յոյսացանքարեան համար:

ՊՈՆԷՆ կը հաղորդեն, որ խօսակցութիւններ պիտի սկսին Փրահայի հետ՝ ղեկման եւ շէնք յարարելութիւնները բարելաւելու համար :

Պ. Խաչենյանը Գարաջեան եւ զատակները՝ Տէր եւ Տիկին Լեւոն Փափաքեան եւ զատակները ու Տէր եւ Տիկին Փարոյմ Գարաջեան եւ զատակները, ինչպէս նաեւ համայն բնասակեան պարտաւորները ցուով կը ծանուցանեն իրենց կնիք, մօր՝ եւ մենմօր՝

ՎԱՐԴԱՆՈՅՇ ԳԱՐԱՅԵԱՆԻ (Մենայ Վարդապետեան)

մայր, որ պատահեցաւ Ապրիլ 12ին, Հինգշաբթի իրիկուն։

Յուշարկուորութիւնը կը կատարուի, երեջշաբթի Ապրիլ 17, ժամը 14ին Մանուկներու Մէջ-Մարզէն եկեղեցին, ուրկէ մարմինը կը փոխադրուի Տէլաշ-Լադապի գերեզմանատունը ամփոփուելու համար ընտանեկան զմարտանք։

Մտապոյ չստացողներին կը խնդրուի ներկայ իրեն այն նկատել։

Ի Յիշմանկ

Խաւան Աստուջ Միտիւրը 200 Փր. կը նուիրէ Սամուէլ-Մուրադեան վարձարանի նոր շէնքի կառուցման ի յիշատակ։

Յ. ձ. ՄԱՐԻՆՆԻ

(Ստանալ Զարաշէն)

ՀԱՅԿԱՎԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՅԻՐԱՆՈՒԿԱՆ ՀԵՊԱՏԵՍԻՒԼԷ

Կերակը, Ապրիլ 22, առաւօտ ժամը 9-30ին հաստատելի Ա կայանէն՝ Բրիտանի Եւրոպիկը եւ Հայոց պատմութիւն, մասնակցութեամբ ԿԱՐԻՒՆԱՄ, ՏԼՆԵՒԻՈՒՆ։

ԼՈՅՍ ՍԵԱՒԱ

ԿԱՐՈ ՄԵՆՏԵՆԻ

Դոնաստրանց Ուլիսի

Անդրադանաւ հասարակ (Հէֆաթներ եւ տանգուրները) 330 Էջ, ընտիր բուրբ, մաքուր տպագրութիւն Գրին բոքսակաթ 15 ֆր. լարակաթ 20 ֆր.

×

Հայաստանի

ԵՆԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Իրեն զարգացած եւ իրեն առաջադրու ըլլան

Գին 5 ֆր.

Կարելի է ստանալ Փարիզի Մշակ. Տան գրասենական

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԱՌԱՊ ՇԱՐԱԹ
ԵՒ ԶԱՍԻԿ

ՎԱՐԱՆԱՅԵԱՆ

ՓԱՐԻԶ

Ս. ՅՈՎԼ. ՄԱՐԿԻՆԵԿԻ

Ս. Յով. Մարկե Մարկեկեցու մէջ Առաջ շարքաւ արտադրութեան տեղի պիտի ունենան ըստ հետեւեալ ժամանակացոյցի, խախտանքով հարկաւոր Հայոց Կաթոլ. Պատուիրակ եւ Փարիզի տաղարկը Սերոյժէ Սրբ. Մանուկեանին։

ԱՌԱՊ ԵՐԵՎԱՆԻՍԻ, իշխանական կողմանց, երեկոյեան ժամը 16-30ին։
ԱՌԱՊ ՀԻՆԳՇԱՒԹԻ, իշխանական կողմանց, միշտ, սկիզբ ժամեկուրեւ ժամը 8ին, պատարակ 10ին, տանգուայ ժամը 16ին, խաւարում ժամը 19-30։

×

Ս. ՄԱՏՈՒՄԵՐԻՆ
(ՏԵՍԻՆ)

ԱՌԱՊ ՀԻՆԳՇԱՒԹԻ - Պատարակ առաւօտ ժամը 9-30ին։ Ունեցող եւ Մանուկներու հաղորդութեան կեդրոց կողմ ժամը 4ին։ Խաւարում երեկոյեան ժամը 8ին։
ԱՌԱՊ ՈՒՐԲԱՒ - Երեկոյեան ժամը 6ին՝ կայք շարահանոց եւ Քաղաքին։
ԱՌԱՊ ՀԱՐԱՐ - Ընթացողի արտադրութեան, ընթացողներու ընթերցան եւ պատարակ։

ԿԻՐԱՐԻ Ս. ԶԱՍԻԿ - Տան Եւրոպական հանդիսարար Ս. Պատարակ։ Առաւօտ ժամը 9ին։

ԵՐԱՌՈՇԱՐԹԻ ՏՈՆ ՄԵՆԵԼՈՅ. - Ս. Պատարակ առաւօտ ժամը 9ին, հոգեւորական մասնաւոր պաշտօն-Մեն Երեւանի 1-500-000 գոհներ իշխանակին։

×

ՍԷՆ-ԼՈՒ ԵՒ ՍԷՆԹ-ՄԱՐԿԻՐԹ

ԱՌԱՊ ՀԻՆԳՇԱՒԹԻ. Յիշատակ Ընթերցող ՍԷՆ-Լու Ս. Պատարակ ժամը 8-30ին Մանուկներու հաղորդութեան ժամը 10ին Ունեցող ժամը 16-00ին Խաւարում ժամը 20-30ին։

ԱՌԱՊ ՈՒՐԲԱՒ. Յիշատակ Զարգացող Պաշտօնական Քաղաքին ժամը 10ին Ունեցող ժամը 16-30ին։ ՍԷՆ-Լու ժամը 18-00ին։

ԱՌԱՊ ՇԱՐԱԹ. Ընթացող ՍԷՆ-ԼՈՒ Ս. Պատարակ ժամը 18-00ին։

ԲԱՅԱՌԻԿ ԺԱՆԳ

Կազմակերպուած

ԿԱՅԱՅՏ ԽԱՅԻ ՊՈՒՐԻՆ ՄԱՍՆԱՅԻՒԴԻՆ Կաթիլ ի նպաստ օգնականութեան կալանին

6 Մայիս Կիրակի ժամը 13ին եկեղեցու կից սրահին մէջ Խաչուհիներու կողմէ պարտաւորաւոր խմածուած ճաշեր

Տեղի պիտի ունենան պարիք՝ նոր Սկրիպիաններու եւ զգոցի փոքրիկներու կողմէ

Հանգիլ անակնկալներ
Հայկական գրաւոր միութիւն
ՀԱՅԿԱՐԻ 25 ֆր.

ԱՊՐԻԼ 24 Ի

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

ՄԱՐԱՅԻՅԻՒ ՄԷԶ

ԵՐԵՎԱՆԻ, ԱՊՐԻԼ 24, ՎԱՐԱՆ 20-30ԻՆ

PALAIS DES CONGRES

Մասնակցութեամբ զարգացող բոլոր կազմակերպութեանց կը խօսին

JACQUES MADAULE

Կ. ՓՈՒՍԵՆԵԱՆ

Ք. ԳԱՍԻՆՈՐԵԱՆ

Պ. ԿԻՒԼՈՍԵԱՆ

ՎԱՐԱՆ 20ԻՆ, ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԱՐԻԶԻ ԶԵՆՆԱՐԻՄ

Մարտիլ Մարկեկեցու (Փրաւա) Ապրիլեան նորակառոյց Յուշարանին

×

ԼԻՈՆԻ ՄԷԶ

Խաղաղութեամբ Լիոնի հայ երեք յարմարութեանց կազմակերպութեամբ Լիոն-ՏԵՍԻՆ Միացեալ Յամանալարի

23 Ապրիլ Երեկոյեան ժամը 10ին հանդիսարար պատարակ Լիոնի եւ Տէրին Հայոց եկեղեցու մէջ

ժամը 15-30ին, Նախապաշտ Յուշարանի վրայ ծաղկեղապիկի դեռուած, Տէրին Փրաւա ար Լիոնի կողմէ

24 Ապրիլ, Երեկոյեան ժամը 20-30ին, ո զեկոյման հանդիսարար, Լիոնի շէն Սիկար արահի մէջ, 60 Ալքին ար Սալա

Կը խօսին

Վեր. ԳԱՐԻԿԻՆ ՍԱՍԵԱՆ (Փրանսիկ)

Գրաւալաժաւ Սեմեա (Հայերէն)

Պ. Գ. ՏԵՐ-ՍԵՐԵՐԵԱՆ (Խայերէն)

Պր. Զ. ՄԱՐԻՔԱՅԵԱՆ (Փրանսիկ)

×

ԲՈՅԻ ԱՐԾԱՐԾՈՒՄ

ԵՒ ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԵՆՆԱՐԻՄ

ԱՆԾԱՐԾ ԶԻՆՈՒՈՐԻ ԵՐԻՄԻՆ

Երեկոյեան, Ապրիլ 24, ժամը 18ին, Հայ նախկին Ունեցողներու Միութեան կողմէ։

Հաւարակ - Խաչուհիներ - Երեւանի Զիւլայանի տնիկը։

ԵՐԵՎԱՆ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՀՈՐՄ ՕՐ՝ ՎԵՆԵՏԻԿ

Հայ Դատի օր, Հայաստանի տնիկը Հանդիսարարութեան, Մայիս 28ի եւ ի իշխանական Սարգստարարի յաջակեան հանդամարարի 55րդ տարեդարձի առ - փոս։ Տեղի կ'ունենայ Ուրաթ 25 Մայիսին, երեկոյեան ժամը 20-30ին Միւսիկա - լիկի արահի։ Մանրամասնութեանց իշխանային։

Տեղի արահի մանրամասնութեան ընթացող, արահի հաղորդութեանց վերջին պայմանաւորէն Ապրիլ 20։

ԳԱՐՈՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷԶ

ՄԵՆԻՈՒՄ

ՄԱՐԿԻՆ 19 ԻՆ

15 ՕՐ ՓԱՐԻԶԻՆ ՓԱՐԻՐ՝ 2230 ՖՐ.

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷԶ

SONIA COUMRYANTZ

TRIM VOYAGE

MONDOUROS

2, Rue de Sèze - PARIS (9e)
Téléphone : 742-57-84 et 073-30-64
de 9 h. 30 à 18 h. - tous les jours

ԼԻՈՆԻ ՄԷԶ

Լիոնի միջնաւոր օդանաւով

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté - LYON - Téléph. : 60-13-66
de 10 h. à 19 h. - tous les jours

ՄԱՐԱՅԻՅԻՒ ՄԷԶ

JACQUES CHELEKIAN

VOYAGES WASTEELS

87, La Canchière, Marseille 1er Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. - tous les jours

Stz. *lymbyli*:

ՍՄԻՐՈՒՆԻԻ ԽՕՒՔԸ

ՎԵՐՁԻՆ ՎԿԱՆ

ԽՕՒՔ — Իր յորեմնական հանգիստ — իրենից հեռ, որ տեղի ունեցաւ 1970 Յունիս 14ին: Սիրունի իր շարաստանով շրմորակալութեան խօսքի իր յանձնէր մտաւորին: Ստորի կարգերու հաւանում մը այդ գրութիւնէն —

Յորեման շահեղ մեծարարքը զոյգիւրը, որոնք տեղի կ'ունենան տարիք մը քի վեր: Յորեմանները անոնց համար են, որ թուած են վառասկ մը, և նաև աւանդ որոնց հասած է հանգչելու ժամը: Ինձ արտեղեցի գտաւորի մը թուրով, ու հանգչելու այ կրտսեղը չունի դեռ, ցանկ տակալին այնքան պարտքեր ունիմ հաստացանելու:

×

... Գաղաթեմիկութիւն մը փորձութիւններով հեղանում այդ տարեկանի կարգաւիճակ մեր երկաւարագրութիւնը, շփոթութեան մասնաւոր ինքն այ իր կարգաւիճակ միջնակէն: Պէտք կ'աւա որ կ'անոնք պիտի իր զիտութիւնէն ու արտան մեր փորձերնոր տնտրութեան, մէկ ներկին կրտսե հեղանակի այդ կ'ունենան, որպէսզի իրենք զիտեցը փայցած գանձի յայտարար՝ Հայկական Կառնի վերայ — ծառնուած օրերուն, ու մեծ անոնքնոր գաւաճի՝ որուն զրոյգակցեանք անոնց:

Այս տարեքը զրոյգը, բարեկամի կը սեպէ ինքզինքը որ նոյն այդ օրերուն մեծեցու կողքին համառ աշխատանք մը ունեցաւ ինքն այ: Եթէ փոքր միջոք թափեց ան հայ թատրոնի գոյնի քի վեր և հայ մարդկանց շարժման կողքին, իր հիմնական հոգը զրէջ կ'անեցնէ կաւ: անկան, ու մասնաշրջաններ տակի գաւառիս: որպէսզի մարդիկ մտա գոյ իրարու: Գրական առույններն ու ժողովարարք այդ մասնաշրջանի պոստալն եղան, ու անոնց մասնակցած ըլլալ հայրան կ'ընէ զիս մեծն: այսոր:

Կարելի չէ անխորհել ապուր այդ շրբանայ, ու չլիշէլ սիրելի այն անունները որոնք իրենց հոյակապ տալին համառ մեր այդ մեղեդուն, անունները՝ Զօհրապուր ու Կամարանի, Զարգարեանին ու Սեդէկեանին, Կերեանեան ու Երեսկանին, Կաւրճանին ու Սիմանովիչին, Սիլվեին ու Զաւրէ Եսայանին, Խոսեանին ու Սարգիս Սիմանեանին ու նաև անոնց որոնք թեմ թիկնորք ու եղան մերի, որոնցից՝ չեմ կրտսը չլիշէլ Զարգարէ Զեօհրապուրը:

Պիտի յայտնելին գաղաթեմիկ շրբանայ զիտեցը: Վերջին իր թափը կ'ունը պիտի անեցը մէկին, ու մարդին զոյգ պիտի երթալ մեծ մասը պոստալի այդ աւանդներէն:

Եւ անկան զիտապարքը նոր զիտութեան մը ու նոր պարտքներուն անմատչաւ պիտի ընէ մէկ Վերադարձեցին նոր մեղեդուն պիտի լծակներ ու զիտը պիտի գործիքը շատով հայ արտակալ տան մէջ: Չկան այսոր գրիկէ բարձր այ այն անուններն որոնց հետ մ'կ'անցը փորձեցինք նոր կ'անեց անցընէ, և զորս նորայն չեմ կրտսը չափերէն հանդիս — ստուր այս պատան: Անոնց մէջ կ'էն Ստեփանն ու Սեդէկեանը, Զարգարէն ու Օզան — կանոն, Մխարբեանն ու Կարամ Քաթմալը, Շահանն ու շրբանայ անցընէն: Այսպիսով, ու զրէջ այս մարդը կ'զգայի լայնատեղներու և արտակալի մարդը անբող խաղալ:

Անոնց մը եւս անցընէ պիտի խորատուրեցին մեր երաւարքը՝ նոր փոխարինի մը դարձալով պիտի տարաբոլք մեկ: Ինձ լամին պիտի ինչոր ինքնակաման, զոր երկարոր հայրենիքը պիտի ընէլ այլեւ ինձի, նոր կ'անեց մը սեպուլով հետ, ու անմատչաւ ըլլալով նոր հայրան և մեղեդուն որոնք, Պէր թուրի հայ փոքր անմատչաւութեան մը, այնքան այ ապարդիւն չանցան:

Ապա նոր մարիկ մը դարձալով, որ անգամ մը եւս իտալոր ընդհանուլ մեր տնտեսներն ու մեր աշխարհները: Լաւ է սուրբն չըսնալ այդ սեւ էջերը:

×

Հանդիսաւոր այս պատանի գաւաճի մը անմատչաւ մը իր շարքալը զիս: Ճարիքները որոնք արտեղեան ինձ արդի՝ ինձ պիտի թուրին իրենց հոյն:

Պիտի տալին ինձ չնոյն ըլլալ մեծ զիտեման: Հետ: Պիտի տալին մը ինչորայն թուրեկները զիտով ըլլալ թափերուն զիտը: Ոչ էջերը զորս ցրտած եմ զիտերու և պարբերական մէջ, ոչ ձեռնարկ երկար որոնք չըսանք զիտեման ինձ արեւմտական հետ, ոչ այ այնպիսի աշխատարարք որոնք ըլլալ այնպիսի գոյուն: Ստուր հեղին իր պոստան, ցառնիքն պիտի տալին ինձի տեք կ'ունայիլ այս Զարգարէն:

Միակ հայրաթեմիկ որ ինձի իր մշտնայ, այն զիտեցընէն ու թէ արձան եմ աշխատանքային անբող կ'անեցնէ մէկ, անոնքնոր եմ մ'էն մեղեդուն և չեմ քանիք տեղ մէկուն, արշաւարարք եմ ինչպէս ինքնանուն ու նոյնքան և ճարիք, զիտին ինձ արձան ժողովարարութեան եւ ինձ արձան իր մարդկութեան:

Եթէ լրկն չեմ հաստացել եմ պարտքս եմ ինձ համառ տնտրութեան մեղեդուն և մասամբ այդ այն փորձութիւններուն ու



ՍՄԻՐՈՒՆԻ
Ճարարարք Ե. Տանմարի
(«Վերջին Վկա» 1921, Գեղտ. 5)

որոն յաճախ խառնուր են կ'անեցնա, աւելած կ'անեցնէ մը որ տեղեր է համարի ըստեղ մը շրբանայ անցընէն: Եւ ինչոր անցընէն է թափարարք մէկ, զիտեցընէ շատ է կրտսը ու զարեթ թշնամութեան այ թիւրան, ու քի վերջին տար տարի թափէ և բաւանուն և համարներուն մէջ, ու այդ մէկը այն օրերուն երբ այն կարեթ իր թէ այ մասնաւոր է ճարարի աշխատեցնալ խորք հաստացանին: համար վերջին պարտքեր իր մարդկութեան:

Բայց այդ զիտեցըն կ'անեց արտաբոլքն որուն պատէ ունեցըն է փոխարին: Սիր ու զարգարեանք զիտէ և յաճախ իր շրբանայ, ու պարտեմած տեղեր իր ձեռնարկ — ներկէ շատ տնտրել: Անկին: Ան ինձ պարտեցին իր ըլլալ մը սերունդին տակէն բախտաւորներին, թուր է տեղեր երթալ համարել հայրենի հոյն, ու ինչ որ անոր է թուրք մը սերունդի շատեցըն՝ ինձ տեղէ և փայլէ: Ան ինձ արձանի է ըրեթ ըստեղին զարգարեանի մը հայցը հայրենիքի մէջ, — զարգարեանք՝ որ այն մեծ զիտեցընէն կ'երթալ տնտեսային, որոնց մասնաւորային ըլլալու բախտին իր ունեցըն և որոնք ինձ կ'էն ինչ ճանապարհին, երթալով մեծ արշաւարարք որուն հայուն անմատչաւ են արշաւարարք:

Կ'անեցը զիս բախտաւոր ըրաւ անով այ որ այդ սերունդին փոխարին իր պատանէ առաւ արուն անեցն մէկ մարդորք այս պատան, առանց պատանիս որ ան եւս կը աշխարհ փայլէ:

Մար գաղաթեմի հաղաթուղիքը, լաւ գիտաւոր որ եթէ գաղաթը ինչոր, փառնորք այ մեծան պիտի չը նկատու:

Գաղաթուրքի անվան սարսափելի օրերուն, փառնորք գաղաթը համար եղած իր իսկ և իսկ իրարեցանալ իր միջանակ և մեղեդուն պարտեցին: Անոր նման փառնորք ցաղաճ կ'էն անվան փոքրիկ անվան, կոստան կ'էն անվան գաղաթեմի մէջ: Գորով Սիլվեին, ոչ մէկ տեղ կը տեսնուի անոր նմանը: Մարդիկ վերէ և վերջին հասաւ — տասնք էն թէլ այն քաղաքին համար լաւեմած չէր եղած երբեք:

Կարեկութեան չկող հեռակաւ բարքը մեղեդունութիւններուն և հաղաթարարութիւններուն որոնք գաղաթեմի կ'ընէ — լինի մէկ գաղաթարարէն ինչոր: Բայց 1948ին, կըր թիկն ընտանեցու խորքը գաղաթի դարձանակ — առաջին ձեռքը մար միջանակը քաղաքային ու արտակալ կ'անեցընէ ինձ արտեղեան փոխարին ինձ արտեղեան փոխարին մէկ — Սիլվեին փառնորք պատանաւորութեան թուրք, և 1948 Օգոստոս 31ին, Կառնային զիտեցըն այս վերջինի մար: Թիւրանային մարք, և ինձ փառնորք անմատչաւ ընկալուն թիւրանային մը զարկարք կ'անեցընէ ինձ անեցըն այս գործին մէջ:

Եւ արքն սեպուլ, իրենց զիտեցըն փոխարին: Լինիքնորք զիտեցընութեան կարեթը զիտեցըն մէկ մէկ անեցըն:

անոնքն: Կարեկութի, Փոփոքը, կուսակցութեան ըրալ մը քաղաթարար — ներք, հարաբարարեանի մեծ տնտրութեան զիտեցընները, զիտեցըն թուրք փառնորք մտակ զորակներին, թուրք փառնորքէ 2000 շուր, փոխարին Լինիքնորք գաղաթը համար:

Անհայտանք նաեւ մարդիկ որոնք երթեցին զիտեցըն քաղաթարարութեան: 1949ին, Լինիքնորքի պաղատանութեան նաւերուն թիւրանային իր զոյգը իր զոյգերը: Տեղերը Սիլվեին արտաւորութեան: Կաղաթայ ու ձեռնակ զոյգաւորակութեան իր մայրիկ իրենց տեղերը երբ արշաւարարք իրաւաւորութեան: Բայց 1949ին մէկ որ էնկինի հայրաթեմի անցընութիւն տեսան որ ներկարարք մեծ ինքնով իր Եւլինի իրաւաւորքը զոյգաւորակութիւն արշաւարարք թիւրանային: Ամաթ այն ապարտեցըն ունեցըն այն պարտեցըն ու մեծան գրովթիւններ այլ նաեւ: 900 օրերուն իշխանային իր օր կը թիւրան այն յաճախ:

Հաղաթարարի գաղաթեմի պաղատանութեան դրանք ըրալ զիտեցըն, և զիտեցընութեան Գաղաթեմի թիւրանային զիտեցընութեան: Չոր օրերուն Լինիքնորքի Գաղաթարարութեան Խորհուրդին ըրալ փառնորքութեան զիտեցըն ինչ զիտեցըն Գաղաթարարութեան թիւրանային — որուն մէջ: Յարք ու մէկ խորհուրդին պատանային կ'ընցան է մտաւոր գործը նոյն,

Ոչ որ այնքան լաւ հանցանք է հայրաթար Գաղաթը: Վերջին տարեկանին, ոչ որ այնքան լաւ տեսած է հայրաթարքը, Սիլվեինի զրէջն տակ կը զիտեցընին անբող անցընալ մը: Անմատչալ:

Գնալ վերջին վկան:

Անոնք որոնք ապրան են Գաղաթը, ու կը լինեն դեռ անոր երբեմնի մէկ փոփոքը, Սիլվեինի զրէջն տակ կը զիտեցընին անբող անցընալ մը: Անմատչալ:

Աւ անոնք, որոնք չեն հանցանք երթեցըն Գաղաթը — մեծք — Սիլվեինի զրէջն տակ կը զիտեցըն անբող անցընալ մը: Անմատչալ:

Այս սերունդը զիտեցըն քաղաթայ և այլեւ: Սերունդ մը, որ չունի ու սոյն տեսա: Սերունդ մը, որոն մէկ մասը պարտաւորաւ անհայտացաւ, մեծ մէկ սոյն ժամը՝ անհայտացին վերադարձեցին, ապարտեցըն աշխարհ, իրենց հետ թիւրանութեան զարձակութիւն մարդկութիւն մը անցընալ: Հայկական Գաղաթին կը, որ երբեք երկր կը փորակը վերադարձը սերունդին մէկուն:

Այսպիսով զիտեցըն, քաղաթային իշխանային կ'անեցըն կ'անեցըն նոր արտեղեան կ'ընէ: Սերունդն անոնք՝ որոնք զարեթ արտեղեան զիտեցըն մը մէկ կարտեցըն, ժամեկըն այն զիտեցըն, որոնք կ'ընցան Սիլվեինի նոր տնտեսարարք հայրաթարք — ինչորին կ'անեցըն տեսալ ըրալին: Ան շրբանայ ինձ իրեն խորած անկի չանցան: Ինչ մայրանց իր արշաւարք թիւր չափէլ: Կառնային, զիտեցըն, փոխարինէլ: Կիտեցըն իր մեծ տնտեսարարութեան, Սիլվեինի աշխարհ ըրալ անոր ու օրերը ինչորին ըրալ զիտեցըն, պատանելով, փոխարինելով մարք իր թիւր, համարին հար Սիլվեինի կը որ կը փորակը զիտեցըն ապարտեցըն կ'անեցըն: Բայց Սիլվեինի զիտեցըն: Մարք թեւ որ կար իր տեսնել ու պիտէ և պիտէ: Երկար տարիք: Անկին երկար ապրել:

Երաւ Գաղաթը ու իր մէկ գաղաթ անբող Կաղաթ մը, անմատչալ քաղաթ սիրելի: Իր պատանը, շնչաւոր, պարտեցըն: հաւոր: Եւլինի շատ տնտրել: Սիլվեինի զիտեցըն արտաւորութեան: Երկարաւորութեան անցըն չեն սիրել: Սերունդ կը խորհը թէ ինչոր անցընալ կ'ունենան: Աւ լաւ որ այդպէս է: Կարեթարք, անուշա՛ փայլէ:

Մեծք իր սիրելիքն տակային զիտեցըն, զիտեցըն կարտեցըն: Սերունդն անցընալ փոխակալ գաղաթ էնը, զալին իր արտեղեան, Սիլվեինի փոքրեցըններն մէկ, ու արտեղեան ետք, Սիլվեինի զիտեցըն ու արտեղեան կ'աւալ զոյգ ըրալ: Տեղերը մեծ կ'ունենան: Մարք մայրիկն արտաւորութեան իր զիտեցըն: Տարեկանի մը կը սիրել անուշալ: Անոր տարեկանի մը կը սիրեն իրենիւնտեսարին, կը օրը զիտեցըն մեծան, ինչոր ճանապարհ արտեղ փայլէ — զալին խառնում չի տար այլեւս:

Հիմա Կաղաթը իր սիրելի փառնորքն: Վկանորք այ կը մեծանի: Գաղաթը չկալ: Ան Սիլվեինի մեծանով, նոր մաս մը կ'ունենան տարեկան: Ան մեծ յաճախաւ անբող անցընալ մը կը կարտեցըն:

Գնալ վերջին վկան:

ԱՐԲԻԿ ՄԻՍԱԿԵՆԸ

ԼԵՆԻՆԿՐԱՏԻ

900 ՕՐԵՐԸ

«ԹՊՂ ՈՁ ՈՒ ՄՈՒՆԱՅ ՋԱՆՆԻՐԻ»

Այս ջրմանիս ջրման իր տակիւ, ինքնանուն փայլանունին միջնորքը, ինքնանուն միջնորքարարան համարակարգի տարեկան, ինքնանուն այն միջնորքը որուն մէջ կը լարար կ'ունենին կ'անեցըն:

Լինիքնորք ինքնանուն իր կ'ընտան փառնորք մէկ նոր փայցը պիտի սիրել: Գաղաթարարի սիրելի, փառնորք հաստան — կ'ան յալեցըն իր Սիլվեինի, այնքան ինքնանուն անվան փորտը անոն անոն ինչոր: Բայց իր տասնք յալեցըններն անկան մը տեսնալ իր Սիլվեինի անցընալ զալին երկրին զիտեցըն, որոն հետեւ ինչ կը կ'անցըն Լինիքնորք չեմ կ'ընտան Եւլինիքնորքի տակային: Ան տանն Եւլինիքնորքի զիտեցըն, թափերուն հա-

Եւ անոնք կը մասն անմատչաւ փոփոքարարութեան թուրք: փառնորք փոփոքարարութեան և զիտեցընները չէաւ — տարաբարարութեան ըրաւ: Ան մէկ մարդկութեան անոր հայրենի: Կոյնիկն ինչ զիտեցըն չեն, կարելի չէ անուշալ պարտեցըն տես — նոյն քանոր: Կոյնիկն մարդկութեան արտաւորութեան տակ չեն գործի պատանորք եւ ընկալութեան ըրա տեսած Լինիքնորքի թիւրանային հաղաթարարներ:

Այս մարդկութեան զոր «Լինիքնորք» ինչորին անուններին, գործի իր Սիլվեինի ու Եւլինի: Սիլվեին այն և համար կը հանդէ տնտրել զիտեցըն:

ՀԵՐԻՈՒՆ ՍԱՀԵՐՅԵՐԻ

ԱՒԱԳ ՀԱՐԱԹ ԵՒ ՁԱՏԻԿ

ՓԱՐՄԱՎԱՐՈՅՑ

ՓԱՐԻԶ

Ս. ՅՈՎԷՆ. ՄԿՐՏԻԶ ԵԿԵՆՑԻ

Տէր և Տիկին Ժաք Տիւսան, Տէր և Տիկին Սուրեն Ապրաքի, գլուխներն ու թոռները, Տէր և Տիկին Արամ Մարեան, գլուխներն ու թոռները, Տիկին Ջիվիտ Արապեան և գլուխները, ինչպէս նաեւ Եսայան, Սարեան, Սալաուրեան, Թոմէան, Մերանդիւսեան, Ժամկոնեան, Շաքեան, Կանեան ընտանիքները և բոլոր բարեկամները խոր ցաւով կը ծանօթանան իրենց մօր, ժմ-մօր, և ապա-կանին՝

ՏԻՐԻՆ ԳՈՂՈՐ ՍԱՐԵԱՆԻ (ճնկալ նստցան, Տրապիզոնի) (Անկախ Արուստագաններու անգամ) մահը, որ պատահեցաւ Ապրիլ 13ին, 91 տարեկանին։

Յուզարկուարութիւնը կը կատարուի Երեջարքի, Ապրիլ 17ին, ժամը 14ին, Փարիզի Ս. Յովն. Մկրտչի եկեղեցին, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի Պատկո-Փարիզիէն դիւրեպատաստուի։

Ռիւէ մահացող դիւրեպ շնորհալով, կը խնդրուի ներկայ իբրեւ այց նկատուի։

Այլ Տիկին Նուարդ Պետիկեան, Տէր և Տիկին Պէյճ Պետիկեան, Գ. Պետրոս Պետիկեան, Գ. Յարութիւն Պետիկեան, Տէր և Տիկին Ժիւրի Պետիկեան (Ամերիկա), Տէր և Տիկին Պարապար Քիւր-Ջեան, Տէր և Տիկին Յովհաննէս Քիւր-Ջեան և գլուխները, Տէր և Տիկին Ժիւրի Քիւր-Ջեան և գլուխը, Օր. Նատիկ Քիւր-Ջեան, Տէր և Տիկին Ստար Պետիկեան և գլուխները (Ամերիկա), Գ. Յա-կար Առաքեան (Պոլս), Տէր և Տիկին Մանուկ Առաքեան (Պոլս), Գ. Յովհաննէս Գալաթեան, Գ. Մովսէս Պարսեան (Ամերիկա), ցաւով կը ծանօցանան իրենց անուարին, հօր, ժմ-մօր, նկրդ, հօր-նկրդ, զեռակներն և ապաւաններն՝ ԼԵՈՆՈՐ ՊԵՏԻԿԵԱՆԻ (81 տարեկան)

մահը։
Յուզարկուարութիւնը կը կատարուի 17 Ապրիլ Երեջարքի օր ժամը 14ին Շա-պիւի Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի եկեղեցին, 4 Ռիւ սէ Թիւսա Շանիքի, ուրիշ մար-մինը կը փոխադրուի Վիլիֆիլէ նոր զե-րեպատաստուի։
Կը խնդրուի մահացող շատացնելուն, ներկայ իբրեւ այց նկատուի։
Թաղարանի հաւցէ — 17 Ռիւ Լուի Պաքսան, Վիլիֆիլէ։

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆՔ

Շապիւի այլ Տիկին Քաղաւօնի Սադա-թէրեան, Տէր և Տիկին Կարպ Սադաթէ-րեան և բոլոր ընտանիկան պարագաները շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր ա-նոնց որոնք ցաւակեց նոյն իրենց սուրին անձամբ, նամակով, ծաղիկաբազմով կամ փոխան ծաղիկաբաշխ նուիրատուութիւն-ներով իրենց սիրելի անուանին և հօր՝ ՍԱՀԱԿ ՍԱԶԱՐԵԱՆԻ

մահուան տարին։

ՅՅԱՌԱՋՈՒՄ

ԲԱՐԱԿԱՆԱՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԼիՌՆ. — Հ. Ե. Գ. Վարդանեան կո-միտէն 200 Գր. կը ներկի։

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆՔ

ՄԱՐԱՎԱՐՈՅՑ. — Վասպուրականի Հայրե-նակցական Միութեան նորակալուէ. — Բեռնի քաղաքէն է այլ Տիկին Մարգար Պարսեանի մահուան ցաւատուարին առ — Բիւ. Շաքեան և Պարսեան ընտանիք — ներք ինքու շնորհ։

ԲԱՆՈՒԹԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ ԱՅՏԱՅԱՆՔ

«Les quarante jours du Musa Dagh»
դրքի Քրանտէնի նոր հրատարակութիւնը շնորհ կարգով։ Գին՝ 35 ֆրանք։ Մար-ման ծագեցով ապահովարկով 40 ֆրանք։ Մատուցուի համար դիւրեպ. — Հ. Բալու-կան զրատուի։
43, Rue Richer, 75009 Paris
Tél. : 770-25-46

IMPRIMERIE SPECIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԱՊՐԻԼ 24 Ի ՀԱՄԱԶԳԻՍՅՈՒՆ ՈԳԵՎՈԶՈՒՄ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Մենք Եւրոպի մեր մէկուէն միեկուն նաժտակներուն յիշատակը կ'ողկկուէր Համաշխարհեան ձեռով, հովանաւորութիւն տալ երեք շարունանութեանց հոգեւոր պետերուն, հետեւեալ յայտարարով —

ԵՐԵՎԱՆԻ 24 ԱՊՐԻԼ

ժամը 17ին ՀՈՒՅԷԼԱԳԻՍՏ՝ Փարիզի Ս. Յովհաննէս Մկրտչի Մայր եկեղեցւոյ մէջ ժամը 18ին ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԵՏԵՐԻՆԻՄ Անձնաւոր Ձինուորին՝ Շնորհ Տը Կոյ-Երուսա-կաղաքակ՝ Հայ յայեկին Թաղիկներուն կողմէ։
ժամը 20-45ին ՈՒԿԵՎՈԶՈՒՄ՝ Կապույի քրտինք մէջ
45. Ռիւ լա Պալէս, Փարիզ Տըպ

Կը խօսին

Փրոֆ. ՆՈՐԱԿԱՐ ԱՐԺԱՐԵԱՆ, ՊԱՏՐԻՍ ԵՆԷՆԵԱՆ և ԺՈՐԴՅԱՆ ՄԻՐՈՅԵԱՆ
Յայտարարին կը ժամանկին՝ Հիւրիկ Ամարեան (Կապույ), Արամի Գործերեւոյ (արտաստեպիւն), Աստղիկ Տէրեւան (մենկեր), Մայսր Նովա Նուարկաւոր, Խոսեպի՝ Տիկին Յովհաննէս

Կը հրաւիրուի մեր ժողովուրդը խոսնակում ժամանկեցի այս բոլորին՝ յարգելով յիշատակը մեր բնութաւոր նախնականներուն։

Այնպիսիքէն, իսկ ինչ Սուրիպէն և Շապիւ մահուան օրերուները որո՞ւմ — դուռն են՝ ժամը 8ին սիրակ, սուրբական կաշաններէ՝ ժողովուրդը Մայ կամ աստեղեկներ և փերապարաներու համար։

×

ՌՈՑԻ ԱՐԺԱՐԺՈՒՄ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԵՏԵՐԻՆԻՄ

ԱՐԺԱՐԺՈՒՄ ԶԵՏԵՐԻՆԻՄ

Երեջարքի, Ապրիլ 24, ժամը 18ին, Հայ յայեկին Թաղիկներու Միութեան կողմէ։
Հաւատարմ — Խոսնակում — Շաղկիչիկէ և Ալիքի Ֆրիլէյտայնի անկիւնը։

×

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԷՋ

ԵՐԵՎԱՆԻ 24, ժամը 20-30ին

PALAIS DES CONGRES

Մահանկուցիական զարգութիւն բոլոր կազմակերպութեանց

Կը խօսին

JACQUES MADAULE

Կ. ՓՈՒՍՏԵԱՆ

Փ. ԳԱՆՍՈՒՆԵԱՆ

Պ. ԿԻՒԼԱՍԵԱՆ

ՃԱՐԼ 20ին, ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԵՏԵՐԻՆԻՄ

Մարտի 24ին Մայր եկեղեցւոյ (Փրոսոս) Ապրիլեան նորակալուց Յուշարձանին

×

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Խաղաղութեան Լիոնի կայ երկ յարանաւորութեանց

Կազմակերպութեան Լիոն-Տէպիլ Միացեալ Յանձնախումբի

23 Ապրիլ Երեւոյթի ժամը 10ին հանդիսաւոր պատարագ Լիոնի և Տէպիլի Հայոց եկեղեցւոյ մէջ
ժամը 15-30ին, Նախապալա Յուշարձանի վրայ ծաղիկաբաշխ դիւնուում, Տէպիլի Փլաւ տը լա Լիգրաւորն

24 Ապրիլ, Երեւոյթի ժամը 20-30ին, ոգեկերտան հանդիսութեան, Լիոնի շէ՛ւ Միկայի քաշին մէջ, 60 Ալիքի տը Մաքս

Կը խօսին

Վիւ. ԳԱՐԵԻՆԻ ՍՈՒՍԵԱՆ (Պրանսիէն)
Գիւրապիտա ՍիւրԵԱՆ (Հայերէն)
Պ. Գ. ՏԵՐ-ԱՏԻՍԵԱՆԵԱՆ (Հայերէն)
Պր. Զ. ՄԻՐՈՅԵԱՆԵԱՆ (Պրանսիէն)

Ի ՅԻՇՏԱԿԱ

Տիկին Վոսապե Իշապալեան 100 ֆր. նուիրում է Իրազմարտ Տիկինաց զօր — ժողովին, Արամ Պատմաւորի մահուան տարեկիցին ի յիշատակ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՅՈՒՆԵՍԿՈՒԼԻ ՀԵՐՈՒՆԵԱՆԻԼԵ

Կերակի, Ապրիլ 22, առաւում ժամը 9-30ին Երեւոյթի Ս. Կարանի՝ Բերե-տոսի Յարութիւն և Հայոց պատմա-թիւն, մահանկուցիական ԿԱՐԻՆԱՆ ՏԻ-նիկիւնի։

Կանխապայտ շնորհակալութեան
ՅՅԱՌԱՋՈՒՄ ՎԱՐԶՈՒԹԻՒՆ

Ուրեմի գործադուլը կը շարունակուի եւ
կացութիւնը մտահոգի է միշտ: Փէօթոյի
մօտ ալ բանակցութիւնները թաւակաւ
բարդ են:

ՕՐԱԳԻՐ ԱՊՐԻԼ ԱՍՏՈՒԱՆ

Գ.

ԱՊՐԻԼ 5

Այսօր կը սկսի Վանի ինքնապաշտպանական հերոսանքի կռիւն։

Իրանոսը սպաննուած է զաւարտարար, էր ընկերներով։ Վասնանք, անոնք, չէ վերադարձած իննգամբա կուսակալին՝ ձեռնարկ մտնել։ Բարեբախտաբար Վրաստանի Արամի ձգած երկուսը կը զփրկէ այս վերջինը կը կարգին ծուղակէ խնայել։ Ու Վաստակաւորները, սպանած նկատելով թուր խաղաղ միջոցները ընդհարումն էր խառնախառն։ Կ'որոշէին զիսկ ինքնապաշտպանութիւն։ Վանի մէջ դրոշմաբէն ունեցող երեք կուսակ - ցաւթիւնները, Հ. Յ. Գաւախցիութիւն, Հնչակեան, Արմենական կը միանան։ Կ'ընտրուի միացեալ զինուորական մարմին։ Ոտքը այս զինքներն է։

Հարկ չկայ հերոսանքի մասին - մասնաւոր զորքերու։ Անքանի ըստած ու զրուած է այս մասին։ Կ'որոշէ ու - կուսի ծանոթացող յաջմանակը ապագայով ապագային կը կարեւորագործին լրացալ, - ճակատագրաւորապէս խնայել։

Միասնապէս որ վաղու - Հայրենակցու - կան Միութեան Կեդր. Վարչութիւնը այս ասորի կը տեսնաւ Վրաստանի մէջ ուսուցիչն տեղը տուած է մեծ Հայուն մը, Մկրտիչ Փարթևազեանի, անոր ձեռնորդեալն 135000 զինքներն առին։

Հայ ինքնապաշտպանական ճակատագրաւորապէս աշխատանքները կատարած են ամենէն առիթ Վանի մէջ, շատ կանուխէ։ Հաշիվական ընդամասնուող կերպով վարչականները ապագայով Մկրտիչի փառաբանումն է։ Մկրտիչը Վարսազեանն է թուրք, ամենէն լուստակերտը այդ շրջանի մեր պատմութեան։

Մկրտիչ Փարթևազեան, երկուսուոր հասակէն նուիրուած է ապրելու - կրթական աշխատանքին։ Տասնեակ մը ասորի դպրոցի էր Պոլս, մասնաւոր Վան, ստորագրած Հնչակցի է երկրին ու 1885ին հաստատուած է Մարաշէլ, հիմնելով Վանի միջնակարգ դպրոցը։ Այդ փառաբանի 37 տարեկանն է ան։ Իր կենսոյն դպրոցի վերջն ինքն ապրած ու զործած է Մարաշէլ, մեղան ըլլալով 1921ին։

Ըլլալ Վան, ըլլալ Մարաշէլ, մեծ եղած է իր զգրքը, գիտական կը խօսքը երկրի Հայ երեսփոխարէնական հոգեւորականութեան մէջ։

Վանին հետաճողին ամենախելաւ ետք, էր շուշուր ամառ անգլիականները հիմնեցին առաջին Հայ ինքնապաշտպանական խմբակները, գլխաւորաբար Մկրտիչը։

տէր Աւետիսեանի — «Արմենիական» կուսակցութիւն։

Մ. Փարթևազեանը ամենէն ճիշդ եւ ամենին րաճրդ դիմաւորող անձը հանդէս տացած է Հ. Յ. Գաւախցիութեան տեսարանը՝ Միջաշէլ Վարսազեան։ Շատ հաւանական է որ ինքն է եղած Փարթևազեանի ձգտեալ յորեքանի կարգաւորել - պաշտ։ Այդ յորեքանի տեղի ունեցած է մայիս Մարաշէլ, 1913 Գեղեմիոսեան, ապա Պոլս, 1914ին, առիթ մեծ ըլլալով։

Վրոշակի խմբակներ, յարգելով իր մասնաւորութիւնը եկած է Մարաշէլ եւ հրապոյթ ձառ մը խօսած այդ օրը։

Յուշիչ չէ՝ հաստատել թէ Փարթևազեանի մասին 13 տարի ետք, 1934 Սեպտեմբրին, Վարսազեան վերջին մասնաւորաբար ինքն ալ պիտի տար իր սիրած աղ-գայի գործընկեր, պիտի գոր Մարաշէլ ու հանդէս տար իրենց, նոյն դերակրտաւորութիւնը։

Վարսազեանի ձառը լուսագործի դիմաւորութիւն Փարթևազեանի կատարած աշխատանքի գործընկեր՝ Հայ աղապարտական շարժման մէջ։

Ոտքը տեսնել իրեն։

Մարաշէլի մէջ է, հայկական զուգէ ամենաշին զուգեկամաբան, որ կատարած է Մկրտիչ Փարթևազեանի ձգտեալ յորեքանի մը ապա հանդակարգը ներշնչուած է ինքն մի քանի լուսագործ յոր-շնչուած ինքն։ Եւ մարտի անդրա - զանուած է մեր պատմութեան այն հե-րասուր, միջնադարեան դրոշմաբէն, երբ Հայ վաճառականները մէկին մէկին խմբակով Թիֆլիսին էին իրենց եւ - միջոց-հայրենական էր գործի հաստատում ինքն այս օրու Նորդեղեմիոսեան։ Կ'ընտրէ ինքն հարստութեան զուգէ, ցայտ էին ասորի երեսփոխարէնները անտարբար կարգաւոր - քննարկող անտարաքան միջոցաւորած, զործանուած էին երեսփոխարէնները իրենց աշխատանքները եւ ճարտարութեանը։

Ապա լրջած է մերկուրը շրջանը, երբ էր հաստատուել Վանի մէջ Միւր - ինչ հաստատուել Գեղեմիոսեանը։ Հայ վաճառականները լնայալ գործի էին հայ հե-րասուրները. առաջինին պէս քանիս եւ գլխաւորաբար հանդիմանած էին հայ-կական դատար պարտագանդութեանը... Եւ օրորուած էին պարտագանդ թէ գործի ու գործանքները, խաղաղ կրթական մի-ջոցները պիտի յաջմանաին Յարկ ու Մարաշէլի սղորուածք եւ սիրտ ապագային չալ ջնջել։

Փառանքներ առաջ առնել. ապագայն ու հանձնար, մասնաւոր գերազանցութիւնը

չիբիցեցին հայ ժողովուրդին։ Բազա - տանները, Հնչակները, Արհաններն ու Այրարեանները փառաւոր կը խօսէին կարեւորին — զրաւան, պատարտաւ - ան, ինքնապաշտպան — շարժեցին նոյն- իսկ ասորիները հնչակները։ Այդ թուրքը սպանն թուալ չէր սղորուել, որ հետագայ հայրենական Քրիստոս անպարկ թուրքեր, թուրքեր եւ քանաւորները Հային...

Եւ առաջ կ'ըսէ մեր այս առաջնայ զինք երեսփոխարէն։ Մկրտիչ Փարթևազեանի իրենց ապագայը ըր ճիշդագործներին էր արժեքները։ Եկաւ հիմնը իր Վրաստանի մէջ, ասորի մը, պիտի է մը անոր։ Եւ իրենցին պաշտպանութիւնը անտանայ եւ խաղիմներ խաղիմներ համար անկարծիւ ի վեճի ու քաղաքական պարտաւորութիւն։

Ճարտարութիւնը մեծ էր։ Անոն անոն- ինքն իր խաղ արտաւ էր, որ Միւրիկութեանը արժեքները ճիշդագործ կը զար փոխարկէին։ Նոյնին երեսփոխարէնները էր իր- ինքն թէ իրենցին սուրբ Վրաստանու - լնանք մեծը, կողմաւորապէս պատանի - ներս, պիտի մը ճիշդ մեր ծոցին մէջ Վր- աստանի հնչակութեան ու արդիական հաստատութիւնը. անցնում էին քանիս ձեռք մեծ, ինքն ուր կարողա արտաւ էր։ Մեր թուրքի երեսփոխարէնական մէջ Փար- թևազեանի անտարաքան խաղի պատան էր լնայական հերոսի խաղաղութիւն։

Նոյնին գրաւորութեան խաղի արտա - տանում են Վարսազեանի իրեն մեծ ընկեր- անքը Փարթևազեանի յորեքանի ու - լնել։

Յատկանշական մէջերու մը Արմա - նիկ։

Քառասուն տարուան զործանքներին՝ արժեքներ կրկին մէջ եւ կրկին դուրս - զաղլի ու զրկումներ մէջ։ Իր զործանքնե- րին, որ պատանիներ է կրկին անքան լնել, պիտան զին այն օրերին, երբ Հայր - արդի կողմաւորութեանները ոչ մէկը։

Ճաւ (յորեքանի) պիտի է լնել յար- ցանում ու դիմաւորութեան, անպիտ - ուսական կրկինները, որովհետեւ նոյն- իսկ իրեն կուսակցութիւնը միասնած է անտանական նախ եւ քանդակարգը հան- րային նախ, որի մարտնչուրի է ամեն մի ապրելու զործնէ։

Եւ... Հայրի, յարեցիք մաքր մաքր, որ մեր մաքրն է, յարեցիք զրա նախ, որ մեր նախ է, քանդակարգը զրա սիրտն ու զրա կրկին, որ մեր ճաւ է։

Ապա լրջած է իր համարի թուրքը, զործնէ մաքր մասնաւոր, երբ կ'ընտրուի իր հանդիմանքը Վրաստանի խմբակները - Հայ, 1906ին։

Քիմը էր որ էր իրենց կողմաւոր եկած իր հիմքին — ինքն ճաւ։ Իսկ եւ լուս կը լնէ... մէջ լնէ, այն ապրաւ երեսը նոյնիսկ էր իրենցին հիմք հայ հաստատում։ Անոր հաստատութեանը, երբ մասնէն - իրենց հաւատարմութիւնը, իսկ այս փոքր մարմնով թայ իրենցին կամով մաքրը էր հաստատութիւն իր կողմին համար։ Ա՛հ,

ԻՍԻԻ

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԻ ՏԱՆ
ԲԱՆՈՒՄԸ

— 0 —

Կրկին, Ապրիլ 15ը, իշխանակն էր մը երաւ։ Իսիկ հայ զորքերին համար։ Ապրիլ, հայտնի այն շրջանը կը սու- լնէր, տանաւ հանրապետ երաւը էր, որ կ'ընտրուէր՝ թայտը կատարելով Հայ Մարտիկին համ։

Երբեքին կ'ըստանայ վայր մը մանկեղէն

այդ կրօնը, այդ հայապաշտութիւնը, այդ հայապատանի կրկնապատիւնը... որքան մաքր է դիմաւոր անոր սղորկն առնել, որքան զուգակց միջոցի եղաւ... Այդ նոյն կողմին համար, էր իսկ ոչ- լնայական մէջ մաքր անոր արտաւոր- ուած այս կողմերը էին սիրտ զրկող կրկնապատիւնները կը պարտաւորէին։ Կու- հաստատութեան զուգող սուրբին էին սր- տան ինքն կանոնադրութիւնը...

Մկրտիչ Փարթևազեանի հանդէպ՝ Մի- ջաշէլ Վարսազեանն է, իր մեծ ընկեր- ներան այս երեսփոխարէն Վրաստանը անտան օրարկութիւն կը պատանով ինքն։ Այս պիտի է ըլլալ ամեն Հայս մասնէ- լնայականը։ Երբ համակարգութեան ու դի- մաւորութեան Հայուն մը հանդէպ՝ պարտ - նաւորութեան պիտի չէ ըլլալ այս Հայուն կուսակցական պատանիներութեան, այլ միակամայ համար։ Անոր մաք- րն ու արտ հանդէպ, զրա ու ի պաղա կը զին իր ժողովուրդի քանդակարգութեան եւ լնայականութեան։

Կիմերը թէ նոյն կուսակցութեան լնել պատանով Մ. Փարթևազեանն է Միւր։ Վարսազեանը։ Եւ անոն Նոյնիսկ զապ- փարտական հանդակարգութեանը ծաղակ էին Վրաստանի խմբակները։ Եւ Գաւախցի- ցութեան կիմեր։

Ապր, լնայականութեան, իրական շար- քանակարգութեան կ'ըն լուստար զաւ լու- տան անտան մեկին։ Իրչ լուստար զաւ անտանական հայրենական առաջնորդող անտանաւորութեանները մաքրագործ կար- ցան, նեղակող, նեղակող, ապագայն ապագային լնայականութեան Այսորան հայով պարկի, մաքրով դիմաւոր թայր մը հո- տանութեան։

Երեքեզեւ ապագային օրորողը։ Երեքեզեւ կամ ճաւի մեծ առաւ։ Եւ ցու- լնէ թայր կը մասնէն թէ թայրութիւն ան- տանի լնելն լուստարները, ճաւի որ ինքնայ առաջնայ լնել կրկին մեծ Հային՝ Միւր - տէր Փարթևազեանն է Միւրին։ Կու- րաններ, օրորող ուղղակի կապ ունեն Մարաշէլ համ։ Միւր մեծաներն ունեն մասնաւոր տեղ կը դրան անտան։

Կ. ՓՈՒՆԱՆԵ

ՆԱԽԱՆՁ

— Այո, վայրկեան մը միայն, երկար պիտի ըլլայ։ Առաւելագործիքը զար - մառ մը, անպարկի է յետադիմ։

— Հրաշքն ու կ'ըստան է իսկու հա- տալ, ըսաւ Տիկնի ծանօթները շտա մար- նով։

Ահա մերկուրիական շարժում մը ունեցաւ Օտեթի։

— Կարելի չէ՝ զին մը վերին ձգել։

— Չըլլար կ'ըստ, հիմա ամառնալն։ Առաջին զինք մեծ կրտսր շարժանքին, կը սպասեն, շարժանքին մաքր, որ հիւ - մաշական լնայալ ծաղիկ։

— Բայց...

— Ի՜նչ... Ի՜նչ կ'ըս նորէն...

Աշխատանքին դուրս թայտը կը ըն- դառնա եւ Պրիստին թայտը հաստի կ'ըն- լնէր անոր լրջանակին մէջ։

Վարսազեան մայրեան կրկին, ձեռնարկ յիշումով մը կ'ըստանայ իր պարկուտ զի- մայրեանի եւ մասնաւոր համարեցը ա- նոր մեղքը։

— Փորձեցի եւ եմ, ըսաւ Տիկնի ծան- օթը։ Եւնալ էին կ'ըստով պարկու մը ա- տանարկ Օտեթի։

Այդ պարկուտին կանխաւ պար - տանում էր ըսաւ Պրիստ, որովհետեւ մեր լրջալ առաւելագործիքը մը ունեցաւ յա- տանարկութիւն լնել կ'ըստ ունեցալ, որ - լնելի քանակութեան։ Ինչ սիրտը թայ մը պարկու երկու ամառներու զուրկ զինք մաքր։

Օտեթ լնայածուց վերադառնաւ։

— Կրկին գիտեմ թայր չէ որ սիրտն է, այլ՝ այր եւ հոգի համար ապրելու զուրկ զինք մաքր երկուսով զաղլի առաւելագործ - լնելն մը ըլլալն է։ ամրոշմ մամեր զի- մայր կը կ'ըստան զիս առաջին ըսա մը ը - ստան լնել։

Պրիստ պատան կը լնայեր թայր զե- տան քանակութիւնը։

— Օ՜հ, զաղլի զաւարճալի, ըսաւ։

Եւ թեթեւիկ զինք Տիկնի ծանօթիքի մեղքը աշխատանք վերադառնաւ։

— Թերեւս ամեն լուս կ'ընէր հոս մը - լնայով, խորհողով տաւ։ Տիկնի ծան - օթընէ։

— Եւ այլ դիմաւորութիւն հոս մալ - է արդէն, կ'ըն զուրկ լնելի իր փառա- նային տանն շարժանքով պիտի լնե-

րկ լնել։ Բարեկամութեան առաւելագործիքը հոս - դիմա մեղքն ապրակով մայրապաշտար, շարժանքն այն կը զանդակուէր։

— Այնքան տանալին, այնքան լուս - լնելու էր որ մը դիմ։

— Տեսնեմք, իրենցին, ապրելու մը արդէն։ Պիտի է լնայել, մեր ամառներին կ'ըստ։ Երեքեզեւ լնայել արդէն լնայականութեան անոր զեմ. արդէն իսկ անոր է հանդէպը. արտաւոր լրջա - նայականութեան մէջ զաւ կը դիմաւոր զինքը։

Հայրա լրջալ կը իրով։

Օտեթ նեղարած, կարճ կապեց ըս- նով։

— Ամառնային զով պիտի երթամ, ցու- տանքին, պիտի քանակութեան։

Աշխատանքին մէջ, Օտեթ Պրիստն լնայալ արժեքները մայրապատան. արժեք - արժեքն էր ինքն կը լնայածուց կ'ըստէր։ Տես- նելով կ'ընէ, փոխաւոր ան։

Օտեթ, առաջ փոխաւորութեան. անոր արդէն զաղլի շարժալ զործն մայրով մը։

— Միւր կ'ըստ զիս։

Ամառնային, ինքնայ զաղլ կ'ըստ իր լնայականութեան անտանական շարժանք, իր ուղած մեր տաւ։ անոր զաղլնալ - լով զաղլ զաղլի խաղաղապատանով մը։

— Բէյ մը լնայականութեան է, իրենցին, թայր կ'ըստ պիտի լնայէ։ Պիտի անա - պարկ. թու մաքր զաղլ կը լնայէ զին։

Եւ զինքն ու զաղլնալով, յայտարարեց։

(2 - Տար.)

Ժ. Փ. ՄՈՒՆԱՆԵ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Պէտքերան եւ Յարցանքն ընտանիքիս — յերբ (Պէտքեր) կը ծանուցանեն զՆ Երկուշաբթի, Մեկուշաբթի Երբ 23 Ապրիլ, Հոգեհարգանքն պատգամ կը կատարուի Սենթ Սեբաստի Ս. Բաղլու Եկեղեցւոյ մէջ երեք ուրբացաւ ծնողք՝ ՍԻՄԵՆ — ՄԱՐԿԱՐԱՐ ՅԱՐԱՐԵԱՆԻ Եւ ԱՆԵՏԻՍ — ԳՈՀԱՐ ՄՈՍԿՈՒՅԵԱՆԻ

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ ԵՒ ԶԱՏԻԿ

ԺԱՐԱՆՎԱՅՈՒՅՏ

ՓԱՐԻԶ

Ս. ՅՈՎՀ. ՄԱՐՏԻՑ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց Զատիկ, սկիզբ ժամերգութեան եւ ընթերցում — յերբ ժամը 10ին:

ԿԻՐԱՅԻ, Զատիկ, սկիզբ ժամը 8ին, բարձրաձայն պատարագ ժամը 10ին: Կը պատարագէ եւ կը բարձրէ ՍԻՐՈՒԼԵՆ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

×

ՄԱՐԱԶԵՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց Զատիկ, առաւօտ ժամերգութեան ժամը 8-40ին, երկուսի ընթերցում եւ պատարագ ճարտարացի 16-15 — 17-40:

ԿԻՐԱՅԻ — Զատիկ, սկիզբ ժամը 7-40, պատարագ 9-45: Էփեթրցում Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի շնորհաւորութիւն եւ քարոզ 11-15:

×

ԼԻՆԻՍ Ա. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց, ընթերցում եւ երկուսի ժամը 5ին: Պատարագ 6ին:

ԿԻՐԱՅԻ, ԶԱՏԻԿ, ժամերգութեան առաւօտեան ժամը 8ին: Պատարագ 10ին: ԵՐՈՒՆԵԱՐԻՒԹԻ, Մեկուշաբթի — օր նահատակաց, պատարագ առաւօտեան ժամը 10ին: Հոգեհարգանք 11-30ին:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՒԼԻԿ ԵԿԶԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՏԻ

13, Rue du Perche — Paris (3e)
Mtro St. Sébastien Froissard

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, 21 Ապրիլ, հանդիսարար ծախարար պատարագ ժամը 18ին: ԿԻՐԱՅԻ, Ս. ԶԱՏԻԿ, ծախարար պատարագ ժամը 11ին:

×

ՇԱԽԻԼԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՒԹԻԶ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ՈՒՐԲԱԹ, Բաղրամ երկուսի ժամը 17ին:

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, Խմբան օր, երկուսի պատարագ ժամը 16ին:

ԿԻՐԱՅԻ, Ս. ԶԱՏԻԿ, առաւօտեան 8-30ին, պատարագ 10ին:

Բ. օր Ս. Զատիկ, Մեկուշաբթի ժամը 9ին, պատարագ 10ին, հոգեհարգանքն արարողութեան 12ին:

×

Ս. ԱՍՏՈՒԱՆԱՆԻՆ (ՏԷՄԻՆ)

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ. — ճարտարացի արարողութիւն, ընթերցումներու ընթերցում եւ պատարագ:

ԿԻՐԱՅԻ Ս. ԶԱՏԻԿ — Տօն Յարութեան հանդիսարար Ս. Պատարագ: Առաւօտ ժամը 9ին:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒ ՄԵՌԵԼՈՅ — Ս. Պատարագ առաւօտ ժամը 9ին, հոգեհարգանքն ժամանակ պատգամ Մեծ Եղեռնի 1-500-000 զոհերու յիշատակին:

« ՅԱՌԱՋ » կը նստին

Զատիկան առթիւ, Կիւրթոյանէն Ռոսիկ եւ Ժամբիկ մէկ տարեկան Ճատարկէ կը նստին երեք ժամ՝ այլիկ Տիկին Տիգրանուհի Նարեկեան:

Ն. Յ. Գ.

ԱՌԱ — Վարդանան կամակն ընդերքան ընդ: Ժողով կը հրահի Լիւնն եւ ՍԷՆՔՈՐԻՒՄ Վարդանան խումբն ըրոր ընթերցում Ուրբաթ երկուշաբթի 8-30ին տարեկան հաւատարմի մէջ: Կարեւոր օրերու: Պարտաւորէ յերկարութեան:

ՓՈԽԱՆ ԾԱՆԿԵՂԱԿԻ

Գաւառ Սաբանի ժամանակ առթիւ, Տէր եւ Տէկին Կարօ Սաբան, փոխան ծաղկաւոր կը նստին 50 Փր. Կարգաւ Սաբան, 50 Սառնէլ — Մուրաշան յոր Էջեր կատարուի, 50 Տրապիզոնի Հայր Մուրաշան (առաւօտ ճատարկէ) եւ 50՝ Վառնայի:

ՍԷՆ-ԼՈՒՆ ԵՒ ՍԷՆՔ — ՄԱՐԿԱՐԻՒՍ

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ. — ճարտարաց ՍԷՆ-ԼՈՒՆ Ս. Պատարագ ժամը 18-00ին:

ԿԻՐԱՅԻ (ՍԷՆ-ԼՈՒՆ) — Զատիկ հրաւիրու խաւ խաւութեան, ժամերգութեան 8-30, հանդիսարար պատարագ 10:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՅՏՈՒՄ (ՍԷՆՔ-ՄԱՐԿԱՐԻՒՍ) — Յիշատակ մեղեք, ժամերգութեան 9ին, պատարագ 10ին, հոգեհարգանք 11-30ին:

Դաւան — Երկուշաբթի Զատիկան Մեկուշաբթի առթիւ, ժամը 13ին սկսեալ Տէր Հայր ՍԷՆ-Փիլիքի զերկուսիստուր զիստ Գաւան, զերկուսիստուր ճատար:

×

Ս. ԹԱՒԵԼՈՒ — ՍԷՆՔ ԱՆՈՒՆ

ԱՍՍԳ ՈՒՐԲԱԹ, յիշատակ շարժարան եւ խաչկութեան ժամը 5ին:

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց, սկիզբ ժամը 4-30ին, խմբան պատարագ 8ին:

ԿԻՐԱՅԻ, Զատիկ, սկիզբ ժամը 6, պատարագ ժամը 10, հաւատարման ժամը 10ին եւ քարոզ ժամը 11:

Ս. ԳԻՐԿՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՒԹԻԶ (ՎԱՅԱՍ)

ԱՍՍԳ ՈՒՐԲԱԹ, ճարտարաց, սկիզբ ժամը 6ին:

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց, սկիզբ ժամը 4-30ին, առաւօտ ժամը 9: Խմբան ժամերգութեան առաւօտ ժամը 9: Խմբան ժամերգութեան երկուսիստուր 5ին:

ԿԻՐԱՅԻ, Զատիկ, սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8, պատարագ 10, ժամերգութեան երկուսիստուր 6ին:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, Մեկուշաբթի, սկիզբ ժամերգութեան առաւօտ ժամը 9, պատարագ 10:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30:

Հոգեհարգանքն պատգամներ զիստ կատարուի Ապրիլ 11-24ին ընդ: նահատակաց յիշատակին:

×

ՊՈԼԻՎԱՐ ՕՏՏՈ — Ս. ՅԱՅԿՐ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ՈՒՐԲԱԹ, յիշատակ շարժարան եւ խաչկութեան, Բաղրամ, սկիզբ պատարագութեան ժամը 17:

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց, սկիզբ ժամերգութեան ժամը 17:

ԿԻՐԱՅԻ, Զատիկ, սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30, հանդիսարար պատարագ ժամը 10: Կը պատարագ եւ կը քարոզ երկուսիստուր հոգ. հոգեհարգանք 11-30ին, ԳՈՒՆՔՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, յիշատակ մեղեք, առաւօտ ժամերգութեան ժամը 8-30, պատարագ 9-45, հոգեհարգանքն ընդ: Երբ Էջեր 11-30:

×

ԱՌԱՌՈՒՍՈՒՄ ՎԱՐԱՅՈՒՍ ԱՌԱ ԵԿԵՂԵՏԻ

ԱՍՍԳ ՈՒՐԲԱԹ, ժամերգութեան եւ Բաղրամ ժամը ժամը 17:

ԱՍՍԳ ԶԱՐԱԹ, ճարտարաց Ս. Զատիկ, ժամերգութեան եւ պատարագ ժամը 17: ԿԻՐԱՅԻ, Զատիկ, ժամերգութեան ժամը 9-15, պատարագ ժամը 10-30:

ԱՊՐԻԼ 24 Ի ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Մինչ ԵՂԵՆԻՒՄ մեր մէկուկն միկին նահատակներու յիշատակ Կոնկրետ համաժողովին մէջ: Հոգեհարգանքն ար Երբ շարժարանական հոգեհարգանք, հետեալ յաղարարով —

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ 24 ԱՊՐԻԼ ժամը 17ին ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ՝ Փարիսի Ս. Յովհաննէս Մարի Եկեղեցւոյ մէջ ժամը 18ին ՍԱԿԵՂԱՅԻ ԶԵՆԵԼՈՒՄ Ամանոր Զիւնարին՝ Շաղ Տը Կոլ-Երազ Խաղարակ՝ Հայ Նախկին Ռազմականներու կողմէ: ժամը 20-45ին ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ՝ Կոլոնի քրանին մէջ 45, Ռիւ լա Պալե, Փարիս Տը

Կը խաչի Փրօֆ. ՆՈՒՊԱՐ ԱՐԿԱՐԻՆԵԱՆ, ՊԱՏՐԻԿ ԿԵՆՏԵԱՆ Եւ ԺԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՆԵԱՆ Յաղարարի կը ժամանակին՝ Հոլլեր Սկոտիան (գաւառ), Արաֆի Գրեթեան (արաւստանիկին), Աստղիկ Տեղեան (Եկեղեցի), Մայրա Նովա Նաւարատար, Նոստալ՝ Տիկին Յովհաննէս

Կը հրահարուի մեր ժողովուրդը խաւան ժամանակէլ այս րօրին՝ յարգում յիշատակ մեր բիւր լոր նահատակներուն:

Այնպիսիք, Ռիւ լա Մուրիան Եւ Շարլին ժամանակ օթովուրդն արաւ — դրամ եւ՝ ժամը 8ին սկսեալ, տարեկան կախանքն՝ ժողովուրդը Սալ Կոմ առաջարկուի եւ զերարարներու համար:

×

ԲՈՅԻ ԱՐԾԱՐԾՈՒՄ

ԵՂԵՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ ԶԵՆԵԼՈՒՄ ԱՅՆՆԱԹ ՋԻՐԱՆՈՒՄ ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ

Երեւոյթի, Ապրիլ 24, ժամը 18ին, Հայ Նախկին Ռազմականներու Միութեան կողմէ: Հաւաքուի — Նոստալ — Շարլին Կոլոնի քրանին: Այլին Գրեթեանի անկիւնը:

×

ՄԱՐՍԵՅԻՆ ՄԷՋ

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, ԱՊՐԻԼ 24, ԺԱՐԱՆ 20-30ին PALAIS DES CONGRES

Մահապալիկանը Կաթողիկոս Կարօ Կաթողիկոսութեան կը խոսի

JACQUES MADAULE Կ. ՓՈԼԱՅԱՆ Ժ. ԿԱՏԱՐՈՒՄ Գ. ԿԻՐԱՅԻՆ

ԺԱՐԱՆ 20ին, ԵՂԵՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ ԶԵՆԵԼՈՒՄ Մարիսի Մայր Եկեղեցւոյ (Փրատ) Ապրիլին նորակառուց Յուշարձանին

×

ԼԻՆԻՆԻ ՄԷՋ

Խոլմանարուրքեան Լիւնի Խայ Երբ յարմարանքեանց կազմակերպութեան Լիւն-Տէմի Միացիկ Յանձնարարին 23 Ապրիլ Երկուշաբթի ժամը 10ին հանդիսարար պատարագ Լիւնի եւ Տէմի

Ժամը 15-30ին, Նահատակաց Յուշարձանի վրայ ծաղկապալի զետեղում, Տէմի Ժամը 15-30ին, Կը պատարագ 10, ժամերգութեան երկուսիստուր 6ին:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, Մեկուշաբթի, սկիզբ ժամերգութեան առաւօտ ժամը 9, պատարագ 10:

ԵՐԿՈՒՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ, սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30:

Հոգեհարգանքն պատգամներ զիստ կատարուի Ապրիլ 11-24ին ընդ: նահատակաց յիշատակին:

×

ՎԱՍԱՆՍԻ ՄԷՋ

Նահատակներու շարժարան Զայ Ապր. Միութեան, Երեւոյթի, Ապրիլ 24, ժամը 21ին Կախանի Բաղարարական Բաղարար: Կը խոսի Տիկին ԵՂԵՆԵԱՐԻՒՅՏՈՒՄ

Օրուան պատգամ զերարարական յաղարար:

Le Voyage en Grèce

n'hésitez pas, adressez-vous à Mayda BERBERIAN

6, Rue de l'Echelle, PARIS (1er)
Tél.: 073-58-82 et 073-39-99

de 9 h. à 19 h. tous les jours

Spécialiste de Voyages en Grèce, Orient, Moyen-Orient (Liban, Egypte, etc.)
Les voyages à partir de 395 F.

ՅԵՐ ԶԵՐԳՐՈՒԹԻՒՆԻՆԵՐՈՒՆ ԶԵՐԵՐ

Գիտէ՛ք ի՞նչ ՄԱՅՍԱ ՊԵՂԵՐԻԱՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

ԱՄԵՆ օր ժամը 9ՅԵՆ

Ժամերգութեան զէլ Երեւոյթի, Արեւիք, Երեւոյթի, Լիւնի 395 Ֆր.ԵՄ ԱՅՍԵՂ

ՕՐԱԳԻՐ

ԱՊՐԻԼ ԱՄՍՈՒՆ

Յ. Ճ. ՍՈՐՈՒՆԻԻ

ՅՈՒՂԱՐԳՈՒՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՊՐԻԼ 6-9

Կարևոր րան մը շկայ այս օրերուն: Ի հարկէ 1909ին, Կիւրիկոյ մէջ ևր շարունակուի Իթիէնտի կազմակերպած շարքը: 1915ին նոյն հիւանդները ևր պատահական մահով մէջ՝ իրենց զարմանքին շրտգիրները՝ ամբողջ մողովարդի ևր ցեղատարածութեամբ լուծուին: Հախտիկան հարցը... «Յառաջդ այս աստուծո մէջ ցտով ի՛նչանամ Յ. Ճ. Սորունի մահը: Ապրիլեան սպանդին հրաշքով արտաժն՝ հրաշքի սերունդի մը վերջին ներկայացուցիչն ալ ևր փակե՛ ա՛ա՛ իր աշխարհը... Ապրիլն մէջ:

Կարծեմ պէտք է փութել սա անպակաս ամուսնան անունը, Ապրիլը փոխարինել մահովով:

Ապրիլն ամառ, Պարսիկն, պարսկին թիւարկուող զրկեցի իրեն իր դրամա... Կարծեմ վերին դարձը... Նմանա Նարկային ետա, որ արժանաւոր իր Հայի Անգլիկանի մրցանակով:

Կր կարծեմ զրամէսը որ իր շատ սիրած մէջ անձին նուիրուած, Հայ մշակութիւնի անկէզք բարեկամ, Նիզոյս Նուրկայի հասարակ, աշխարհ Սորունի վերջին ու... Բախտիկներ եղաւ այս երկրին վրայ: Չմտածող արժանաւորը այստեղ թէ այդ զրաման մրցանակը հաստատուի ալ Հայի Անգլիկանի, որուն կարգուած իր քաղցր իշխանութիւնով ուսանողական շրջանը, Մարտիկ, նուրկայ մեռաւ: Ապրիլին, սակայն տարբ տարբ մահով:

ԱՊՐԻԼ 10

Այս անդրակոյն ամուսնան մէջ վերջապէս լաւ լուր մը, թէ եւ շատ շին: 1771ին, այսօր ևր ծնըր Գալգէ մարտիկ Սմիթս Պիլգրիմ: Չէր կրնար երեւակայել իր կատարած զործերուն քանակութիւնը: Ամբողջ էջ մը պէտք է լեցնել իր բարեկամութիւններու ցանկը կազմելու համար:

Ըսեմ միայն որ Ս. Փրիլէ Ալլը. Հիւանդանոցն մէջնէ. Վիեննայի մէջ աշխուժ փառաւոր Հայկիցանա՛ ըստարաններ մէկեւեւոր եղանք է այս պատահական Սմիթսը:

Այս նոյն օրը, 1938ին ևր վախճանի Խորեն Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց: Կ'ըստի թէ ան խելագարուա՛ւ եղած է Չե-

7.

կային կողմէ, էմիգրանի կողմատեմին գիտաբանին պատճառով: Այս տեղեկութեան հերքումը չեմ կարողացած ո՛չ մէկ տեղ:

ԱՊՐԻԼ 11-14

Այսօր 14 Ապրիլին, 1936, տեղի ունեցած է Սառաժմը՝ բանաստեղծ ևր արդարեւ ինքն մեծ գիտէր. Ալլաւան Աստուծոյն, Վախտիկանի օրերու, ՎԱԿ Հայրենիքի հոգեկանին Միտայել Նուրկանա՛ւան:

Իր մահին եօթը տարի առաջ, բարեկամի մը ուղարկած նամակի մը մէջ զրուարեմ իր զանազան Նուրկանի «Հասարակութիւն»:

Յուրիկ է այդ զանազանը. Կարապետի վերջին ծաղիկ:

«... Ես մը մարդը, որ չունէ բնականութիւն, կրնարեմ ևր դիտել՝ կարող է զորդ կատարել ևր այն ի՛նչ ձրէ... Միւսն է. հիմա ևր զո՛ն եղաւ. թող Աստուծո ընտելած այդ զո՛նը, թող ստեղծուե՛ւմ, որ արտահանուե՛ւմ անկարելի է: Բնիկ քաղ յայտնի է, որ ես բարեպաշտ թուրքացած չեմ, կարող եմ շատ սիրաւորել. բայց սպառնալու համար կարելու եմ պոյ՝ մահը, եւ ես չունեմ ևր որի մասին չկարեմ ոչ ոքի բերան բանալ եւ լսել իմերը: Այս պատճառով՝ ոչինչ միտանալցութիւն չունեմ պարտահոգ «Հիւանդանոց» չի հաս: Ինչ որ օտար անպարհեցի բերած՝ տակն իր Հիւանդանոցին, պիտի արդարեւ է Հիւանդանոցի տեղաբնի մէջ, և այնուհետեւ բարեկ... մայա Հայոց Ալլը: «Փրիլը պիտի կտորեմ ևր ձգեմ. միտանալու Հայոց ապրիլ անունը տաւած միտանալուցին ևր պիտի սիրաւ խառնուի: «Ա՛ա՛, եղարդ, արժ մի դրուի՛րեցի ևր յուսահատութեան չափը: Անհա՛ւ ինձ, որ ես երեւցալ Հայերի մէջ. մի այլ ապրի մէջ երբեք այս միշտանով դառնալու: չէի եւ, անտե՛ր ևր անոցական, միմիայն յուսալով նախաճառութեան վերայ, ևր կարեւոր է ևր ճանշողկները...»

Բա անմիջապէս բարեկամ ՄԻՐՈՅԷԼ ՆԱՊԱՍՏԵՆԸ:

Այնպէս որ, սիրելիք սիրելի զրեւի՛ - բայրեր, մեծ բան չէ փոխառած այս հարկեր տարուան ընթացքը:

Կ. ՓՈԼԱՏԵՆԸ

տուկանը, Օսթի արցունքները օրերով ծանր զայլարեւ մտածելու աշխատանքին դարձը դուրս եկելու համար: Կր նմաներ ան աշխարհի մը որ ծնունդ և փութանալ է:

Սրբան Խառնար իր արտաւորին համար պիտի սպաննեց զիս ևր խորհրդէն: «Գիտէ թէ մը հետաքրքիր անպաւ չեւ, դիտել տաւա՛ւ ամուսնան ընտանիքի չեւաւ մը: Սովորաբար տիպարներու համար բաւական վարձանքներ ինչին էր թուէր այստեղ իրենց, որ նախկին աշխատութեան արդիւնքին...: Բնիկ համար կարեւորութեան չունի բնաւ:»

Հաւանական է որ զէլ մը անկէ մարդկայնութիւն ևր վարդաբոյն տիպարներու չեւ. անոցը համար ունի՛ր անշուշտ անպատեհներ, զոր...»

Ան նույնիսկ, ծորեկ մեղադրանքներ ըստ սկսեցաւ...: Ես որ, արտաքրեւի համար պիտի ունիմ հանգարտութեան, խաղաղ միտաբանութիւն...: Ա՛հ, հաստաւ, որ այս անոցը զգոյշանքները մարդը ևր յայտնեցի, ևր պատեւեմ, ծիծաղելի է քու այլ տիպար նախանք...»

Օ՛հ, այո, դիտել, քիւ պիտի համար ծիծաղեմ չեմ, հասկնալու էի որ արտախառնակ մը ոչ ամուսնան կրնայ ըլլալ և ոչ ալ ան:

Երկրեւ չկրնայ իրականացնել իր տեղը, բայց կրնամ փոստակներէ քիւ թէ ապրեմ:

Տարաբախ Սրբունի յուրարկաւորութիւնը կատարեցաւ արժանաւորելի կրտական արարողութեամբ մը, նախապա - հովանութիւն թնին տալնորդ Տիրայի Նուրկի: Մարտիկանի, շրջապատուած Չարսի Մ. Վարդ. Պարսկանի և Խու - մանկիլ զանազան շրջանների փութեցած ճանաչալ հայրերու:

Երեւանի Սրբունի մին, կէսօրէ վերջ, հարկով առաջին արարողութեան մը կատարուած է Նիկիթիկի մէջ, ներկայութեանը կրտական զուտեւ, ընտանիքի և մանկիլ բարեկամներու ևր շարադասար երթոր, ևր պոյ պաշտան, կիկիքի օրակն, նոր ևր համարե Փարկիչ, ևր մեծանուն երթոր վերջին հրաշքնա մը տալու:

Յաջորդ, Չարեւաբարի թիւարան թան արարողութիւնը կատարուած է Պարկիչի Հայոց զրեւնդանաւան մատու - ճին տակեւ, քաղցրեկաւ, Հայ և ուսմէ խառն թաղմունքի մը ներկայութեան, որոնք մէջ, ուրիշ կարեւորած գիտեցի, կողքին է մէջն ապրել ևր նմարուէր Նիզոյս Նուրկայի օրակն:

Կայապոյ՛ որ ծածկուած իր թաղմունքին մողովարդանքով, միտեւ վերջին պոյ - ծանր ըստ արեւելեան տիպարութեան, քաղ փութեց և և ուր ևր հանգչէր իր յաւիտականութեան թուով, Հայ և ուսմէ մշակութիւն ևր դիտուեցի, անպատեհակեմ ծառայութեան մատուցած, փառաբանալուր մատուցանելին յայտնաւոր ծաղիկը կարծեք հեղանակի թարթի մարդ եւ շրջաններուն, այս փութ աշխարհին ուղարկուած:

Մողիլարդանքի զրեւած էին, քաղցր զրեւելի է Փարկիչ իր հարաբարեկան, Հայ թնական մարդին, օւսմէն քաղցրեկաւ, զանազան Նախիթիկան, ապա - թնական բարեկամներ ինչպէս նաեւ Փարկի հաստատուած ուսանողալ բարեկամներու խումբ մը:

Ամբողջ իմաստանալութիւնը ինչպէս ևր օւսմէ մշակութիւն ևր արտաքրախարկութեան կրտականները ներկայացուցիչները, խորապէս կողման կրտաւոր իրենց անկարելիութիւն ծաղի արտաւորին:

Ուրիշ Ա. Մարտիկան Սրբունան ըստ է իր արտաքրած Նուրկանի մէջ, Նախկին կարծի մը ևր որ ևր ասպարէզ, որը ծիծաղ ամբողջ Հայ համայնքը, անոցը որ իր ձգած պարտաւոր իր ըլլալ: Ան հեղանակ Հայ համայնքին է Վերջ եկանք շարաքրաքրութիւն անունով լաւ - զանրեկ իրենց խաղը ընդունելին վերջ, դառնութիւն ապեւ, խաղաղեկաւ կուտան օւսմէ մշակութիւն ևր արտաքրախարկութեան հիւրանքի ներկայացուցիչներ, որոնք թուրս ալ Սրբունի կատարած զրեւ և

մատուցած ծառայութիւնները կրտախ - դիտութեամբ կ'ընդունին:

Վաղեկ Կաթողիկոս՝ իր զոյգ հետադիւրեկն գտաւ, հետախույզ տակալ մը նուցած է կաղաքիկան և հրաշալուծ պատահալ յարաբարութիւնները ընկն մարդի իր երկն երթոր յուրարկաւորութիւնը արժանաւորելի կրողով կատարելու համար:

Կրտական մէկը անարտին, իր երաւ - տաւորութիւնը և իր հաղացած անբունը, հէջ Սրբունի զապարդ ուսմէ բարձր իր տանելն միտեւ ևր վերջին հանգիստը, ուր զիմեր փոս ինչպէս անաղջ, Մարտիկան Սրբունան անպաւ ևնա կ'օրեւէ իր անձնանքը: Ան իր հարաբարեկան ևր ասպար սերկիները փութեց ևր Նիկիթիկի արցունքներուն մէջ և ր պողաւոր յարեթին կ'ընէ իր ընտանիքան զամբանին մէջ, արուն կրեքին ևր հանգչի իր աստուածը կնակը անմահութիւն ընկերութիւն՝ Նուրկայ:

Սրբունի մահէ վերջ, թուրսի զու - խար փառաբանութիւնը ևր կողմէ իր արարած կամ կրտաւոր մողովարդ - թան և ուսմէնալորութիւններուն հա - կաւարդներ, որոնք պիտե՛ւ քի փանաւ, ինչպէս կարն իր հինգ անուրիկան մէջ պատահած թնակային աշխատանքները 1914ին, իր մողովարդութիւնին ինչէ:

Տեղալու պատահան մարմինները և ուսմէնալոր Սրբունան, իրարգրախարկութեամբ փութ փառաբանողը կողմ հանդիսանալու համա, ցանկութեան ևր յայտնան որ այդ զալքերը փութարարին Ս. Էմիւն - ծին, Վաղեկ Կաթողիկոսի արտաքրութեան անալ զուտեւ, որպիսի ան իր հաղարդ ինչպէսկողմ հարկ կարծեւ անոց, զանաք կրտական փութեւ և արք. մըբարեկան համար, հրաշառարկութեան տարով ամէնէն կարեւորները:

Տաւ եւ այդ հանգիստներով հետա - ըրքուցիները, ի մէջ այլոց օւսմէն գիտական հաստատութիւնները, որոնք ևր ցանկան հաստատալ թուր այս աշխատանքներուն, որոնք ևր զիմարեկան օւսմէն օւսմէն իմաստեկալ, որ զայս պիտեւ ևնա ինչպէս անոցը ընտանիքան զանազան շրջանները յայտնաւոր թնակային ապեւ, զարեւոր յարաբարեկան վերջին մէջ հաստատուած Հայ զարգրութիւնը հեւ կուտան կայեղութեւ:

Ներկայիս, միմիայն Սրբունի ինչ - տալարեկան ընդարձակ պատմութիւնը ևր դիտար իր կողմը մօտ, որուն մէջ ևր պիտի իր ինչպէս որոշ է ինչ ընտանիք պատմութիւնը հաստատ մը որ վերջին պատ - ճին Պարեւել մնացած է և ևր ամբողջին մըբանեկա համար ջանք իրենց թիւար, որպիսիք ի հարկին մատուցող յոյս ընտանիք, երբ տակուին թարթ է իր իշխանութիւնը:

X

Յաջորդով ևր հրատարակեմ Սրբունի երթոր՝ Գր. Հօրիմանի Շնորհակալ - քիւնալ հոսքը, այս սխոր տարի:

ՆԱԽԱՆՁ

— Իմ վարդաբոյն տիպարներն աւելի երկար իր զիմանալին: ծիծել ևր զուր կարեւորութեան տաւած չունին ասպարհ - գիտ, ապաշխար փառքն...: Արտախառնակ գիտ մը ինչ: Կարծեմ է Խանի զրեւելի մարդիկ և կամ հարաւորաւ աստեղարկուած իր ըլլալով է որ բան մը արդէ մարդ, չէ՞... Ա՛հ, ոչ, ոչ... Օսթիկ, տեղանքը:

Ան որ է երկտաղանգ կնիք գիտին պիտի ինքնար, ևրբ իմարեւ զաղեղով շրքերը շրքերը դուրս է ևր տակուին, միշտ համարեւան տիպարներ չկանուցանելու, փութեց զիմարեկան ինչպէս դուրս նախկին վերջին մէջ արտաքրախարկով քաղն ոչ ալ շատ փութ - իմ բարեկամ:

Եւ ասոր փութեւ ևր այդ ձնովով աշխատեմ վերջ տալու թուրցող զալք: Միւսն ամուսնան ևր վերանքը անալ -

— Երեւ չեւ ուրիշ տեղին վրեւել: — Երբ կ'աշխատեմ: — Բայց միշտ կ'աշխատեմ:

— Ա՛հ, հրաշալ է... Ըսել է հիմա ալ աշխատելու անոցը է որ երեւին պիտի տա...: Եթէ անձնալոր անտեղարկուած և կամ փառաբանած ամուսնան մը, այս - զանալ ալ պիտի չանեկի զիմեր: Իրաւ է թէ շատ զրամ պիտի շաշէ ան և քեզի համար կարեւորութեան ունեցողը տարի - կն և միայն...: Ես այդքան մըն ալ չեմ անկարող ըլլալ...:

Եւ անկարողին անտեղ այս շոր խաղ - ընկել վերջ: Պրիւստ մոյց տաւանքն, մայալ ևր զալքուտ էր ան: Ինչ Բուսած անկարելիները ևր կուտակուէին մօրեւ - տեղին մէջ:

Ի վերջիլ յանդիսանալութեան չալմարով մը, անորին շրեք թուրթ մը և մատու - ները ևր զոյց օր տանելու:

Հետեւեկ ինչպէս անուսնան օգն, մեծ մանչը փութեց զիմն ան: Պրիւստ զրեւել ևր համարեցին:

— Հայրիկ, ևրբ բարի ըլլամ դա - տալ ևր քննէ:

— Եթէ մայրիկը կարեւոր լուել, մըր - մանչը Պրիւստ միտալարեւ իր կողմով:

Յաջորդ օրը, Մարկ արեւմալ շատ յոյսանալ ևր պատահածալ զրեւել մանք ևր և ևր ցուէր: Ամուսնան քաղը չէր: Ար - զէն իմ աշխատանքին մէջ փութուած էր ան անկարող:

Կնորսուած հալքն, սկսեանի վրայ կու - թը տեղը պարզապէս տեղանկով է որ մատ - ճուրկեցաւ ան:

— Տիկերն ո՛ր է, հարցուց: — Տիկերն անձնակալաւ է: — Անձնակալաւ է: Ինչո՛ւ չիտալարեկ ինձ:

— Տիկերն շուրցը որ պարտը անձնա - վորտ ընկեմ, շարքեր անձնակալաւ ընկ ըլլաւ:

— Միմայրիկն է: Ինչ որ ալ ըլլալ, ինձի տեղեկութեան տալու էի:

Եւ, անոցը ևր զարգար քաղաւոր - թիւները մանք ընկելու, ևր շոր շոր ինչպէս անոցարարութիւնը ևր բարեկամ և կու - մայրեւ իր մատու զոյգ ապաշխարեկեթով տեղանքն ընկ:

— Օսթիկ, սիրելիս, ինչպէս ևս: — Տաւ...: ասպէ ինչ:

Կուտակութեամբ շուրջ կ'անեմ ան: Ծաղիկ տար ևր: Պրիւստ զալքուած կնիք տակուին համարեկան կուտակ: Իր բարեկ - թան մէջ թաղանթ Օսթիկ աստիքի տար - դրն էր, կայալոր միտով շրքանալ անոր աշխարհ ևր փութիկն տարեկան անոր կողմով: Ինչպէս անոր դառնալով, բար - կիրար ևր զարեկն խալ և անհամարող մեղով մը:

Փ. Փ. ՄՈՐԱՆԸ

(3 - Շար.)

Յ. Ճ. ՍԻՐՈՒՆԻԻ
ՅԻՇԱՆԱՍԻՆ

Տէր և Տիկին Գ. Չոլաքեան և զտակ-
ները հետեւեալ նախաւորութիւնները
կ'ընեն այս տնօրէ տակէն։ —

100 Փր. Եկեղեցիին պաշտօնական,
100 Փր. Կապույտ Սեպիւն, 100 Փր. Կար-
միւր Սեպիւն, 100 Փր. Մակըրթի Տան, 100
Փր. Փարկըզեան Տիկնայի Միութեան,
100 Փր. Ազատականութիւն (տառադէ-
մատէն), 100 Փր. Էնտաշի բարձրաւոճ-
ման, 100 Փր. Ալեքսանդր Բարձրաւոճման։

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱՀԱՏԱԿԱՅ
ՊԱՏԱՐԱԳ

Կիւսիկ, Մայիս 6, ժամը 16ին։
NOTRE-DAME

ԱՒԱԳ ՇԱՐԱԹ
ԵՒ ՉԱՏԻԿ

ժԱՄԱՆԱԿԱՅՈՑ

ՓԱՐԻՋ

Ս. ՅՈՎԼ. ՄԱՐՏԻՅ ԵԿԵՂԵՏԻ

Կիրակի, Չառիկ, սիկըր ժամը 8ին,
բարձրաւոր պատարագ ժամը 10ին։ Կը
պատարագ 9-45։ Ընթերցում Ամենայն
Ամբ. ՄԱՐՏԻՅԵԱՆ։

Երկուշաբթի, Մեկուկ, պատարագ
ժամը 10ին, յաւարտ պատարագ, Հոգե-
հանդիս ժամը համարին նմանակ։
Երեքշաբթի, ժամը 15ին 17, Հոգե-
հանդիս՝ յիշատակ բիւրուար նահապա-
կաց ժեղոց։

×

ՄԱՐՏԵՅԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՏԻ

Կիրակի, — Չառիկ, սիկըր ժամը 7-40,
պատարագ 9-45։ Ընթերցում Ամենայն
Հայոց Կաթողիկոսի ժողովարարներ և
գարդ 11-15։

Երկուշաբթի, Մեկուկ, սիկըր ժամը
8, պատարագ և Հոգեհանդիս 9-45։

×

ՀԱՏ ԿԱՌՈՂԻԿԵ ԵԲՋԱՐԳՈՒԹԵԱՆ
ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՏԻ

13, Rue du Perche — Paris (3e)
(Métro St. Sébastien Forissard)

ԱՌԱՅ. ՇԱՐԱԹ, 21 Ապրիլ, հանդիսա-
ւոր ժամուկայ պատարագ ժամը 18ին։
Կիրակի, Ս. ՉԱՏԻԿ, ժամուկայ պատա-
րագ ժամը 11ին։

×

ՇԱՊԻԼԻ Ա. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՉ
Ե Կ Ե Ղ Ե Տ Ի

Կիրակի, Ս. ՉԱՏԻԿ, տառապան
8-30ին, պատարագ 10ին։
Բ. օր Ս. Չառիկ, Մեկուկ ժամը 9ին,
պատարագ 10ին, Հոգեհանդիսի արարու-
ղութիւն 12ին։

×

ՍԵՆ-ԼՈՒ ԵՒ ՍԵՆ-ՄԱՐԿԻՐԹ
ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ (ՍԵՆ-ՄԱՐԿԻՐԹ) —
Յիշատակ մեկուկ, ժամեկուկ ժամը 9ին,
պատարագ 10ին, Հոգեհանդիս 11-30ին։
Մանթո — Երեւելաբի Չառիկայի Մե-
կուկի տակիւմ, ժամը 14ին սիկըր Տէր
Հայրը ՍԵՆ-ՓԻԷՐԻ գերեզմանատունը պի-
տի գտնուի, գերեզմանորհնէր համար։

×

Ս. ԹԱՅԻՍՍ — ՍԵՆ-ՄԱՐԿԻՐԹ
ԱՌԱՅ. ՇԱՐԱԹ, ճրարարաց, սիկըր ժա-
մը 9-30ին, խիժան պատարագ 6ին։
Կիրակի, Չառիկ, սիկըր ժամը 8, պա-
տարագ ժամը 10, չարագիտական ժառ-
քանք և ցարդ ժամը 11։
Երկուշաբթի Մեկուկ, սիկըր ժամը
8, պատարագ և Հոգեհանդիս 11։

ԱՌՈՒՆԻՍԻՒՄ

ՎԱՐԱԳՅԱՆ Ս. ԽԱՅ ԵԿԵՂԵՏԻ
ԱՌԱՅ. ՇԱՐԱԹ, ճրարարաց Ս. Չառիկ,
ժամեկուկ ժամը և պատարագ ժամը 17։
Կիրակի, Չառիկ, ժամեկուկ ժամը 8-
15, պատարագ ժամը 10-30։
Երկուշաբթի, յիշատակ մեկուկ,
պատարագ ժամը 10-30։
Յաւարտ պատարագի կը կատարուի
Հոգեհանդիս 1915ի բիւրուար նահապա-
կներու յիշատակին։

ԳՐՈՐՈՑԱՒԵՐ ՏԻԿՆԱՅ
ՎԱՐԱՐԱՆ

ԱՐԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԲԱՅՈՒՄԱՆ ՆՆ

Մեղաքներ, որոնք կ'ուզեն իրենց
գրաւորներուն տարբեր համապ —
տասխանող Քրիստոսիկան զարգացման
հետ, ապա նաեւ հայերի գրաւորա-
րութեան, կրնան անգարան, գանձեր
յանձնել Հայ վարժարանի խնամք-
ներուն։

Դիմել ամէն օր զարգիւր Տեղաւորին
Հասցէն —
1, Bld. du Nord — Le Raincy
Tél. : 927-0172

Ս. ԳԻՐԻՍՐ ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՉ (ՎԱՐԱՆԱՍ)
Կիրակի, Չառիկ, սիկըր ժամեկուկ —
Քննող ժամը 8, պատարագ 10, ժամեկ-
ուկ ժամը իրենեան ժամը 6։

Երկուշաբթի, Մեկուկ, սիկըր ժա-
մեկուկ ժամը տառապան ժամը 9, պատա-
րագ 10։

Նորիշաբթի, սիկըր ժամեկուկ ժամը
ժամը 8-30։

Հոգեհանդիսական պատարագներ պիտի
կատարուի Ապրիլ 11-24ի ընդհ. նահա —
պակայ յիշատակին։

×

ՊՈՒԼԼԱՐ ՕՏՏՈ — Ս. ՅԱՄԻՐ ԵԿԵՂԵՏԻ
ժամեկուկ ժամը ժամը 17։

Կիրակի, Չառիկ, սիկըր ժամեկուկ —
Քննող ժամը 8-30, հանդիսական պատարագ
ժամը 10։ Կը պատարագ և կը ցարդ
Եկեղեցիի Հոգ. հովիւ ՆԵՄԱՆ ՔՅՈՒՅ. ԳՈՒ-
ՅՈՒՄԱՆԵԱՆ։

Երկուշաբթի, յիշատակ մեկուկ, տա-
ռապան ժամեկուկ ժամը 8-30, պա-
տարագ 9-45, Հոգեհանդիս ընդհ. նը-
նեկը 11-10։

Մանթո — Գերեզմանորհնէր համար
Երեւելաբի պատարագ և հար Տէր Հայրը
գիտի ըլլայ մէկը, ժամը 14-30 ՍԵՆ-ԼՈՒԻ
գերեզմանատունը և ապա Լը Գանդի գե-
րեզմանատունը։

ԲԱՅՈՒՄԱՆ ԴՆՃ

Կազմակերպութեան
ԿԱՌՈՑ ԽԱՅԻ ՊՈՒՄԵՆ ՄԱՍՆԱՃԻԿՈՒՆ
կողմէ ի նպատակ օգնախնդրեան կայանին
6 Մայիս Կիւսիկ ժամը 13ին
Եկեղեցիի կից արանին մէջ
Խաչաճիւղերու կողմէ պատրաստած
խնամքան խաչը

Տեղի պիտի ունենան պարբեր Նոր Սերն-
դականներու և զարգիւր փոքրիկներուն
կողմէ

Հանելի ամանակները
չայլակամ գոարք մընալորտ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ 25 Փր.

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Entreprise
de Peinture
Robert NIGOGHOSSIAN

31, Rue de Cambrenne
75015 Paris
Tél. : 273-21-01

- * *papiers peints*
- * *peintures*
- * *ravalléments*
- * *tapisserie*
- * *décoration*

Fermé Dimanche et Lundi

ԱՊՐԻԼ 24 Ի
ՀԱՄԱՋԳՈՅԻՆ ՈՂԵԿՈՉՈՒՄ

ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Մենք ԵՂԵՌԻՒ ժեր մէկուկն մէկուն նահապալկներուն յիշատակ կ'ողկուր
համաշխարհային ձեւով, հախաւորութեամբ Երեւելաբի հոգեւոր
պետերուն, հետեւեալ յայտարարով։

ԵՐԲԵՐՏԱԲԹԻ 24 ԱՊՐԻԼ
Ժամը 17ին ՀՈՂԵԿՈՉՈՒՄՑ Գաբրիլ Ս. Յալիմանէ Մկրտիչ Մայր Եկեղեցի մէջ
ժամը 18ին ՄԱԿԵՆՊԱՍԻ ԶԵՏԵՐԻՄ Անձնոր Յիմարիին՝ Շապ Տը Կոլ-Երազ
Կրպարակ՝ Հայ Նախիկն Աթաղիկներուն կողմէ
ժամը 20-45ին ՈՂԵԿՈՉՈՒՄՑ Կաթիլի արանին մէջ
45, իւր իւր Պետի, Գաբրիլ Տը

Կը խօսին
Փրօք. ՆՈՒՊԱՐ ԱՐԲԻՐԵԱՆ, ՊԱՏԻՍԿ ԿԵՆՏԵԱՆ և ԺՐԱՅՐ ՄԻՐԻՃԵԱՆ
Յայտարար կը ժամանակին՝ Հիւսիկ Ամ տէրեան (ղաւախ), Արաքի Գրեթեան
(արտաստանութիւն), Ասաղիկ Տեւեան (մեկուկ), Մայաք Նովա Նախապետար,
Խոսեան Տիկնի Յալիման

Կը հրաւիրու ժեր յայտարար խոսեան ժամանակին այս բարեկամ յարգելով
յիշատակ ժեր բիւրուար նահապալկներուն։

Արթուրիկն, Իսկ ի Մայիսին և Շալիկն ժամուար օրուրաներ արամ —
ղաւառ են՝ ժամը 8ին սիկըր, ստիկըրան կայաններէն՝ ժողովարար Սայ Կաթի
առաջարկելու և վերադարձելու համար։

ԲՈՅԻ ԱՐԾԱՐԾՈՒՄ

ԵՒ ՄԱԿԵՆՊԱՍԻ ԶԵՏԵՐԻՄ
ԱՆՆԱՐԱԹ ԶԵՆՈՒՄՈՒ ԵՆԻՄԻՆ

Երեւելաբի, Ապրիլ 24, ժամը 18ին, Հայ Նախիկն Աթաղիկներու Միութեան
կողմէ։
Հաւաքուի — Խոսեան — Շալիկիկն և Արթուրի Ֆրէդալտան անկեղծ։

ՄԱՐՏԵՅԻ ՄԷՋ

ԵՐԲԵՐՏԱԲԹԻ, ԱՊՐԻԼ 24, ԺԱՄՐ 20-30ԻՆ
PALAIS DES CONGRES

Մանակուրեան զարգիւր բար Կարձակարարութեան
Կը խօսին

JACQUES MADAULE Կ. ՓՈԼԱՅԵԱՆ
Փ. ԳԱՍԱՐԻՆԵԱՆ Պ. ԿԻԼԻՊԱՅԵԱՆ

ԺԱՄՐ 20ԻՆ, ՆԱԿԵՆՊԱՍԻ ԶԵՏԵՐԻՄ
Մարտիկ Մայր Եկեղեցի (Փրատ) Ապրիլեան նորակառոյց Յուշարանին

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Խալմանուարութեամբ Լիոնի հայ երեք յարմանաւորեանց
Խալմանուարութեամբ Լիոն-Տեպիմ Միացեալ Յանձնախումբ
23 Ապրիլ Երեւելաբի ժամը 10ին հանդիսական պատարագ Լիոնի և Տեպիմ

Հայոց Եկեղեցի մէջ
ժամը 15-30ին, նահապալկ Յուշարանի վրայ Յալիկալիկ Կոնքում, Տեպիմ
Փրատ ար Կը Լիոնիկն

24 Ապրիլ, Երեւելաբի ժամը 20-30ին, ողկուկան հանդիսութիւն, Լիոնի և
Միկըր արաճին մէջ, 68 Արթուր ար Սաթը

Կը խօսին
Գրապարձաւ ԱՅԻՆԵԱՆ (Հայրեմի)
Պ. Գ. ՏԵՐ-ԱՏԵՐԻՆԵԱՆ (Խալիկ)

ՎԱՐԱՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հայ Ազգ. Միութեան, Երեւելաբի, Ապրիլ 24, ժամը 21ին
Կաթիլի Քաղաքականութեան Բարձրար։

Կը խօսին ՅԱԼԻԿ ԵՂԱՉԱՐԵԱՆ
Օրուան պատարագ զեղարկեանական յայտարար։

ԳՐԱՐՈՂԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ՄԵԿԵՆՈՒՄ

ՄԱՅԻՍ 19 Ի

15 ՕՐ ՓԱՐԻՋԻՆ ՓԱՐԻՋ՝ 2230 Փր.

ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

SONIA CORMYANTZ

TRIM VOYAGE
MONDOUVERS

2, Rue de Séze — PARIS (9e)
Téléphone : 742-57-84 et 073-30-64
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Լիոնի մեկնաւոր օդանավ
VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE
agence de voyages SEVAN
50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. : 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՏԵՅԻ ՄԷՋ

JACQUES CHELEKIAN
VOYAGES WASTEELS
87, La Canebière, Marseille 1er Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ՀՐԱՆՏ-ՄԱՐԴՈՒՄԻ

SOIREE PROPOSEE PAR LA QUATRE

Ապրիլ 24-ի իր թիւին մէջ Քոմպա լոյս
ընծայած է ժան Սալարի մէկ շահեկան
յօդուածը: Կ'անդադառնանք առանձին:

ՀՈԳԵՆԱՂԳԻՍ

Նախամեծնութեամբ Ամասիացի հայ - բնակիչներու, Կերակի 23 Ապրիլ Առ - նուիրի վարացայ Ս. Սաշ Եկեղեցւոյ մէջ (31-33 Ռի. Սեն-Փիլիպ) ինչպէս աւ - մէն տարի, այս տարի եւս մասնաւոր հո - րեւանդանեան պաշտօն եւ պատարագ պի - տի մատուցուի:

1915 ՄԵՆ ԵՆԵՈՒՆ

ԱՄՏԱՍԻՅԱՆ ՆԱԶԱՏԱՐԱՐՈՒՄ

Եւ թոր մեղի անդարձ բաժնուող հա - բնակիչներու հոգինքն ի հանդիսէ:

Այս առիթի յաւաք պատարագի կը ջուշարուի նաեւ Ամասիոյ պատմական Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ Ս. Սաշը տարածաբար մասնաւոր կերպով Տէրին Գարամանանի կողմէ:

Նոյնպէս ասանդական Ամասիացիներու ճաշը տեղի պիտի ունենայ՝ թոր հա - բնակիչներու եւ համակիրներու համար, Ռի. Փան Ժոնէ, Թաղապետութեան արա - ճին մէջ:

X

Տէր եւ Տէրին Գեորգ Գառաբարեան, Տէր եւ Տէրին Գեորգ Ներկարանեան եւ գա - ւանները, Տէր եւ Տէրին Քիրոս Նիկո - ղոսեան եւ գաւառիկները, հոգեհոգեւորական պաշտօն կատարել կուտան Սոխոյի վարացայ Ս. Սաշ Եկեղեցւոյ մէջ 23 Ապ - րիլ Կերակի օր, իրենց ժօր եւ միմ-մա՝ ՀԱՅԳԻՄՆԻ ՆԵՒԿՂՈՍԵԱՆԻ:

Հոգեւոր համար, տնոր մանուան տար - լիցեն առիթ, ինչպէս նաեւ իրենց հօր՝ ՍՈՂՈՍՄՈՆ ՆԵՒԿՂՈՍԵԱՆԻ:

Հոգեւոր համար:

X

Կաթմակերպութեան Դպրոցաւոր Տէրինց վարժարանի Մարտիկ Նախկին աստե - ճներու կողմէ, ի յիշատակ Դպրոցաւոր Տէրինց վարժարանի հիմնադիրներուն, բարեբաններու, Կերակի առաւուս, Ապրիլ 29, Մարտիկ Ս. Սահակ ժառը Եկեղեցւոյ մէջ:

Մերիկ կը հրաւիրուի հայ հասարակու - թիւներ:

X

Տէր եւ Տէրին Լաւար Պաղտան հոգե - հանգստեան պաշտօն կատարել կուտան իրենց ժօր:

ԱՄՏԱՍ ՊՈԼՈՍԵԱՆԻ

յիշատակին, որուն շիրքի 52 տարիներ ետք դատմ են Համաժողով մէջ (Հա - յաստան), ինչպէս նաեւ Ալիշա Մե - լիքեանի, Բնագիտի Տէր-Նախաշանի, Յաղարքի Պարտաւանի, Խաչիկի Նա - վերեանի եւ Թաղաձոր Կարիւնի:

Կերակի 23 Ապրիլ, Պ. Սատիկ Ս. Յափոր Եկեղեցւոյ մէջ:

Ի յիշատակն ողբացեալներու յիշա - տակ յարգուցնուան:

ՏՈՒՆԱՏԵՐ

ԿՈՊՈՑ ԽԱՅԻ Կալանի վարչութիւնը ընդ. Ժողովի կը հրաւիրէ թոր անդա - մուհները Մայիս 5 Ժամբի կերակ ետք ժամը 3ին, Անարանեան ակումբի մէջ: Թոր անդամուհիներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է: Կը ինչորով հնչապաճ - ԸՄԱՆ:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱԶԱՏԱՐԱՐՈՒՄ

Կերակի, Մայիս 6, ժամը 14ին: NOTRE-DAME

Հ. Յ. Գ.

ՎԱՄԱՆԻ Բերդատար կամիակն ժո - ղովը Ապրիլ 28 Ժամբի կերակ ժամը 20-30ին, ՎԱՄԱՆԻԱՆ ակումբ: Ընթեր - ներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:

ՇՆՈՐՀԱՎԱՆՔ

Այլի Տէրին Նուարդ Պետիկեան եւ գա - ւանները եւ ընտանեակն պարտաւոր են շարժապարթիւն կը յայտնեն թոր ա - նոցը որոնք անձամբ, համալով, ժառ - կը պատկով եւ փոխան ծաղկապարթի նախ - բառուութիւններով ապակի եղան իրենց իրենց սիրելի հօր, մեծ-հօր եւ հօրեղոր՝ ԼԵՒՈՒ ՊԵՏԻԿԵԱՆԻ

մանուան տնոր առիթ:

Ի ՅԻՃԱՍԱԿ

Չափապահ մեղակոյնի առիթ Բանէ Տիգրան ընտանիք, իրենց սիրելեղ կնոջ եւ մայրիկին՝ Թաղաձոր Տիգրանի յիշատակին հետեւեղ նուէրներ կ'ընեն: 20ական Ֆ. Ռիկ Սամուէլ Մուրադ վար - ժարներն, Դպրոցաւոր Տէրինց վար - ժարներն, Կաթաձոր Սալիկ, Կարմիր Սա - ճին (տառակ Վառաձոր) եւ 20 Գր. Վառաձոր:

Նաեւ 20 Գր. Վառաձոր, ի յիշատակ Տէր եւ Տէրին Ժառար Միսաքեանի:

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴ

7էն 14 տարեկան աղջիկներու համար

Մարտիկ Անարա Յգուրեան թորերը կը տեղակայեն իւր ամառ - նային արձակուրդի համար, ընտրա - նէ օրդիւսութեան վարժը Բոն - առի Կերակ, 80 շիրմեքը Համեն դարս: Հոյակ չենք մը, չընդապա - տան կամաւաղող մարգագեղանեան - րով եւ մարգագող պարտեղներով Աստեան լուսնու ղիմաց:

Այս պատահութիւնն կրնան օր - տուիլ 7էն 14 տարեկան աղջիկները, որոնք պիտի վարեն մարտը օղնի դաս, հալի առհիւ թիւորտը մը, հայ թորերու մայրական հոգածու - թեան ներքեւ:

Արձակուրդները սկսած են եւ կը փակուի Մայիս մէկին:

Հաջող —

167, Ave. des Caillols
13012 MARSEILLE
Tel.: 48-90-91

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Հ. Բ. Բ. Մ.

Կը ներկայացնէ

Գաղափարաբանի

ՄԻՐԻԱՍ ՊԻՐԻԵՐ

եւ սոփիստ տրամաբի

ԱՐԼԵ ՇԱՀՄԻՐԵԱՆ

MUSIQUE ARMENIENNE

VENREDI 27 AVRIL A 21 H.

MUSEE GUIMET, 6 Place d'Iena (Métro: Iena)

Le même concert avec le même programme

VENREDI 4 MAI A 21 H.

THEATRE DU GYMNASE A MARSEILLE

SOIREES PROPOSEES PAR LA QUATRA

ԱՊՐԻԼ 24 Ի

ՀԱՄԱԶԳԻՍՅԻՆ ՈՂԵԿՈՉՈՒՄ

ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

Հոյանադարութեամբ Հայ Աղբ. Միութեան, Ապրիլեան Եղեռն ՏՏԻԻ արեւար - ճին առիթ, հաւատարմութեան յիշատակը կ'աղակոյնէ եւ հոգեհանգստեան պաշտօն - կը կատարուի Ապրիլ 29ին, Կերակի առաւ. ժամը 3ին ԱՅՆԻ Անարկ Լըճօ Եկե - ղի:

Հորեանցիկաբ արարողութիւնն յետ, ՎԻԷՆԻ դպրութիւն թոր անդամներ կը հաւաքուին Խաղաղեղն Բաղը, Ռի. Գաղափարաբան, որուն անուան յետ այսօրի կը կուտի:

Rue 24 Avril 1915

(Génocide perpétré par les Turcs contre les Arméniens)

Փողոցին դպրածանակ անուանակոյնը կը կատարուի պատուող նախադաս - թեամբ կերակոյնի եւ զարգապիտ Պր. Լ. ՄԵՐԿՈՍԻ:

Եւ ներկայութեամբ պաշտօնական անձնաւորութեանց Բաղման առիթ կը խափի Լ. ՄԵՐԿՈՍԻ:

Միութեան նախագահ Պր. ԱՄԱԿ ԼՈՒՍԻՐԵՆԵԱՆ,

Մամբ — Ժամեկուրթի յետ, Եկեղեցի թոր օրդար մը տրամաբար - տած է, որ մայրաքաղաք Խաղաղեղն պիտի փոխուի:

ԵՂՓՈՐՎԻԼԻ

Հայ Մշակույթի Տնն կ'աղակոյն

ՊԱՏՐԻԿ ՏՈՒՄԱՅԵԱՆ

(Ետ ան Փորձառն)

Կը ներկայացնէ

Ուսանողի մը համարապահ յաշիւն

ՀԱՅ ԳԵՂՈՒՆԵՍԸ

Ա) Որդարտ: Բ) Եկեղեցիներ ու փա - ճեր Գ) Մանրագիրներ՝ զարուած Երե - անի մասնաւորաբան:

Լուսարձակում ծաղկապարթիւն եւ կրօնական կրթութիւն:

Ժամբ 28 Ապրիլ ժամը 21ին

Fondation des Traditions Arméniennes
150, Rue Etienne Dolet, Allortville,
22ème étage

X

ՄԱՆՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆ

Ռեփիլիք, Փարիլի 11րդ Թաղապա - րին մէջ — 3 սենեակ, խոհանոց, մուտք, բաղնիք, 2 փոքր սպառնոց, լոյս, կառ, Լուր, կերակրական անձնապահ ընտ - րում, 3 սենեակ փաղեղի վարժը եւ, Կը յարկ, զարուած չենք, թոր յարմարու - թիւներով:

Փայտաններու համար՝

Papazian

26, Rue Mare Saignier

92300 Bagneux

X

ՊԱՐԱՆՅԻ ԵՐԵՒՈՅՐ - ձԱՆ

Կազմակերպում կապույտ խաչի խօսի մասնաճիւղին կողմէ: Մայիս 12, ժամը 20ին Սոմուէլ Մուրադեան վարժարանի արան:

Կեդրոնականութեան թանիկ նուարաբար ՊԵՏԻԿ ՊԵՏԻԿԵԱՆ

Պարտաւոր ՆԱՅԻՐԻ

Հաջաղին 35 Գրամ

ԱՐԵՒԻՆԻ ԵՆՏ, ԱՐԵՒԻՆԻ ՓԱՅՆ, ՏՈՒԻՔ ԵՆՏ ԲՆԱԿԱՐԱՆԵՐՈՒՆ

ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՐԵՐ

POUR TOUTS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints

Revêtement de sols plastiques, nylon

Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

SUPER - THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Eléphant — PALAISEAU

Tel.: 928-03-88 et 928-00-98

Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons

PARIS (12), 52 Rue de Chalon

1973-ի առաջին եռամսեային իրենց
բազիրները չիրազործած նախարարու-
թիւններու չարքին էր Անտառի եւ Փայ-
տածչակումի արդիւնաբերութեան նա-
խարարութիւնը:

ԵՐԱՐԱԿԱԼԻՔ

Կապ. Ռաշի Գոմեշի մասնակցի վարչությունը շարժականությանը ստացած է հետևեալ նուէրները։—

Այբի Տիկին Մարիա Գոյանեանի մասնաւոր գումարներ հաշվառական տաբիւ Շաշեան և Գոյանեան բնակիչը — ներ 50 ֆր.։ Տիկ. Օլիւստ Կարբիլեանի յազարկարական տաբիւ, Պր. Վա — նեան Գեորգ 50, Պր. Սիմոնեան Ար — յար 20, Տիկ. Նուարդ Բրիլիանեան, Պր. Վանեան Արտաշէն, Տէր և Տիկ. Քո — րտեան (Վարանեան) 10ական ֆր.։

×

Վասպուրականի յայտնական հերոսա — մարտի տոնակատարական տաբիւ, Կեդր. Վարչությունը ստացած է հաշի — հաշվառական գումարային և հերոսամար — տի հանդէպի տաբիւ հետևեալ նուէր — ները։—

Պր. Ա. Զրարեան (Փարիզէն) 250 ֆր., Պր. Վարդան Պանիկեանի իր կարգի զի — շատակին 100, Պր. Օ. Բարկեան 50, Պր. Ա. Բարսեղեան 20, Պր. Ա. Տէրաբեկեան (Վիկեյն) 20, Նաչի բնակիչներ, Տէրին — Վիկեյն զայր մասնակցներ 400, Պր. Ռա — շիկ Տէրաբեկեան (Վիկեյն) 100, ան Տիկին մը (Փարիզէն) 100, Տիկին Բաղդի խէ 100, Տիկ. Ա. Պանիկեանի 50, Պր. Նա — արկեկեան 50, Տիկ. Ռոյ Գաղէ (Տէրին) 50, Պր. Ն. Երզնկապետ 50 ֆր.։

×

Կապույտ Ռաշի Վիկեյն վարչությունը շարժականությանը ստացած է հետևեալ նուէրները իր զոյրացին համար։—

Աղբայնայ Լուար Կարպետեանի մասնաւոր տարկիցին տաբիւ, Յովսէփ Վար — Լեոնեան (Մկումն) 250 ֆր., Տէր և Տիկին Կերպուր Խոսրոսեան իրենց զա — ւակին աղաբեկեան տաբիւ 50, Բոկիւր — շիկեր Առաքիլ Գաղանձեան և Ուլանման Տառնաձեան 80, Տէր և Տիկին Ժան Թաղեանեան իրենց առաջին զուկին ծննդ — ցեան տաբիւ 50, Տէր և Տիկին Անարկ Բենիկ իրենց առաջին զուկին ծննդեան տաբիւ 50, Տէր և Տիկին Արտիկ Բրո — տեան իրենց առաջին զուկին ծննդեան տաբիւ 100 ֆր.։

ԲԵՅՇԱՌԻԿ ԴՐՆԸ

Կազմակերպւած
ԿԱՊՈՅՏ ԽՈՍՏԻ ՄԱՍՄԱՆԱԽԻՂԻՆ
կողմէ ի նպատակ օգնականութեան կաշմանի
6 Մայիս Կիրակի ժամը 12ին
եկեղեցւոյ կից սրահին մէջ

Պաշտօններու կողմէ պարտաւորուած
խմանուած ճաշեր

Տեղի պիտի ունենան պարբ.՝ Նոր Սերն — ցականներու և զոյրացի փոքրիկներու
կողմէ

Հանելի անակնկալներ
Հայկական գութար՝ միջոցորտ
ձԱՆԿԻՆ 25 ֆր.։

ՍԻՓԱՆ - ԿՈՄԻՏԱՍ

ԵՐԿՐԱՅՈՒՄԻՒՄԻ ԳԻՄՆԱՄԵՐԱԸ

OPERA COMIQUE

Նախագահութեամբ՝

MR. ALAIN POHER

Président du Sénat

Կիրակի 13 Մայիս Կ. Վ. ժամը ճիշդ 17-15ին

ՀԱՄԵՐԳԻ ԵՐԿՐԱՅՈՒՄԻՒՄԻ ԸՆԴՆԵՐԱՅՈՒՄՈՒՄԻՒՄԻ ՍԵՆԱՏՈՐԻ ԴՆՈՒՄԱՌՈՒՄԻՒՄԻ

ԴԵԿ. Կ. ԱՓՐԻԿԵԱՆ

Կոմրուս, Կամպան, Ալեյն, Տի քանման, Արտեման, Ափրիկեան

Մեհերգոյներ՝ Օր. Սանիա Նիկոլոսեան և Միքայիլ Գորոսեան

Տանսերը գիտակի Երզնկայանի անդամներու ժամ, Երեւանի և Ուրբաթ օրերը

Ժամը 19-30ին մինչև 22

17, Rue Bleue — Paris (9e)

Գինը։— 10 փրանկէ մինչև 50 ֆր.։

ԱՊՐԻԿԵԱՆ ՆԱՀԱՍԱԿՍՏ
ՊԱՏԱՐԱՐ

Կիրակի, Մայիս 6, ժամը 16ին։

NOTRE-DAME

ԿՈՒՋՈՒԽ

Երկու հազից բնակիչի մը համար
(ժայռ ու աղէկ) իր փնտռուի 40-50
տարկին հաշի կին մը։ Բաղդիկները ա — րդաշխատած է։ Մանքամանութեանը հա — մար հետամտելը՝ 202-88-37։

Ճ Ա Շ

Փարիզի Հանգի Հայր. Միտիկները իր
կարմաբերէ հաշիկները — խնայող մը, որ տեղի պիտի ունենայ Մայիս 6, Կի — րակի կէտը վերջ ժամը ժեկուկեան, հաշարան Օրիւր — Լաֆայէթ, 80 Ռիւ Լաֆայէթ, Փարիզ 9րդ։
Հաշարին 10 ֆր.։

Saumons Fumés

Conserves

Caviar Petrossian

18, Bd. de la Tour-Maubourg 75007 Paris
tél. 551.59.73 - 551.59.74 - 705.56.09

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

Տիկին։— Հայ Դատի օրը, Հայաստանի
Հանրապետութեան հիմնադրութեան 55րդ
տարեկարծի տաբիւ, տեղի պիտի ունե — նայ 27 Մայիս, Կիրակի կէտը կար, տեղ — ւայ զաշարաշարաւոր սրահ։ Մանքա — մանութեանը յետադիւն։ Կը խն — ցուի ինքնակեան։

ԽԵՏԵՐԵԱՆ

Եւրիպանի և Վարդանի միտային
տանկեղեցիները

Գին 400 ԲԱՐԵՐ

Եւ ընդամարդու, գանաբեղի
որիւ գնումի մը համար
ծիր տրամադրութեան տակ է

EDOUARD KHEDERIAN

66, Rue Lafayette,

PARIS (9e)

Tél. : PRO. 11-63

40 ՏԱՐԻՍԵՐՈՒ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

ԽԵՏԵՐԵԱՆ



ԳԻՐՈՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

ՄԵԿՈՒՄ

ՄԱՅԻՍ 19 ԻՆ

15 ՕՐ ՓԱՐԻՔԵՆ ՓԱՐԻՔ՝ 2230 ՅՐ.։

ՓԱՐԻՔԻ ՄԵՋ

SONIA COUNMYANTZ

TRIM VOYAGE
MONDOTOURS

2, Rue de Sèze — PARIS (9e)
Téléphone : 742-57-84 et 073-30-64
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. : 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՍԵՅԻՆԻ ՄԵՋ

JACQUES CHELEKIAN

VOYAGES WASTEELS

87, La Canebière, Marseille 1er Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours